



ENGLISH



PRIME L20 TRAIL CAMERA

INSTRUCTION MANUAL

Model #119930M

07-21

IMPORTANT NOTE

Congratulations on your purchase of one of the best trail cameras on the market! Bushnell is very proud of this little unit and we are sure you will be pleased with it as well. We appreciate your business and want to earn your trust. Please refer to the notes below and the instructions in this manual to ensure that you are completely satisfied with this product.

If your Bushnell Prime L20 Trail Camera does not seem to be functioning properly or if you are having photo/video quality issues, **please check the Troubleshooting/FAQ section.** Problems are often due to something simple that was overlooked, or require only changing one setting to solve.

If your problem continues after trying the solutions in the Troubleshooting/FAQ section, **please call Bushnell Customer Service at (800) 423-3537.** In Canada, call (800) 361-5702. For EU owners, email: contact@bushnell.eu

Bushnell recommends using 6 Energizer® Lithium AA batteries in this Prime L20 Trail Camera model to obtain maximum battery life.

Do not mix old and new batteries.

Do not mix battery types-use ALL lithium or ALL alkaline.

Rechargeable batteries are NOT recommended.

Bushnell recommends using SanDisk® SD and SDHC Cards (up to 32GB capacity) in all Prime L20 Trail Cameras.

INTRODUCTION

About the Prime L20 Trail Camera

The **Bushnell Prime L20 Trail Camera** is a digital scouting camera. It can be triggered by any movement of game in a location, detected by a highly sensitive Passive Infra-Red (PIR) motion sensor, and then take high quality pictures (up to 20MP still photos), or 720p HD video clips. The **Prime L20 Trail Camera** consumes very little power (less than 0.08 mA) in a stand-by (surveillance) state. This means it can deliver up to twelve months stand-by operation time when the device is powered by six AA alkaline batteries. Once motion in the monitored area is detected, the digital camera unit will be triggered at once (typically less than half a second) and then automatically take images according to previously programmed settings. The **Prime L20 Trail Camera** is equipped with built-in infrared LEDs that function as a flash, so that it delivers clear photos or videos (in black & white) even in the dark, and it can take color photos or videos under sufficient daylight. The **Prime L20 Trail Camera** is designed for outdoor use and is resistant against water and snow.

Applications

The **Prime L20 Trail Camera** can be used as a trail camera for hunting or scouting game. It is also suitable for surveillance usage.

PARTS AND CONTROLS

The **Prime L20 Trail Camera** provides the following connections for external devices: USB port and SD card slot **(Fig. 4)**.

A 3-way power switch is used to select the main operating modes: OFF, AIM, and ON **(Fig. 3)**.

A D-Pad interface with 5-way keys is primarily used in AIM mode to select operational functions and parameters. As shown in **Fig. 3**, these keys are: UP, DOWN, and OK. Two of the keys can also perform a second function (shortcut operations in AIM mode) in addition to their main function: The DOWN key can be used to set the camera to Photo mode (still camera icon), and the UP key can set the camera to Video mode (movie camera icon).

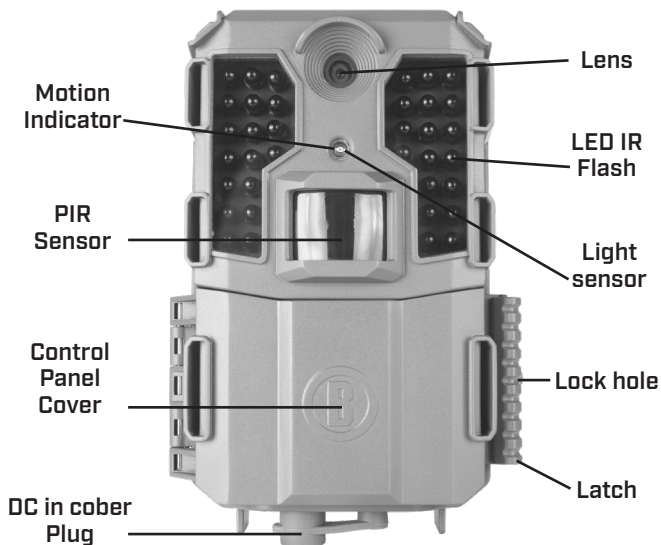


Fig. 1

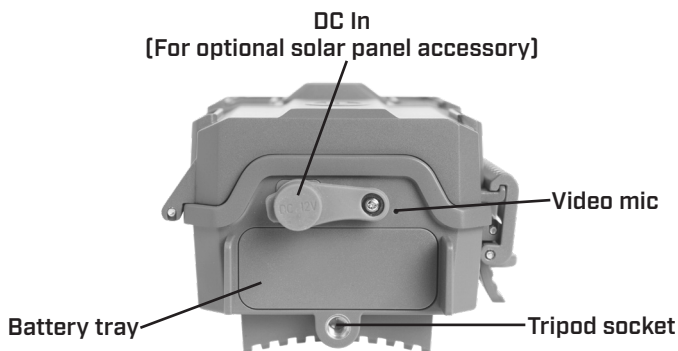


Fig. 2

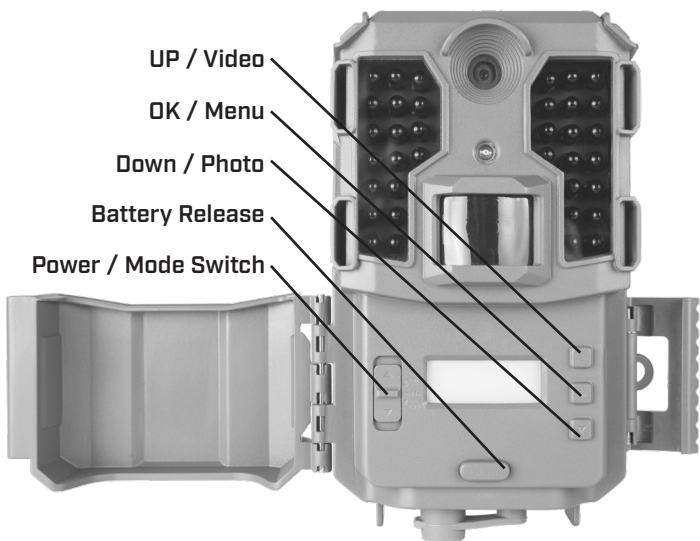


Fig. 3

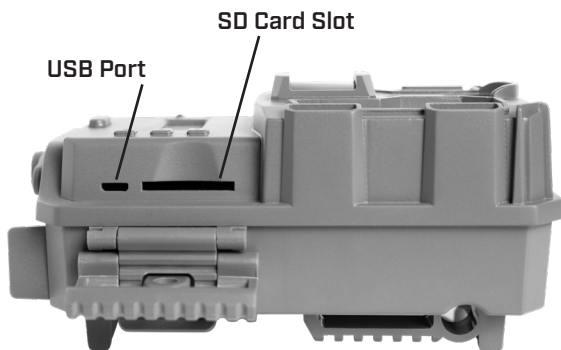


Fig. 4

INSTALLING THE BATTERIES AND SD CARD

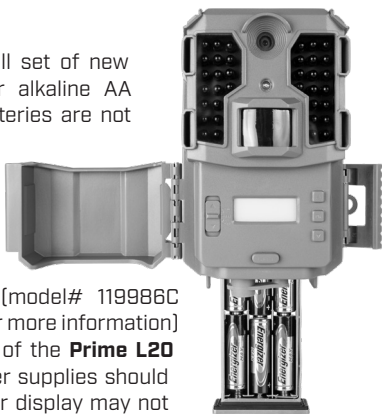
Before you begin learning how to use your **Prime L20 Trail Camera**, you will first need to install a set of batteries and insert an SD card. Although that may only take you a minute, there are some important notes about both batteries and SD cards you should be aware of, so please take the time to read the following directions and cautions:

Loading Batteries

After opening the latch on the right side of the **Prime L20 Trail Camera**, you will see that the **Prime L20 Trail Camera** has a battery release button. Depress this button and a battery tray will drop out of the bottom of the camera. The battery tray will stop about $\frac{1}{2}$ inch out of the device, this is a latch system to prevent the tray from dropping onto the ground. Just apply a little pressure when pulling and the tray will release. The battery tray has six battery slots. Install a full set of 6 batteries. Be sure to insert each battery with correct polarity (negative or “flat” end against the long spring of each battery slot).

Bushnell recommends using a full set of new lithium AA (Energizer® brand) or alkaline AA batteries. NiMh Rechargeable batteries are not recommended, as the lower voltage they produce can cause operational issues.

You can also connect an optional Solar Panel accessory (model# 119986C –please visit www.bushnell.com for more information) to the “DC In” jack at the bottom of the **Prime L20 Trail Camera** (other external power supplies should not be used, as the camera and/or display may not function correctly). If the solar panel is connected and AA batteries are installed, the **Prime L20 Trail Camera** will be powered by the solar panel’s rechargeable lith-ion battery, as long as it provides adequate voltage (if not, the camera will switch to battery power). The solar panel’s battery will power the camera at night.



Inserting the SD Card

Insert the SD card (with the camera's power switch in the OFF position) before beginning to operate the camera. Don't insert or remove the SD card when the power switch is in the ON position.

The **Prime L20 Trail Camera** uses a standard SD (Secure Digital) memory card to save photos (in .jpg format) and/or videos (in .avi format). SD and SDHC (High Capacity) cards up to a maximum 32GB capacity are supported. Before inserting the SD card into the card slot after opening the camera's front cover, please make sure that the write-protect switch on the side of the card is "off" (NOT in the "Lock" position).

The following describes how to insert and remove the SD card:

- Insert the SD card into the card slot with its label side upwards (see below). A "click" sound indicates that the card is installed successfully. If the wrong side of the card is facing up, you will not be able to insert it without force-there is only one correct way to insert cards. If the SD card is not installed correctly, the device will not display an SD card icon on the LCD in SETUP mode (the SD card icon displayed after switching to SETUP mode will have a "lock" symbol inside it if the card is locked). Formatting the SD card by using the **Prime L20 Trail Camera** "Format" parameter before using it for the first time is recommended, especially when a card has been used in other devices (see "Changing Menu Parameter Settings" for details).

- To take out the SD card, just gently push in the card (do not try to pull it out without pushing in first). The card is released from the slot and ready to be removed when you hear the click. Be sure the camera's power is switched OFF before inserting or removing SD cards or batteries.



USING THE **Prime L20 Trail Camera**

Once you've prepared your **Prime L20 Trail Camera** by properly installing batteries and an SD card, you could simply take it outside, strap it to a tree, switch it on and leave-and you might get some great photos that are exactly what you wanted.

However, we highly recommend that you first spend some additional time indoors with this manual and your camera until you know a bit more about what the 3-way switch and direction keys do. If nothing else, you'll probably want to at least set the date and time so the camera will imprint them (or not-it's your option) on your photos as they are taken, learn how to set the camera to shoot video clips instead of still photos if you like, and read some tips about mounting it on a tree.

THE OFF, ON, AND AIM MODES

The **Prime L20 Trail Camera** has three basic operational modes:

- OFF mode: Power switch in the OFF position.
- ON mode: Power switch in the ON position (LCD screen is off.)
- AIM mode: Power switch at AIM position (LCD screen is on).

OFF MODE

The OFF mode is the “safe” mode when any actions must be taken, e.g., replacing the SD card or batteries, or transporting the device. You will also use OFF mode if you connect the camera to a computer's USB port later to download your photos/videos. And of course, when you are storing or not using the camera, you will switch it to OFF. Please note that even in the OFF mode the **Prime L20 Trail Camera** still consumes power at a very low level. Therefore, it's a good idea to take the batteries out of the battery compartment if the camera will not be used for a long time.

ON MODE

Any time after the batteries and SD card have been inserted, you can switch on the camera. When the power switch is moved to the far left position, the camera will enter into the ON (Live) mode. The motion indicator LED (**Fig.1**, “Front View”) will blink red for about 10 seconds. This interval allows time for you to close the **Prime L20 Trail Camera's** front cover, lock it, and leave the monitored area. Once in the ON mode, no manual controls are needed or possible (the control keys have no effect). The **Prime L20 Trail Camera** will take photos or videos automatically (according to its current parameter settings) when it is triggered by the PIR sensor's detection of activity in the area it covers.

You can either move the power switch directly from OFF to ON mode, or stop at the AIM position first to change one or more settings, then move the switch to ON after you have finished doing so.

AIM MODE

In the AIM mode you can check and change the settings of the Prime Trail Camera with the help of its built-in LCD. These settings, found in the SETUP Menu, let you change the photo or video resolution, interval between photos, switch the time imprint on, etc. Moving the power switch to the AIM position will turn on the LCD display, and you will see an information screen that shows how many images have been taken, the battery level, camera or video mode, etc.

NOTE: Always move the power switch from OFF to AIM mode. It is possible that the camera could lockup if it is switched from ON to AIM mode. If this occurs, simply move the switch to OFF and then push it up to AIM again.

SETUP MODE

Once batteries are installed and an SD card is inserted, you're ready to go into the Setup Mode to get the camera ready to use, with all options set to your preferences. While this can be done in the field (no computer or internet access is needed), most users will likely want to setup the camera at home, in advance. There are only a few settings to make, so the process is quick and easy. To start setting up your **Prime L20 Trail Camera**:

1. To enter Setup Mode, move the Power Switch to the middle (AIM) position. The display will come on and show the initial Setup screen.



Note: Don't worry if you notice the STATUS LED flashing during the Setup process-this is normal, as the AIM position of the switch has a second function that will be covered later in this manual.

2. Press the OK key to begin. When the display flashes, you can use the UP and DOWN keys to change the setting of the currently selected option or item.

3. When you finish changing a setting (or leaving it set "as is"), press OK to lock in the setting and move on to the next option/item. If there is a setting that you don't need or want to change from the default or current setting, simply press OK to confirm and skip to the next item/option. Once you go through the Setup Mode items and change a few settings, you'll quickly see how this works.

Setting Time and Date

After the Initial Setup screen, the next few display screens will allow you to set the current time and date, so the time/date stamp imprinted on all your photos and videos will be accurate when captured by the camera. To change the Time and Date to be current, starting at the default “12 : 00” screen:



1. Press OK and use UP/DOWN to set the hour (24 hr/military time format). Press OK to confirm.
2. Use UP/DOWN to set the minute. Press OK to confirm.
3. Use UP/DOWN to set the month. Press OK to confirm.
4. Use UP/DOWN to set the date. Press OK to confirm.
5. Use UP/DOWN to set the year. Press OK to confirm and move on to the next Setup item, Interval Time.

Setting Interval (Detection Delay) Time

The Interval or Detection Delay option lets you set the time between captured images when an animal remains within the camera's sensor range after it is first detected and the camera is triggered. Use UP/DOWN to select 5 sec [display shows “00:05”], 15 sec [default value], 30 sec, 1 min [display shows “01:00”] or 5 min. Press OK after setting.



Setting Capture Mode (1 photo, 3 photos, or video)

Use UP/DOWN to select your preferred image capture mode: Single Photo per trigger [display shows 1 + a still camera icon], Rapid Sequence of 3 Photos per trigger [display shows a still camera icon + 3] or Video Clips that are 10 seconds long at 720p resolution [display shows a movie camera icon]. Press OK after setting.



Setting Camera ID# (if using multiple cameras)

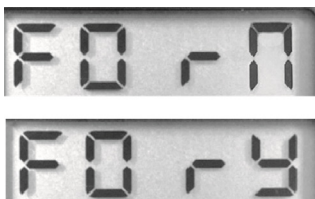
Use UP/DOWN to select a reference ID# [from "01" to "99"] for this camera, which will be imprinted on all photos/videos along with the time & date. If you are only using a single camera to monitor an area, simply leave it set to the default "Id : 01". Set a second camera that will be used in a group of multiple cameras to "02", etc. Press OK after setting.



SD Card Format (delete all files)

The display will show "FOrN". CAUTION: be sure to backup and save any/all files you want to keep first, as formatting will clear the card completely of all files-they will then be difficult or impossible to recover from the card.

If you are sure you want to format a previously used card, use UP/DOWN to change the "N" after "FOr_" to "Y" [Yes], then press OK to confirm and delete all files from the card.



Restore Default Settings (initialize camera setup)

The display will show “dEFN”. To return the Interval, Capture Mode, and Camera ID# to their original, “factory default” settings, use UP/DOWN to change the “N” after “dEF_” to “Y” [Yes], then press OK to confirm. Note: your time and date settings and camera ID# will not be changed from their current settings to the original defaults, and your SD card will not be formatted. Only the Interval and Capture Mode settings will be restored to their defaults.



MOUNTING AND POSITIONING

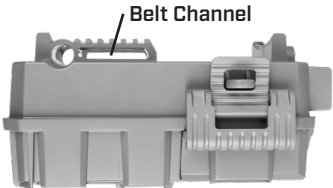
Mounting

After you’ve set up the camera’s parameters to your personal preferences at home or in your truck, you’re ready to take it outside and slide the power switch to “ON”. When setting up the **Prime L20 Trail Camera** for scouting game or other outdoor applications, you must be sure to mount it in place correctly and securely. We recommend mounting the **Prime L20 Trail Camera** on a sturdy tree with a diameter of about 6 in. [15cm]. To get the optimal picture quality, the tree should be about 16-17 ft. [5 meters] away from the place to be monitored, with the camera placed at a height of 3.5-5 ft. [1~1.5 m]. Also, keep in mind that you will get the best results at night when the subject is within the ideal flash range, no farther than 100’ [30m] and no closer than 10’ [3m] from the camera.

There are two ways to mount the Prime L20 Trail Camera: using the provided adjustable web belt, or the tripod socket.

Using the adjustable web belt: **Fig. 5** illustrates using the web belt on the Prime Trail Camera. Push one end of the belt through the two brackets on the back of the Prime Trail Camera. Thread the end of the strap through the buckle. Fasten the belt securely around the tree trunk by pulling the end of the strap firmly so there is no slack left.

Fig. 5: Attaching the Belt



Using the tripod socket: The camera is equipped with a socket at the bottom end to enable mounting on a tripod or other mounting accessories with a standard 1/4-20 thread.

Note: an accessory solar panel supplemental power source (#119986C) is also available - please visit www.bushnell.com for more information.

Sensing Angle and Distance Test

To test whether the **Prime L20 Trail Camera** can effectively monitor the area you choose, this test is recommended to check the sensing angle and monitoring distance of the **Prime L20 Trail Camera**. To perform the test:

- Switch the **Prime L20 Trail Camera** to the AIM mode.
- Make movements in front of the camera at several positions within the area where you expect the game or subjects to be. Try different distances and angles from the camera.
- If the motion indicator LED light blinks, it indicates that position can be sensed. If it does not blink, that position is outside of the sensing area. The results of your testing will help you find the best placement when mounting and aiming the **Prime L20 Trail Camera**. The height away from the ground for placing the device should vary with the animal size appropriately. In general, 3 to 6 feet is preferred.

You can avoid potential false triggers due to temperature and motion disturbances in front of the camera by not aiming it at a heat source or nearby tree branches or brush (especially on windy days).

Switching ON the Camera

Once you switch to the ON mode, the motion indicator LED (red) will blink for about 10 seconds. This gives you time to close and lock the front cover of the **Prime L20 Trail Camera** and then walk away. During this time, the motion indicator LED will blink red continuously. After it stops blinking, the PIR is active, and any motion that is detected by it will trigger the capture of photos or videos as programmed in the SETUP Menu. Be sure you have read the descriptions of the Capture Number, Video Length, Interval and Sensor Level parameters. Please note, the PIR is strongly sensitive to ambient temperature. The greater the temperature difference between the environment and your subject, the farther the possible sensing distance. The average sensing distance is about 60 ft. Before leaving the camera unattended, please check for the following:

- Are the batteries inserted with correct polarity and is their power level sufficient?
- Does the SD card have sufficient available space and is its write-protection [lock] switch off?
- Is the Power switch in the ON position? [do not leave it in AIM].

PLAYING BACK/DELETING THE PHOTOS/VIDEOS

After you have setup, mounted and activated your **Prime L20 Trail Camera**, you will of course be eager to return later and review the images it has captured for you. There are several different ways this can be done.

Reviewing Images Directly From the SD Card

This is the most popular method of viewing images. Since unmounting the camera and taking it to your computer isn't very convenient, you may find it easier to just take the card out. By removing the SD card [swapping it for a new empty card if you like] and taking it to your home or campsite to view the images by using an SD card "reader" [user supplied] connected to your computer [some computers and TVs have a built in SD card slot], you can leave the camera in place ready to capture more images. Once connected, the card reader works the same way as described below- please read that section if you have any problem finding your files.

Reviewing Images by Connecting the Camera to a Computer

You can always unmount the entire camera from the tree and connect its USB port to a computer-it will be recognized as a "removable disk", without the need to install any drivers or software. When using a PC [or Mac*] to view photos [or video clips*], first connect the device to the computer with a USB cable [not included, available at most electronics/computer retailers] that has a "Micro-B" USB plug on one end [camera] and a "Standard-A" USB plug at the other end [computer]. Then use commercial software with an image browser feature, or an image browser included with the PC's operating system to view images saved on the SD card in the folder \DCIM\100EK001. Each new image or video will be numbered incrementally in order of the time it was captured [first four digits are the same "DCIM"]. For example, you will see file names such as "DCIM0001.JPG" or "DCIM0001.AVI". Through the file format suffix you can distinguish whether the file is a still photo [with suffix .JPG] or a video [with suffix .AVI].

The **Prime L20 Trail Camera** supports 2 kinds of file system formats, FAT16 and FAT32. The default value is FAT32 to save photos and videos.

Here are some related notes:

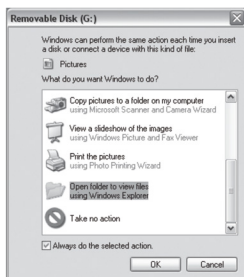
- You don't need to be concerned about the file system format of the **Prime L20 Trail Camera** unless your equipment has problems reading the SD card. If this happens, please format the SD card with the Prime Trail Camera or in your computer first and then insert the card into your **Prime L20 Trail Camera** and try again.
- The default file system format of the **Prime L20 Trail Camera** is FAT32, which most computers can read. If you format an SD card for the **Prime L20 Trail Camera** in your computer, you should choose the file system format FAT32. Normally FAT32 is recommended unless you have another image viewer that uses FAT16 format.

Deleting Photos or Videos

All files may be deleted from the card by using the Format parameter.
NOTE: after formatting the card, the deleted files can't be restored!

DOWNLOADING THE PHOTOS/VIDEOS

To download your photos/videos to a PC or Mac*, first make sure the **Prime L20 Trail Camera** power switch is in the OFF position. Connect a USB cable to the camera's USB port, then directly to a main USB port on your computer-do not use front panel/keyboard USB ports or unpowered "hubs". The **Prime L20 Trail Camera** will be recognized as a standard "USB Mass Storage" device (this may take several seconds the first time you connect it). If you would rather leave your camera in the woods and just pull its SD card out, an SD card reader works the same way as described in this section once the card is inserted and the reader is connected to your computer. With Windows XP or later, you can then simply use the options in the pop-up window to copy, view, or print your photos (right). On all Windows OS, the **Prime L20 Trail Camera** will also be listed as a "Removable Disk" if you open the "MyComputer" window (on Macs, an icon will appear on your desktop). The Prime Trail Camera's photo files are named "DCIM0001.- JPG" etc, and are located in the "DCIM\100EK001" folder on this "Removable Disk". Video file names will end with ".AVI". You may copy the photos/videos to your hard drive as you would any file- just copy/paste or drag the file names or icons to your drive or desktop.



After the photos are copied to your hard drive, you can disconnect the **Prime L20 Trail Camera**. [On Mac computers, drag the “disk” that appeared on your desktop when the camera was connected into your Trash to “eject” it before disconnecting.] The .jpg standard files from the **Prime L20 Trail Camera** may be viewed and edited with any photo software you choose to use. The .avi video files may be viewed with Windows Media Player [version 7 or later] as well as other video playback programs that may have been supplied with your computer, or are available online.

TROUBLESHOOTING / FAQ

Camera takes continuous images of no subject

A camera has what is known as a “false trigger” if the PIR sensor thinks that there is motion and heat in front of the camera lens when there is no subject in the image. These “False Triggers” are the result of placing the camera in an environment where there is motion associated with tree branches creating motion in front of the camera or an area where there is high heat in the foreground and any motion from wind could set off the camera. Setting a camera up over water is also a potential cause for this issue. To remedy this situation:

1. Try moving the camera to an area that does not have any of these issues or try changing the sensor level on the menu settings.
2. If the camera continues to take images when there is no subject in them, try placing the camera in an inside environment and aiming at a location where there is no motion.
3. If the camera continues to show issues, then there is probably an electronic component issue. If this is the case, please contact our customer service to send the camera back for repair.

Battery life is shorter than expected

1. Battery life will vary with operating temperature and the number of images taken over time. Typically, the **Prime L20 Trail Camera** will be able to capture several thousand images before the batteries die. Check to make sure you have used new alkaline or lithium batteries. Bushnell recommends using Energizer® Lithium AA batteries in your
2. **Prime L20 Trail Camera** to obtain maximum battery life.
3. Make sure that the power switch was turned to the “On” position and that the camera was not left in “AIM” mode while in the field.
4. Make sure that you are using a good quality name brand SD card in your camera. Bushnell recommends SanDisk® brand SD Cards up to 32GB. Our experience indicates that poor quality SD cards can sometimes reduce your **Prime L20 Trail Camera** battery life.

Camera stops taking images or won't take images

1. Please make sure that the SD card is not full. If the card is full, the camera will stop taking images.

2. Check the batteries to make sure that they are new alkaline or lithium AA batteries. See note above about short battery life.

3. Make sure that the camera power switch is in the "On" position and not in the "Off" or "AIM" modes.

4. Make sure that you are using a good quality SD card in your camera. Bushnell recommends SanDisk® SD Cards up to 32GB.

5. If the SD card has its write protect switch in the lock position, the camera will not take images.

6. If you have used an SD card in another device before inserting it in your **Prime L20 Trail Camera**, you might want to try formatting the card using the "Format" parameter in Setup mode (make sure you have backed up any important files first, as formatting will erase all previous files). In some cases, other devices may change the formatting of the SD card so that it will not work properly with the **Prime L20 Trail Camera**.

Camera won't power up

1. Make sure that you have installed all six batteries in the battery compartment.

Bushnell recommends using Energizer® Lithium AA batteries in all Prime L20 Trail Cameras.

2. Make sure that the batteries are installed correctly, observing proper polarity. Always place the negative (flat) end of each battery in contact with the spring side of its slot inside the camera.

3. After moving the switch from "Off" to "AIM" or "On", make sure that the switch is correctly in position to ensure the proper mode (avoid positions "between" two modes).

4. Do not move the switch directly from "On" to "AIM"-always move the switch all the way down to "Off" first, then back up to "AIM".

Still Photo and/or Video Quality Problems

1. Night photos or videos appear too dark

a. Check the battery indicator icon to see if battery power is full. The flash will stop operating near the end of the battery life.

b. You will get the best results when the subject is within the ideal flash range, no farther than 100' (30m) from the camera. Subjects may appear too dark at greater distances.

c. Please note that when the Capture Number parameter is set higher than “1 Photo”, or with very short Interval settings, some images may appear darker than others due to the quick response and rapid retriggering of the camera, allowing less time for the flash to fully recharge before firing again.

2. Daytime photos or videos appear too dark

a. Make sure that the camera is not aimed at the sun or other light sources during the day, as this may cause the auto exposure to produce darker results.

3. Night photos or videos appear too bright

a. You will get the best results when the subject is within the ideal flash range, no closer than 10' (3m) from the camera. Subjects may appear too light at closer distances.

b. Change the Interval setting from 1S to 3S or higher. The camera will be in auto exposure mode to avoid “whiteout” photos.

4. Daytime photos or videos appear too bright

a. Make sure that the light sensor will not be in the shade (from tree leaves/branches) while the camera lens is aimed into a bright area.

5. Photos with streaked subject

a. In some cases with low lighting conditions and fast moving subjects, the 12MP or 20MP resolution settings may not perform as well as the 3MP setting.

b. If you have multiple images where fast moving subjects produce streaks on the photo, try the 3MP setting instead.

c. Change the Interval setting from 1S to 3S or higher to minimize motion blur.

6. Red, green or blue color cast

a. Under certain lighting conditions, the sensor can become confused resulting in poor color images.

b. If this is seen on a consistent basis, then the sensor may need servicing. Please contact Bushnell customer service.

7. Short video clips—not recording to the length set

a. Check to make sure that the SD card is not full.

b. Make sure that the camera has good batteries in it. Near the end of the battery life, the camera may choose to record shorter video clips to conserve power.

Date/Time Stamp not appearing on images

Make sure that the “Time Stamp” parameter is set to “On”.

Photos Do Not Capture Subject of Interest

1. Check the “Sensor Level” (PIR sensitivity) parameter setting. For warm environmental conditions, set the Sensor Level to “High” and for cold weather use, set the sensor for “Low”.
2. Try to set your camera up in an area where there is not a heat source in the camera’s line of sight.
3. In some cases, setting the camera near water will make the camera take images with no subject in them. Try aiming the camera over ground.
4. Try to avoid setting the camera up on small trees that are prone to being moved by strong winds.
5. Remove any limbs which are right in front of the camera lens.

PIR Sensor LED Flashes/Doesn’t Flash

1. When the camera is in the “AIM” mode, a special LED on the front of the camera will flash when it senses motion. This is for setup purposes only and will help the user aim the camera.
2. During use, the LED will not flash when the camera takes an image. This is to help keep the camera hidden from game.

LCD Screen Issues

1. LCD screen powers on but no text is present.
 - a. After moving the switch from “Off” to “AIM” or “On”, make sure that the switch is correctly in position to ensure the proper mode (avoid positions “between” two modes).
 - b. Do not move the switch directly from “On” to “AIM”-always move the switch all the way down to “Off” first, then back up to “AIM”.
2. LCD screen shows a faint black line after turning from “AIM” to “On”.
 - a. The LCD will turn off when you slide the switch to the “On” position. In some cases, this black line will appear and then fade in about 1 second. This is normal and the camera will function properly.
3. Screen comes on but then powers off
 - a. Make sure that you have installed the SD card correctly.

Camera won’t retain settings

Make sure that you have been saving the changes to any parameter settings that you made while in Setup mode, by pressing “OK” after changing the setting. If you don’t save your new setting after changing it, the camera will continue to use the original default setting for that parameter.

Field Scan (Time Lapse) not working properly

1. Make sure that the stop and start times of Field Scan “A” and “B” do not overlap (for example, do not set the start time of “B” to 8AM if the stop time of “A” is 10AM).



CAUTION!: DO NOT USE the 1s Interval setting for Video at night at a feeder or similar environment. It may cause the LEDs to continue firing over a long period of time, which may overheat and shorten the operating life of the internal electronic components.

Do not mix old and new batteries.

Do not mix battery types-use ALL lithium or ALL alkaline.

Rechargeable batteries are not recommended.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Image Sensor	3 Megapixel Color CMOS
Max Pixel Size	5963x3354 (20 MP)
Lens	F =2.8; FOV=42°; Auto IR-Cut-Remove (at night)
IR-Flash Range	Up to 100' (30m)
Display Screen	Std B&W Display
Memory Card	SD or SDHC Card, Maximum capacity 32GB
Picture Size	3M=2304x1296, 20M=5963x3354
Video Size	1280x720
Response Time	0.4 sec
Shooting Num.	1 or 3
Video Length	10 seconds
Power Supply	6xAA required
Stand-by Current	< 0.08mA (<7mAh/day)
User Interface	LCD display
Interface	USB; SD card holder
Security	Strap; ¼-20 attachment
Operating Temp.	-20 - 60°C (Storage temperature: -30 - 70°C)
Operating Humidity	5% - 90%

Specifications and designs are subject to change without any notice or obligation on the part of the manufacturer.

TWO YEARS LIMITED WARRANTY

Your Bushnell® product is warranted to be free of defects in materials and workmanship for two years after the date of purchase. In the event of a defect under this warranty, we will, at our option, repair or replace the product, provided that you return the product postage prepaid. This warranty does not cover damages caused by misuse, improper handling, installation, or maintenance provided by someone other than a Bushnell Authorized Service Department.

Any return made under this warranty must be accompanied by the items listed below:

1. A check/money order in the amount of \$10.00 to cover the cost of postage and handling.
2. Name, address and daytime phone # for product return.
3. An explanation of the defect.
4. Copy of your dated proof of purchase.
5. Do not send in accessories (batteries, SD cards, cables), only the product for repair. Product should be well packed in a sturdy outside shipping carton to prevent damage in transit, and shipped to the address listed below:

IN U.S.A. Send To:
Bushnell Outdoor Products
Attn.: Repairs
9200 Cody
Overland Park, Kansas 66214

IN CANADA Send To:
Bushnell Outdoor Products
Attn.: Repairs
140 Great Gulf Drive, Unit B
Vaughan, Ontario L4K 5W1

This warranty gives you specific legal rights.
You may have other rights which vary from country to country.
©2021 Bushnell Outdoor Products

FCC COMPLIANCE STATEMENT:



This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. Operation is subject to the following two conditions: [1] This device may not cause harmful interference, and [2] this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The device does not contain any user-serviceable parts. Repairs should only be made by an Authorized Bushnell repair center. Unauthorized repairs or modifications could result in permanent damage to the equipment, and will void your warranty and your authority to operate this device under Part 15 regulations.

The shielded interface cable which is provided must be used with the equipment in order to comply with the limits for a digital device pursuant to Subpart B of Part 15 of FCC Rules.



For further questions or additional information please contact:

Bushnell Outdoor Products
9200 Cody, Overland Park, Kansas 66214
(800) 423-3537
www.bushnell.com

©2021 Bushnell Outdoor Products



FRENCH



CAMÉRA DE SENTIERS PRIME L20

MANUEL D'INSTRUCTIONS

Modèle n° 119930M

21-07

REMARQUE IMPORTANTE

Félicitations pour votre achat de l'une des meilleures caméras de sentiers sur le marché! Bushnell est particulièrement fière de ce petit boîtier, et nous sommes certains qu'il vous plaira également. Nous apprécions votre clientèle et voulons gagner votre confiance. Veuillez vous reporter aux notes ci-dessous et aux instructions du présent manuel pour vous assurer d'être entièrement satisfait de ce produit.

Si votre caméra de sentiers Bushnell Prime L20 ne semble pas fonctionner correctement ou si vous rencontrez des problèmes de qualité photo ou vidéo, veuillez **consulter la section Dépannage/FAQ**. Les problèmes sont souvent causés par un simple détail qui a été négligé, ou ne nécessitent que la modification d'un paramètre pour être résolus.

Si votre problème persiste après avoir essayé les solutions présentées dans la section Dépannage/FAQ, **veuillez appeler le service à la clientèle de Bushnell au (800) 423-3537**. Au Canada, composez le (800) 361-5702. En Union européenne, envoyez un courriel à l'adresse : contact@bushnell.eu

Bushnell recommande d'utiliser un jeu complet de 6 piles Energizer® AA au lithium dans cette caméra de sentiers Prime L20 pour obtenir une autonomie maximale.

Ne pas mélanger les piles usagées avec les neuves.

Ne pas mélanger les types de piles. N'utiliser QUE des piles au lithium ou QUE des piles alcalines.

Les piles rechargeables ne sont PAS recommandées.

Bushnell recommande d'utiliser des cartes SD et SDHC de SanDisk® [jusqu'à 32 Go de capacité] dans tous les modèles de caméras de sentiers Prime L20.

INTRODUCTION

À propos de la caméra de sentiers Prime L20

La caméra de sentiers Bushnell Prime L20 est une caméra de reconnaissance numérique. Elle se déclenche par tout mouvement de gibier dans un emplacement, détecté par un

capteur de mouvement passif à infrarouge (PIR) hautement sensible, et prend des images de haute qualité (jusqu'à 20 Mpx en mode photo), ou des clips vidéo HD en 720p.

La caméra de sentiers Prime L20 consomme très peu d'énergie (moins de 0,08 mA) en état de veille (surveillance). Cela signifie qu'elle peut demeurer en veille jusqu'à douze mois lorsque l'appareil est alimenté par six piles alcalines AA. Une fois qu'un mouvement dans la zone surveillée est détecté, l'appareil photo numérique se déclenche immédiatement (généralement en moins d'une demi-seconde), puis prend automatiquement des photos ou des vidéos en fonction des paramètres préalablement programmés. La caméra de sentiers Prime L20 est munie de voyants infrarouges DEL intégrés qui fonctionnent comme un flash, de sorte qu'elle livre des photos ou des vidéos claires (en noir et blanc) même dans l'obscurité, et peut prendre des photos couleur ou des vidéos à la lumière du jour. La caméra de sentiers Prime L20 est conçue pour une utilisation en extérieur et résiste à l'eau et à la neige.

APPLICATIONS

La caméra de sentiers Prime L20 peut être utilisée comme caméra de sentiers pour la chasse ou le repérage du gibier. Elle convient également à la surveillance.

PIÈCES ET COMMANDES

La caméra de sentiers Prime L20 propose les connexions suivantes pour les appareils externes : Port USB et fente pour carte SD **[Figure 4]**.

Un commutateur d'alimentation/mode à 3 voies est utilisé pour sélectionner les principaux modes de fonctionnement : OFF (éteint), AIM (objectif) et ON (en marche) **[Figure 3]**.

Le pavé directionnel muni de touches à 5 directions est principalement utilisé en mode AIM pour sélectionner les fonctions et les paramètres opérationnels. Comme le montre la **figure 3**, ces touches sont les suivantes : HAUT, BAS et OK. Deux des touches peuvent également remplir une seconde fonction (opérations de raccourcis en mode AIM) en plus de leur fonction principale : la touche BAS peut être utilisée pour basculer la caméra en mode photo (icône d'appareil photo), et la touche HAUT permet de basculer la caméra en mode vidéo (icône de caméra).

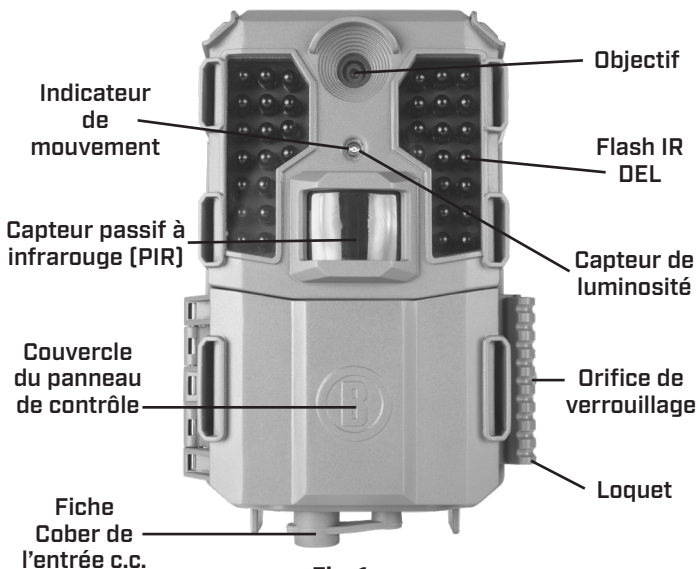


Fig. 1

Entrée c.c.
[pour l'accessoire panneau solaire en option]

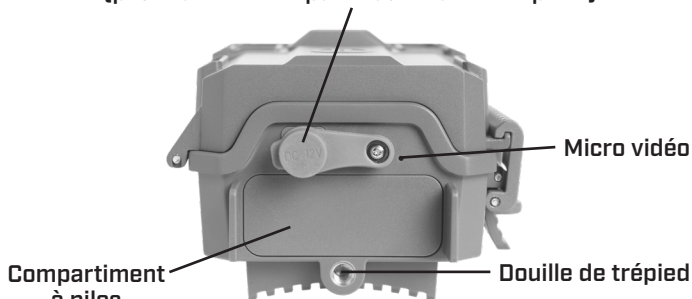


Fig. 2

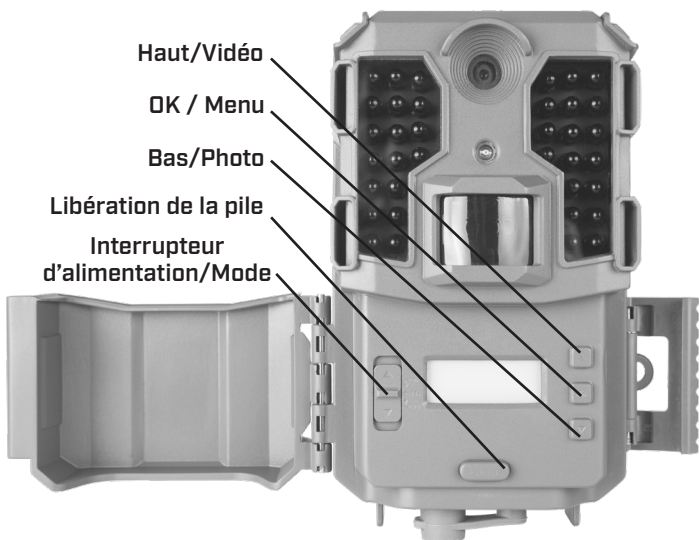


Fig. 3

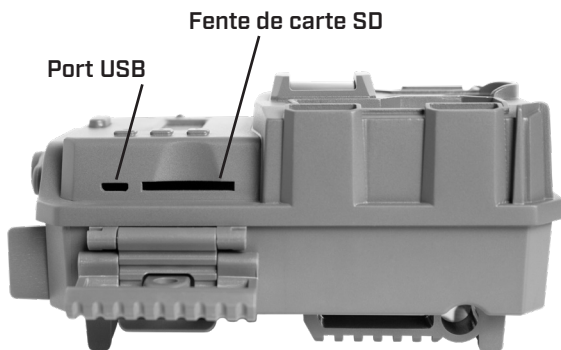


Fig. 4

INSTALLATION DES PILES ET DE LA CARTE SD

Avant de commencer à utiliser votre caméra de sentiers Prime L20, vous devez installer un jeu de piles et insérer une carte SD. Même si cela ne vous prendra qu'une minute, il y a quelques notes importantes à propos des piles et des cartes SD que vous devriez connaître, alors prenez le temps de lire les instructions et mises en garde suivantes :

Mise en place des piles

Après avoir ouvert le loquet sur le côté droit de la caméra de sentiers Prime L20, vous verrez qu'elle est munie d'un bouton de libération de la pile. Appuyez sur ce bouton pour ouvrir le compartiment de la pile à la base de la caméra. Le plateau de la pile dépassera d'environ ½ pouce de l'appareil. Il s'agit d'un système de verrouillage pour éviter que le compartiment ne tombe par terre. Tirez légèrement pour libérer le plateau. Ce dernier comporte six emplacements pour les piles. Installez un jeu complet de 6 piles. Veillez à insérer chaque pile en respectant les polarités (extrémité négative ou « plate » contre le long ressort de chaque logement de pile).

Bushnell recommande d'utiliser un ensemble complet de piles AA au lithium (de marque Energizer®) ou alcalines AA. Les piles rechargeables NiMh ne sont pas recommandées, car la tension plus faible qu'elles produisent peut entraîner des problèmes de fonctionnement.

Vous pouvez également connecter un panneau solaire en option (modèle n° 119986C – veuillez consulter www.bushnell.com

pour en savoir plus) à la prise « DC In » située à la base de la caméra de sentiers Prime L20 (les autres sources d'alimentation externes ne doivent pas être utilisées, car la caméra et/ou l'écran risquent de ne pas fonctionner correctement). Si le panneau solaire est connecté et que des piles AA sont installées, la caméra de sentiers Prime L20 sera alimentée par la pile lithium-ion rechargeable du panneau solaire, à condition qu'elle fournisse une tension suffisante (sinon, la caméra basculera vers l'alimentation par piles). La batterie du panneau solaire alimentera la caméra pendant la nuit.



Insertion de la carte SD

Insérez la carte SD (avec l'interrupteur de la caméra en position Arrêt) avant de commencer à utiliser la caméra. N'insérez pas ou ne retirez pas la carte SD lorsque l'interrupteur est en position MARCHE.

La caméra de sentiers Prime L20 utilise une carte mémoire SD (Secure Digital) standard pour enregistrer des photos (en format .jpg) et/ou des vidéos (en format .avi). Les cartes SD et SDHC (haute capacité) sont prises en charge jusqu'à une capacité maximale de 32 Go. Avant d'insérer la carte SD dans la fente de la carte après avoir ouvert le couvercle avant de la caméra, veuillez vous assurer que l'interrupteur de protection en écriture situé sur le côté de la carte est en position « off » (PAS en position « Lock »).

La section suivante décrit comment insérer et retirer la carte SD :

- Insérez la carte SD dans la fente prévue à cet effet, avec la face portant l'étiquette tournée vers le haut (voir ci-dessous). Un « clic » audible indiquera que la carte a été installée avec succès. Si le mauvais côté de la carte est face vers le haut, vous ne serez pas en mesure de l'insérer sans forcer – il n'y a qu'une seule façon correcte d'insérer les cartes. Si la carte SD n'est pas installée correctement, l'appareil n'affichera pas d'icône de carte SD sur l'écran LCD en mode CONFIGURATION (si la carte est verrouillée, l'icône de carte SD affichée après le passage en mode CONFIGURATION comportera le symbole d'un cadenas). Il est recommandé de formater la carte SD en utilisant le paramètre « Formater » de la caméra de sentiers Prime L20 avant de l'utiliser pour la première fois, en particulier lorsqu'une carte a été utilisée dans d'autres appareils (voir « Modifier les paramètres du menu » pour plus de détails).

- Pour retirer la carte SD, poussez-la doucement sur la carte (n'essayez pas de la retirer sans l'enfoncer d'abord). La carte est libérée de la fente et prête à être retirée lorsque vous entendez un clic. Assurez-vous que la caméra est éteinte avant d'insérer ou de retirer des cartes SD ou des piles.



UTILISER LA caméra de sentiers Prime L20

Une fois que vous avez préparé votre caméra de sentiers Prime L20 en installant correctement les piles et une carte SD, vous pouvez simplement vous rendre à l'extérieur, l'attacher à un arbre, l'allumer et partir. Vous pourriez obtenir de superbes photos qui correspondent exactement à ce que vous recherchiez.

Cependant, nous vous recommandons vivement de consacrer un peu plus de temps à la lecture de ce manuel et à l'utilisation de votre caméra, jusqu'à ce que vous connaissiez mieux le fonctionnement du commutateur à trois positions et des touches directionnelles. Vous voudrez au minimum régler la date et l'heure pour que la caméra les inscrive (ou non - c'est votre choix) sur vos photos au fur et à mesure qu'elles sont prises, apprendre comment régler la caméra pour qu'elle prenne des clips vidéo au lieu de photos, et lire quelques conseils sur la manière de la monter sur un arbre.

LES MODES ARRÊT, MARCHE ET OBJECTIF

La caméra de sentiers Prime L20 dispose de trois modes de fonctionnement principaux :

- Mode ARRÊT : interrupteur en position ARRÊT.
- Mode MARCHE : interrupteur en position MARCHE (l'écran LCD est éteint).
- Mode AIM : interrupteur en position AIM (l'écran LCD est allumé).

MODE ARRÊT

Le mode ARRÊT est le mode sûr lorsque toute action doit être prise (p. ex. remplacer la carte SD ou les piles, ou transporter l'appareil). Le mode ARRÊT est également utilisé lorsque la caméra est ultérieurement connectée au port USB de l'ordinateur pour télécharger les photos/vidéos. Et bien sûr, la caméra est en mode ARRÊT lorsqu'elle n'est pas utilisée et lorsqu'elle est rangée. Veuillez noter que même en mode ARRÊT, la caméra de sentiers Prime L20 consomme encore de l'énergie à un niveau très réduit. Par conséquent, il est judicieux de retirer les piles de leur compartiment lorsque la caméra n'est pas utilisée pendant une longue période.

MODE MARCHE

Une fois les piles et la carte SD insérées, la caméra peut être allumée. Lorsque l'interrupteur est placé à l'extrême gauche, la caméra passe en mode MARCHE (direct). L'indicateur de mouvement DEL (Figure 1, vue de face) de couleur rouge clignotera pendant environ 10 secondes. Cet intervalle vous laisse le temps de fermer le couvercle avant de la caméra de sentiers Prime L20, de la verrouiller et de quitter la zone surveillée. Une fois en mode MARCHE, aucune commande manuelle n'est requise ou possible (les touches de commande n'ont aucun effet). La caméra de sentiers Prime L20 prend automatiquement des photos ou des vidéos (en fonction des réglages actuels) lorsqu'elle est activée par le capteur PIR de détection de mouvement dans la zone couverte.

Vous pouvez déplacer l'interrupteur directement du mode ARRÊT au

mode MARCHE, ou bien tout d'abord arrêter à la position AIM pour modifier un ou plusieurs paramètres, puis placer l'interrupteur sur MARCHE une fois que vous avez terminé.

MODE AIM

En mode AIM, vous pouvez vérifier et modifier les paramètres de la caméra de sentiers Prime à l'aide de son écran LCD intégré. Ces réglages, qui se trouvent dans le menu CONFIGURATION, vous permettent de modifier la résolution photo ou vidéo, l'intervalle entre les photos, d'activer l'horodatage, etc. Mettre l'interrupteur en position AIM permet d'allumer l'écran LCD : vous verrez alors apparaître un écran d'information qui indique le nombre de photos prises, le niveau des piles, le mode appareil photo ou vidéo, etc.

REMARQUE : toujours déplacer l'interrupteur du mode ARRÊT au mode AIM. Il est possible que la caméra se bloque si elle passe du mode MARCHE au mode AIM. Si cela se produit, simplement mettre l'interrupteur à ARRÊT puis ensuite à AIM.

MODE CONFIGURATION (« SETUP »)

Une fois les piles installées et une carte SD insérée, vous êtes prêt à passer en mode Configuration pour que l'appareil photo soit prêt à utiliser, toutes les options correspondant à vos préférences. Bien que cela puisse être fait sur le terrain (aucun ordinateur ou accès Internet n'est nécessaire), la plupart des utilisateurs préfèrent configurer la caméra à l'avance, à la maison. Il y a seulement quelques paramètres à régler, donc le processus est rapide et facile. Pour commencer à configurer votre caméra de sentiers Prime L20 :

1. Pour accéder au mode Configuration, placez l'interrupteur d'alimentation à la position AIM (OBJECTIF). L'écran s'allume et affiche l'écran de configuration initial.



Remarque : ne vous inquiétez pas si vous remarquez que le TÉMOIN LUMINEUX clignote pendant le processus d'installation – c'est normal, car la position AIM de l'interrupteur a une deuxième fonction qui sera traitée plus loin dans ce manuel.

2. Appuyez sur OK pour commencer. Lorsque l'écran clignote, utilisez les touches UP (haut) et DOWN (bas) pour modifier le réglage de l'option ou de l'élément actuellement sélectionné.

3. Lorsque vous avez fini de modifier un paramètre (ou de le laisser tel quel), appuyez sur OK pour verrouiller le réglage et passer à l'option ou l'élément suivant. S'il y a un paramètre dont vous n'avez pas besoin ou que vous souhaitez modifier par rapport au paramètre par défaut ou actuel, appuyez simplement sur OK pour confirmer et passer à l'élément ou l'option suivante. Une fois que vous aurez parcouru les éléments du mode Configuration et modifié quelques paramètres, vous verrez rapidement comment cela fonctionne.

Réglage de l'heure et de la date

Après l'écran de configuration initiale, les quelques écrans d'affichage suivants vous permettront de régler l'heure et la date actuelles, de sorte que l'horodatage imprimé sur toutes vos photos et vidéos captées par la caméra sera précis. Pour mettre à jour l'heure et la date, en commençant à l'écran par défaut « 12 : 00 » :



1. Appuyez sur OK et utilisez UP/DOWN (HAUT/BAS) pour régler l'heure [format 24 heures ou militaire]. Appuyer sur « OK » pour confirmer.
2. Utilisez UP/DOWN (HAUT/BAS) pour régler les minutes. Appuyer sur « OK » pour confirmer.
3. Utilisez UP/DOWN (HAUT/BAS) pour régler le mois. Appuyer sur « OK » pour confirmer.
4. Utilisez UP/DOWN (HAUT/BAS) pour régler le jour. Appuyer sur « OK » pour confirmer.
5. Utilisez UP/DOWN (HAUT/BAS) pour régler l'année. Appuyez sur OK pour confirmer et passer à l'élément de configuration suivant : Interval Time.

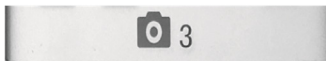
Réglage de l'intervalle [délai de détection]

L'option Intervalle ou Délai de détection vous permet de définir le délai entre les images captées lorsqu'un animal reste dans la plage du capteur de l'appareil photo après sa première détection et le déclenchement de la caméra. Utilisez le bouton UP/DOWN (HAUT/BAS) pour sélectionner 5 secondes (l'affichage indique « 00:05 »), 15 sec (valeur par défaut), 30 sec, 1 min (l'affichage indique « 01:00 ») ou 5 min. Appuyez sur OK après le réglage.



Réglage du mode Capture (1 photo, 3 photos ou vidéo)

Utilisez UP/DOWN [HAUT/BAS] pour sélectionner votre mode de capture d'image préféré : Photo unique par déclenchement (l'affichage montre 1 + une icône d'appareil photo), Séquence rapide de 3 photos par déclenchement (l'affichage montre une icône d'appareil photo + 3) ou Clips vidéos qui durent 10 secondes à une résolution de 720p (l'affichage montre une icône de caméra vidéo). Appuyez sur OK après le réglage.



Réglage du numéro d'identification de la caméra (si vous utilisez plusieurs caméras)

Utilisez UP/DOWN [HAUT/BAS] pour sélectionner un numéro d'identification de référence (à partir de « 01 » à « 99 ») pour cette caméra, qui sera imprimé sur toutes les photos ou vidéos, avec l'heure et la date. Si vous n'utilisez qu'une seule caméra pour surveiller une zone, laissez l'identité par défaut « 01 ». Réglez une seconde caméra qui sera utilisée dans un groupe de plusieurs à « 02 », etc. Appuyez sur OK après le réglage.



Formatage de la carte SD (supprime tous les fichiers)

L'écran affichera « FOrN ». ATTENTION : assurez-vous de sauvegarder et d'enregistrer, en totalité ou en partie, les fichiers que vous souhaitez conserver, car le formatage effacera complètement tous les fichiers enregistrés sur la carte; il sera alors difficile, voire impossible, de les récupérer à partir de la carte.

Si vous êtes certain de vouloir formater une carte précédemment utilisée, appuyez sur les touches HAUT/BAS pour changer le « N » après « FOr_ » à « Y » [Oui], puis appuyez sur OK pour confirmer et supprimer tous les fichiers de la carte.



Rétablir les paramètres par défaut (initialiser la configuration de la caméra)

L'écran affichera « dEFN ». Pour rétablir l'intervalle, le mode de capture et le numéro d'identification de la caméra aux paramètres d'origine par défaut, utilisez les touches HAUT/BAS pour changer le « N » après « dEF_ » à « Y » (Oui), puis appuyez sur OK pour confirmer. Remarque : les paramètres de l'heure et de la date ainsi que le numéro d'identification de la caméra ne seront pas rétablis aux paramètres par défaut, et votre carte SD ne sera pas formatée. Seuls les paramètres Intervalle et Mode de capture seront restaurés à leurs valeurs par défaut.



MONTAGE ET POSITIONNEMENT

Montage

Après avoir réglé les paramètres de la caméra selon vos préférences personnelles chez vous ou en chemin, vous pouvez mettre l'interrupteur sur « Marche ». Lors de la configuration de la caméra de sentiers Prime L20 pour la reconnaissance de gibier ou pour d'autres applications extérieures, vous devez vous assurer de la monter correctement et en toute sécurité. Nous vous recommandons de monter la caméra de sentiers Prime L20 sur un arbre robuste d'un diamètre d'environ 6 pouces (15 cm). Pour obtenir une qualité d'image optimale, l'arbre doit être à environ 16-17 pieds (5 mètres) de la zone à surveiller, en plaçant la caméra à une hauteur de 3,5-5 pi (1~1,5 m). N'oubliez pas que vous obtiendrez les meilleurs résultats la nuit, lorsque le sujet se trouve dans la portée idéale du flash, à une distance comprise entre 3 et 30 mètres (10-100 pi) de la caméra.

Il y a deux façons de monter la caméra de sentiers Prime L20 : en utilisant soit la sangle réglable fournie, soit la douille de trépied.

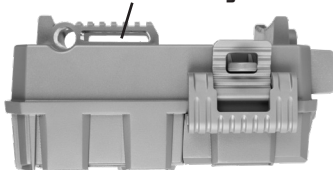
En utilisant la sangle réglable : la figure 5 illustre l'utilisation de la sangle sur la caméra de sentiers Prime. Poussez l'une des extrémités de la sangle à travers les deux supports situés à l'arrière de la caméra. Enfiler l'extrémité de la sangle dans la boucle. Fixez solidement la ceinture autour du tronc de l'arbre en tirant fermement sur l'extrémité de la sangle pour qu'il n'y ait plus de jeu.

Figure 5 : fixation de la sangle

Bride à boucle



Canal de la sangle



En utilisant la douille de trépied : la caméra est munie d'une douille à l'extrémité inférieure pour permettre le montage sur un trépied ou d'autres accessoires de montage au filetage standard 1/4-20.

Remarque : un panneau solaire complémentaire (n° 119986C) est également disponible. Veuillez consulter le site www.bushnell.com pour plus d'informations.

Test d'angle de détection et de distance

Afin de tester si la caméra de sentiers Prime L20 peut surveiller efficacement la zone que vous choisissez, le test suivant permettra de vérifier l'angle de détection et la distance de surveillance de la caméra de sentiers Prime L20. Pour effectuer le test :

- Passez la caméra de sentiers Prime L20 en mode AIM.
- Faites des mouvements devant la caméra à plusieurs endroits dans la zone où vous prévoyez voir le gibier ou les sujets. Essayez différentes distances et des angles variés à partir de la caméra.
- Si la DEL de l'indicateur de mouvement clignote, cela indique que la position est détectée. Si elle ne clignote pas, cette position est hors de la zone de détection.

Les résultats de vos tests vous aideront à trouver le meilleur emplacement lors du montage et de la visée de la caméra de sentiers Prime L20. La hauteur à partir du sol pour placer l'appareil variera en fonction de la taille de l'animal. En général, une hauteur de 3 à 6 pieds est préférée.

Vous pouvez éviter les faux déclenchements potentiels causés par la température et le mouvement devant la caméra en ne le dirigeant pas sur une source de chaleur ou sur des branches d'arbres ou des broussailles à proximité de l'appareil [particulièrement les jours venteux].

Mise en marche de la caméra

Une fois que vous passez en mode Marche, la DEL (rouge) de l'indicateur de mouvement clignote pendant environ 10 secondes. Cela vous donne le temps de fermer et de verrouiller le panneau avant de la caméra de sentiers Prime L20, puis de vous éloigner. Pendant ce temps, la DEL de l'indicateur de mouvement clignote en rouge en continu. Après qu'il cesse de clignoter, le capteur PIR est activé et tout mouvement détecté déclenche la capture de photos ou de vidéos tel que programmé dans le menu CONFIGURATION. Assurez-vous d'avoir lu les descriptions des paramètres Numéro de capture, Longueur de la vidéo, Intervalle et Niveau du capteur. Veuillez noter que le PIR est fortement sensible à la température ambiante. Plus l'écart de température entre l'environnement et votre sujet est grand, plus la distance de détection possible est grande. La distance moyenne de détection est d'environ 60 pieds. Avant de laisser la caméra sans surveillance, vérifiez les éléments suivants :

- Les piles sont-elles insérées en respectant la polarité et leur niveau de puissance est-il suffisant?
- La carte SD dispose-t-elle d'un espace disponible suffisant et sa protection d'écriture (verrouillage) est-elle désactivée?
- L'interrupteur d'alimentation est-il en position ON? (Ne le laissez pas sur AIM).

LECTURE/SUPPRESSION DES PHOTOS/VIDÉOS

Après avoir configuré, monté et activé votre caméra de sentiers Prime L20, vous aurez bien sûr envie de revenir plus tard et de revoir les images qu'elle a captées pour vous. Vous pouvez le faire de plusieurs manières différentes.

Consulter les images directement à partir de la carte SD

Il s'agit de la méthode de visualisation des images la plus populaire. Comme il est peu pratique de démonter la caméra et de la ramener vers votre ordinateur, il vous sera sans doute plus facile de retirer simplement la carte. Retirer (ou remplacer) la carte SD et la ramener chez vous ou à votre campement pour visionner les images en utilisant le lecteur de carte SD (non fourni, mais intégré à certains ordinateurs et téléviseurs) connecté à votre ordinateur permet de laisser la caméra sur place, prête à prendre d'autres clichés. Une fois connecté, le lecteur de carte fonctionne de la même manière que celle décrite ci-dessous - veuillez lire cette section si vous avez des difficultés à trouver vos dossiers.

Examiner des images en connectant la caméra à un ordinateur

Vous avez toujours la possibilité de détacher la caméra de l'arbre et de connecter son port USB à un ordinateur. Elle sera reconnue comme un disque amovible, sans qu'il soit nécessaire d'installer de pilotes ou de logiciels. Si vous utilisez un PC/Mac* pour visualiser vos photos ou clips vidéo*, connectez d'abord l'appareil à l'ordinateur au moyen d'un câble USB (non inclus, mais disponible dans la plupart des magasins d'électronique) qui comporte une prise USB Micro-B à une extrémité (caméra) et une prise USB Standard-A à l'autre extrémité (ordinateur). Utilisez ensuite un logiciel commercial doté d'un navigateur d'images, ou utilisez le navigateur d'images fourni avec le système d'exploitation de votre PC. Les images sont enregistrées dans le dossier \DCIM\100EK001 de la carte SD. Chaque nouvelle image ou vidéo sera numérotée de façon incrémentielle dans l'ordre chronologique de sa capture (les quatre premiers caractères sont toujours identiques, c'est-à-dire « DCIM »). Par exemple, vous verrez des noms de fichiers tels que « DCIM0001.JPG » ou « DCIM0001.AVI ». Grâce au suffixe de format de fichier, vous pouvez distinguer si le fichier est une photo (suffixe .JPG) ou une vidéo (suffixe .AVI).

La caméra de sentiers Prime L20 prend en charge deux types de formats de systèmes de fichiers : FAT16 et FAT32. Pour le stockage des photos et des vidéos, la valeur par défaut est FAT32. Voici quelques remarques à ce sujet :

- À moins que votre équipement n'ait des difficultés à lire la carte SD, vous n'avez pas besoin de vous préoccuper du format du système de fichiers de la caméra de sentiers Prime L20. Si cela se produit, veuillez d'abord formater la carte SD dans la caméra de sentiers Prime L20 ou dans votre ordinateur, puis insérez la carte dans votre caméra et réessayez.

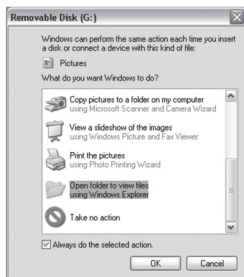
- Le format de système de fichiers par défaut de la caméra de sentiers Prime L20 est FAT32, que la plupart des ordinateurs peuvent lire. Si vous formatez une carte SD pour la caméra de sentiers Prime L20 dans votre ordinateur, vous devez choisir le format de fichiers FAT32. Le format FAT32 est habituellement recommandé, sauf si vous disposez d'un autre visualiseur d'images qui utilise le format FAT16.

Suppression de photos ou de vidéos

Tous les fichiers peuvent être supprimés de la carte en utilisant le paramètre Formater. REMARQUE : après le formatage, les fichiers supprimés de la carte ne peuvent pas être restaurés!

TÉLÉCHARGEMENT DES PHOTOS/VIDÉOS

Pour télécharger vos photos/vidéos sur un PC ou un Mac*, assurez-vous d'abord que l'interrupteur de la caméra de sentiers Prime L20 est en position ARRÊT. Connectez un câble USB au port USB de la caméra, puis directement à un port USB principal sur votre ordinateur. N'utilisez pas les ports USB du panneau avant ou du clavier, ni les concentrateurs USB non alimentés. La caméra de sentiers Prime L20 sera reconnue comme un dispositif de stockage de masse USB standard (cela peut prendre plusieurs secondes à la première connexion). Si vous préférez laisser votre caméra dans les bois et simplement retirer sa carte SD, un lecteur de carte SD fonctionne comme décrit dans cette section une fois que la carte est insérée et que le lecteur est connecté à votre ordinateur. Avec Windows XP ou une version ultérieure, vous pouvez alors simplement utiliser les options de la fenêtre contextuelle pour copier, visualiser ou imprimer vos photos (à droite). Sur tous les systèmes d'exploitation Windows, la caméra de sentiers Prime L20 sera également indiquée comme un disque amovible si vous ouvrez la fenêtre « Mon ordinateur » (sur Mac, une icône apparaîtra sur votre bureau). Les fichiers photo de la caméra de sentiers Prime sont nommés « DCIM0001.- JPG » et se trouvent dans le dossier « DCIM\100EK001 » de ce disque amovible. Les noms des fichiers vidéo se terminent par « .AVI ». Vous pouvez copier les photos/vidéos sur votre disque dur comme n'importe quel fichier – il suffit de les copier/coller ou de faire glisser les noms de fichiers ou leurs icônes sur votre disque ou votre bureau.



Une fois les photos copiées sur votre disque dur, vous pouvez déconnecter la caméra de sentiers Prime L20. (Sur les ordinateurs Mac, faites glisser dans votre Corbeille l'icône du disque qui est apparue sur votre bureau lorsque la caméra était connectée pour l'« éjecter » avant de vous déconnecter). Les fichiers .jpg standard de la caméra de sentiers Prime L20 peuvent être visualisés et édités avec n'importe quel logiciel photo. Les fichiers vidéo .avi peuvent être visionnés avec Windows Media Player (version 7 ou ultérieure) ainsi qu'avec d'autres programmes de lecture vidéo qui peuvent avoir été fournis avec votre ordinateur, ou qui sont disponibles en ligne.

DÉPANNAGE/FAQ

La caméra prend des images continues sans sujet

Une caméra a ce qu'on appelle un « faux déclenchement » lorsque le capteur PIR semble détecter du mouvement et de la chaleur devant l'objectif de la caméra alors qu'il n'y a aucun sujet dans le cadre. Ces « faux déclencheurs » sont le résultat du positionnement de la caméra dans un environnement où il y a un mouvement associé à des branches d'arbres devant la caméra; une forte chaleur en avant-plan ou un coup de vent peuvent également déclencher la caméra. Installer une caméra au-dessus de l'eau peut aussi être une cause potentielle de ce problème. Pour remédier à cette situation :

1. Essayez de déplacer la caméra dans une zone qui ne présente aucun de ces problèmes, ou essayez de modifier le niveau du capteur dans les réglages du menu.
2. Si la caméra continue à prendre des photos lorsqu'il n'y a pas de sujets, essayez de la placer dans un environnement intérieur et en visant un endroit où il n'y a pas de mouvement.
3. Si la caméra continue de présenter des problèmes, il y a probablement un problème de composants électroniques. Si tel est le cas, veuillez communiquer avec notre service à la clientèle pour retourner la caméra et la faire réparer.

La durée de vie des piles est plus courte que prévu

1. La durée de vie de la pile varie en fonction de la température de fonctionnement et du nombre d'images prises sur une période donnée. Généralement, la caméra de sentiers Prime L20 est capable de capter plusieurs milliers d'images avant que les piles soient déchargées. Vérifiez que vous avez bien utilisé des piles alcalines ou au lithium neuves. Bushnell recommande d'utiliser des piles Energizer® AA dans votre
2. Caméra de sentiers Prime L20 pour assurer une autonomie maximale.
3. Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est à la position « Marche » et que la caméra ne soit pas demeurée sur « AIM » sur le terrain.
4. Assurez-vous d'utiliser une carte SD reconnue et de bonne qualité dans votre caméra. Bushnell recommande les cartes SD de marque

SanDisk® jusqu'à 32 Go. Notre expérience a démontré que les cartes SD de mauvaise qualité peuvent parfois réduire la durée de vie de la pile de la caméra de sentiers Prime L20.

La caméra cesse de prendre des images ou n'en prend pas

1. Assurez-vous que la carte SD n'est pas pleine. Si elle est pleine, la caméra cesse de prendre des photos.

2. Vérifiez les piles pour vous assurer que ce sont des piles AA alcalines ou au lithium neuves. Voir la remarque ci-dessus concernant la durée de vie de la pile.

3. Assurez-vous que l'interrupteur de la caméra est en position « Marche » et non réglé sur les modes « ARRÊT » ou « AIM ».

4. Assurez-vous d'utiliser une carte SD de bonne qualité dans votre caméra. Bushnell recommande les cartes SD SanDisk® jusqu'à 32 Go.

5. Si l'interrupteur de protection d'écriture de la carte SD est en position verrouillée, la caméra ne prendra pas de photos.

6. Si vous avez utilisé la carte SD dans un autre appareil avant de l'insérer dans votre caméra de sentiers Prime L20, vous pouvez essayer de formater la carte en utilisant le paramètre « Formater » en mode Configuration (assurez-vous d'abord d'avoir sauvegardé tous les fichiers importants, car le formatage effacera tous les fichiers stockés). Dans certains cas, d'autres périphériques peuvent modifier le formatage de la carte SD de sorte qu'elle ne fonctionnera pas correctement avec la caméra de sentiers Prime L20.

La caméra ne s'allume pas

1. Assurez-vous d'avoir installé les six piles dans le compartiment des piles.

M. Bushnell recommande d'utiliser des piles Energizer® Lithium AA dans toutes les caméras de sentiers Prime L20.

2. Assurez-vous que les piles sont installées correctement, en respectant la polarité. Placez toujours l'extrémité négative (plate) de chaque pile sur le ressort situé dans son réceptacle, à l'intérieur de la caméra.

3. Après avoir déplacé l'interrupteur de « ARRÊT » à « AIM » ou « MARCHÉ », assurez-vous qu'il est correctement positionné pour assurer le bon mode (éviter les positions « entre » deux modes).

4. Ne déplacez pas l'interrupteur directement de « MARCHÉ » à « AIM » – déplacez-le toujours à « ARRÊT » d'abord, puis remontez-le à « AIM ».

Problèmes de qualité des photos ou des vidéos

1. Les photos ou les vidéos de nuit sont trop sombres

a. Vérifiez l'icône de l'indicateur de pile pour voir si la pile est chargée. Le flash cessera de fonctionner vers la fin de la durée de vie des piles.

b. Vous obtiendrez de meilleurs résultats lorsque le sujet se trouve dans le rayon idéal du flash, soit un maximum de 100 pieds (30 m) de la caméra. Les sujets pourraient paraître trop sombres s'ils sont plus éloignés.

c. Veuillez noter que lorsque le paramètre Numéro de capture est réglée sur une séquence rapide (rafale) ou sur 1 photo, ou avec des réglages d'intervalle très courts, certaines images peuvent paraître plus sombres que d'autres en raison de la réponse et du redéclenchement rapides de l'appareil, laissant ainsi moins de temps au flash pour se recharger complètement avant le prochain déclenchement.

2. Les photos ou les vidéos de jour paraissent trop sombres

a. Assurez-vous que la caméra n'est pas dirigée vers le soleil ou d'autres sources lumineuses pendant la journée, car cela pourrait causer une surexposition et donner des résultats plus sombres.

3. Les photos ou les vidéos de nuit paraissent trop claires

a. Vous obtiendrez de meilleurs résultats lorsque le sujet se trouve à l'intérieur du rayon idéal du flash, soit pas plus de 10 pi (3 m) de la caméra. Les sujets pourraient paraître trop clairs s'ils sont plus rapprochés.

b. Modifiez le réglage de l'intervalle de 1S à 3S ou plus. La caméra passera en mode d'exposition automatique pour éviter l'apparition d'un « voile blanc » sur les photos.

4. Les photos ou les vidéos de jour paraissent trop claires

a. Assurez-vous que le capteur de lumière ne se trouvera pas à l'ombre (des feuilles/branches des arbres) lorsque l'objectif de la caméra est orienté vers une zone claire.

5. Photos avec des traînées

a. Dans certains cas, lorsque les conditions d'éclairage sont faibles et que les sujets se déplacent rapidement, les réglages de résolution de 12 ou 20 Mpx peuvent ne pas être aussi performants que le réglage de 3 Mpx.

b. Si plusieurs images présentent des traînées sur des sujets en mouvement rapide, essayez plutôt le réglage 3 Mpx.

c. Modifiez le réglage de l'intervalle de 1S à 3S ou plus pour minimiser le flou de mouvement.

6. Dominance de couleur rouge, verte ou bleue

a. Sous certaines conditions d'éclairage, le capteur peut devenir confus et produire des images de couleurs moins précises.

b. Si cela se produit de façon constante, le capteur pourrait avoir besoin d'être réparé. Veuillez communiquer avec le service à la clientèle de Bushnell.

7. Courts clips vidéo — ne s'enregistre pas à la longueur définie

a. Assurez-vous que la carte SD n'est pas pleine.

b. Assurez-vous que la caméra soit munie de bonnes piles. Vers la fin de la durée de vie des piles, la caméra peut choisir d'enregistrer des clips vidéo plus courts pour économiser l'énergie.

L'horodatage défini n'apparaît pas sur les images

Assurez-vous que le paramètre « Horodatage » est réglé sur « Marche ».

Les photos ne captent pas le sujet d'intérêt

1. Vérifiez le réglage du paramètre « Niveau du capteur » [sensibilité PIR]. Par temps chaud, réglez le niveau du capteur sur « Élevé ». Pour une utilisation par temps froid, réglez le capteur sur « Bas ».
2. Essayez d'installer votre caméra dans un endroit où il n'y a pas de source de chaleur dans la ligne de visée de la caméra.
3. Dans certains cas, l'installation de l'appareil près de l'eau risque de lui faire prendre des photos sans sujets. Essayez de diriger l'objectif de la caméra au-dessus du sol.
4. Si possible, évitez de placer la caméra sur de petits arbres susceptibles d'être secoués par des vents violents.
5. Retirez les branches qui se trouvent juste devant l'objectif de la caméra.

La DEL du capteur PIR clignote ou ne clignote pas

1. Lorsque la caméra est en mode « AIM », une DEL spécifique située à l'avant de la caméra clignote lorsqu'elle détecte un mouvement. Cette DEL est uniquement destinée à des fins de configuration et permet à l'utilisateur de mieux orienter la caméra.
2. Lors de l'utilisation, le voyant DEL ne clignote pas pendant que la caméra prend une image. C'est pour aider à garder la caméra à l'abri du regard de la proie.

Problèmes d'écran ACL

1. L'écran LCD s'allume mais aucun texte n'est affiché.
 - a. Après avoir déplacé l'interrupteur de « ARRÊT » à « AIM » ou « MARCHE », assurez-vous qu'il est correctement positionné pour assurer le bon mode (éviter les positions « entre » deux modes).
 - b. Ne déplacez pas l'interrupteur directement de « MARCHE » à « AIM » – déplacez-le toujours à ARRÊT d'abord, puis le remonter à « AIM ».
2. L'écran LCD affiche une mince ligne noire après le passage de « AIM » à « Marche ».
 - a. L'écran LCD s'éteint lorsque vous faites glisser l'interrupteur sur la position « Marche ». Dans certains cas, cette ligne noire apparaîtra puis s'estompera dans la seconde. Ceci est normal et la caméra fonctionnera correctement.
3. L'écran s'allume, puis s'éteint
 - a. Assurez-vous que la carte SD est correctement installée.

La caméra ne retient pas ses réglages

Assurez-vous d'avoir bien sauvegardé les modifications apportées aux réglages des paramètres que vous avez réalisés en mode configuration, en appuyant sur « OK » après avoir modifié le réglage. Si vous ne sauvegardez pas votre nouveau réglage après l'avoir modifié, la caméra continuera d'utiliser le réglage original par défaut pour ce paramètre.

Le mode de balayage de champ (Photographie à intervalle) ne fonctionne pas correctement

1. Assurez-vous que les heures de début et de fin des balayages de champ « A » et « B » ne se chevauchent pas (par exemple, ne réglez pas l'heure de début de « B » sur 8 heures si l'heure de fin de « A » est 10 heures).



ATTENTION! : N'UTILISEZ PAS le réglage de l'intervalle de 1 seconde pour la vidéo de nuit autour d'une mangeoire ou d'un environnement similaire avec des niveaux élevés d'activité animale. Cela risquerait de prolonger l'allumage de la lumière DEL sur une longue période de temps, ce qui pourrait provoquer une surchauffe et raccourcir la durée de vie des composants électroniques internes.

Ne pas mélanger les piles usagées avec les neuves.

Ne pas mélanger les types de piles. N'utiliser QUE des piles au lithium ou QUE des piles alcalines.

Les piles rechargeables ne sont pas recommandées.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Capteur d'images	CMOS couleur de 3 mégapixels
Résolution maximale	5963 x 3354 [20 Mpx]
Objectif	F = 2,8; champ de vision = 42°; coupure IR automatique (de nuit)
Rayon du flash IR	Jusqu'à 100 pi (30 m)
Écran d'affichage	Affichage NGB standard
Carte mémoire	Carte SD ou SDHC, capacité maximale de 32 Go
Taille de l'image	3 M=2304 x 1296, 20 M=5963 x 3354
Taille de la vidéo	1280 x 720
Temps de réponse	0,4 sec
Num. de capture	1 ou 3
Durée de la vidéo	10 secondes
Alimentation	Six piles AA requises
Courant de veille	< 0,08 mA (<7 mAh/j)
Interface utilisateur	Écran ACL
Interface	USB; support de carte SD
Sécurité	Sangle; fixation ¼-20
Températures de fonctionnement	-20-60 °C (température de stockage : -30-70 °C)
Humidité de fonctionnement	5 à 90 %

Les spécifications et les conceptions sont sujettes à changement sans préavis ni obligation de la part du fabricant.

GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS

Votre produit Bushnell® est garanti être exempt de défauts de matériaux et de fabrication pendant deux ans après la date d'achat. Advenant un défaut sous cette garantie, nous réparerons ou remplacerons le produit, à notre discrétion, à condition que vous retourniez le produit affranchi. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise utilisation, une mauvaise manipulation, une installation ou une maintenance effectuée par quelqu'un autre qu'un service après-vente Bushnell autorisé.

Tout retour effectué sous cette garantie doit être accompagné des éléments énumérés ci-dessous :

1. Un chèque ou mandat-poste de 10,00 \$ pour couvrir les frais d'affranchissement et de manutention.
2. Nom, adresse et numéro de téléphone de jour pour le retour du produit.
3. Une explication du défaut.
4. Une copie de votre preuve d'achat datée.
5. N'envoyez pas d'accessoires (piles, cartes SD, câbles), seulement le produit à réparer. Le produit doit être bien emballé dans un carton d'expédition extérieur robuste afin d'éviter tout dommage pendant le transport et expédié à l'adresse indiquée ci-dessous :

AUX ÉTATS-UNIS Envoyer à :
Bushnell Outdoor Products
Att. : Réparations
9200 Cody
Overland Park, Kansas 66214

AU CANADA Envoyer à :
Bushnell Outdoor Products
Att. : Réparations
140 Great Gulf Drive, unité B
Vaughan [Ontario] L4K 5W1

Cette garantie vous accorde des droits juridiques particuliers. Vous avez peut-être d'autres droits qui peuvent varier d'un pays à un autre.

©2021 Bushnell Outdoor Products

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DU FCC :



Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Le fonctionnement est soumis à ces deux conditions : (1) Cet appareil ne doit pas causer de brouillage nuisible, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, même si celle-ci pourrait causer un dysfonctionnement.

Cet équipement génère et peut émettre de l'énergie de fréquence radio. S'il n'est pas installé et utilisé selon les instructions, il peut produire des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'existe aucune garantie que de telles interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception radio ou télévisuelle, ce que l'utilisateur peut déterminer en allumant ou en éteignant l'équipement, l'utilisateur est invité à essayer de corriger ces interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance séparant l'appareil du récepteur.
- Brancher l'appareil sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Consulter le fournisseur ou un technicien qualifié de la radio ou de la télévision afin d'obtenir de l'aide.

L'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Les réparations ne doivent être effectuées que par un centre de réparation Bushnell autorisé. Toute réparation ou modification non autorisée pourrait endommager l'équipement de façon permanente et annulerait votre garantie et votre droit de faire fonctionner l'appareil en vertu des règlements de la partie 15.

Le câble d'interface blindé fourni doit être utilisé afin de respecter les exigences d'un appareil numérique, conformément à la sous-partie B de l'article 15 de la réglementation de la FCC.



Pour d'autres questions ou des informations supplémentaires,
veuillez contacter :

Bushnell Outdoor Products
9200 Cody, Overland Park, Kansas 66214
(800) 423-3537
www.bushnell.com

©2021 Bushnell Outdoor Products



SPANISH



CÁMARA DE CAMINO PRIME L20

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Modelo n.º #119930M

07-21

NOTA IMPORTANTE

¡Enhorabuena por la compra de una de las mejores cámaras de camino del mercado! Bushnell está muy orgulloso de esta pequeña unidad y estamos seguros de que le satisfará tanto como a nosotros. Apreciamos su negocio y queremos ganarnos su confianza. Consulte las notas a continuación y las instrucciones en este manual para garantizar una satisfacción absoluta con este producto.

Si parece que su cámara de camino Bushnell Prime L20 no funciona correctamente o tiene problemas con la calidad de las fotografías o los vídeos, **consulte el apartado de Solución de problemas/Preguntas frecuentes**. Los problemas se deben a menudo a algo que se ha pasado por alto o cuya solución simplemente requiere cambiar un ajuste.

Si el problema persiste tras probar las soluciones propuestas en el apartado Solución de problemas/Preguntas frecuentes, **llame al servicio de atención al cliente de Tasco al (800) 423-3537**. En Canadá, llame al (800) 361-5702. Para propietarios de la UE, envíe un correo electrónico a: contact@bushnell.eu

Bushnell recomienda utilizar 6 pilas Energizer® AA de litio con este modelo de cámara de camino Prime L20 para lograr la mayor vida útil de las pilas.

No mezcle pilas nuevas y usadas.

No mezcle tipos de pilas: use solo pilas de litio o alcalinas.

NO se recomienda utilizar pilas recargables.

Bushnell recomienda utilizar tarjetas SD y SDHC SanDisk® (hasta 32 GB de capacidad) en todas las cámaras de camino Prime L20.

INTRODUCCIÓN

Acerca de la cámara de camino Prime L20

La cámara de camino Bushnell Prime L20 es una cámara de exploración digital. Se puede activar por cualquier movimiento de actividad en una ubicación, detectados mediante un sensor de movimiento pasivo infrarrojo (PIR) de gran sensibilidad y, a continuación, tomar fotos de alta calidad (fotografías fijas de hasta 20 mp) o vídeo clips HD 720p.

La cámara de camino Prime L20 consume muy poca energía (menos de 0,08 mA) en estado de espera (vigilancia). Esto significa que puede ofrecer hasta doce meses de funcionamiento en espera cuando el dispositivo funciona con seis pilas alcalinas AA. Una vez que se detecta movimiento en la zona que desea vigilar, la cámara digital se activa a la vez (generalmente en menos de medio segundo) y, a continuación, toma fotos de manera automática de acuerdo con la configuración programada anteriormente. La cámara de camino Prime L20 cuenta con LED infrarrojos integrados que funcionan como un flash, de manera que ofrece fotos o vídeos nítidos (en blanco y negro) incluso en la oscuridad y puede tomar fotos o vídeos a color con la suficiente luz diurna. La cámara de camino Prime L20 está diseñada para uso en exteriores y es resistente al agua y la nieve.

Aplicaciones

La cámara de camino Prime L20 se puede usar como cámara de camino para caza o actividades de exploración. También es adecuado para uso de vigilancia.

PIEZAS Y CONTROLES

La cámara de camino Prime L20 proporciona las siguientes conexiones para dispositivos externos: puerto USB y ranura para tarjeta SD (Fig. 4). Se utiliza un botón de encendido/modo de 3 posiciones para seleccionar los modos de funcionamiento principales: APAGADO, AJUSTE y ENCENDIDO (Figura 3).

Una interfaz de cruceta con 5 teclas de dirección se utiliza principalmente en el modo AJUSTE para seleccionar las funciones y parámetros operativos. Como se muestra en la Fig. 3, estas teclas son: ARRIBA, ABAJO y OK. Dos de las teclas también pueden realizar una función secundaria (operaciones de atajos en el modo AJUSTE) además de su función principal: la tecla ABAJO se puede utilizar para establecer la cámara en el modo Foto (icono de cámara fijo) y la tecla ARRIBA puede establecer la cámara en el modo Vídeo (icono de cámara).

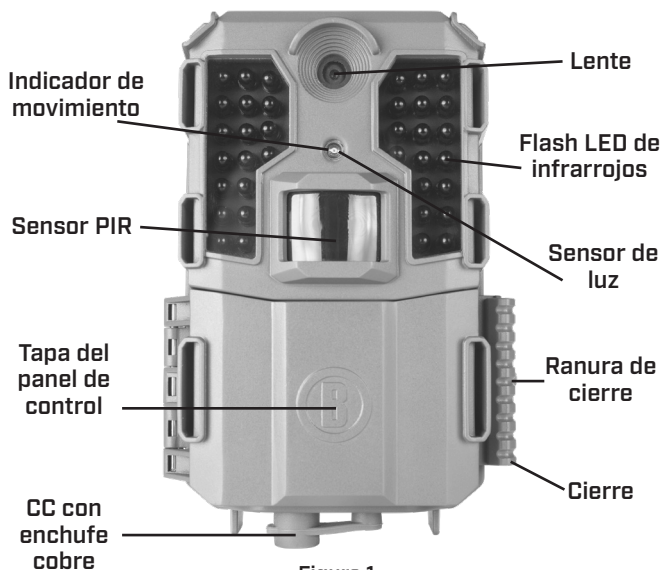


Figura 1

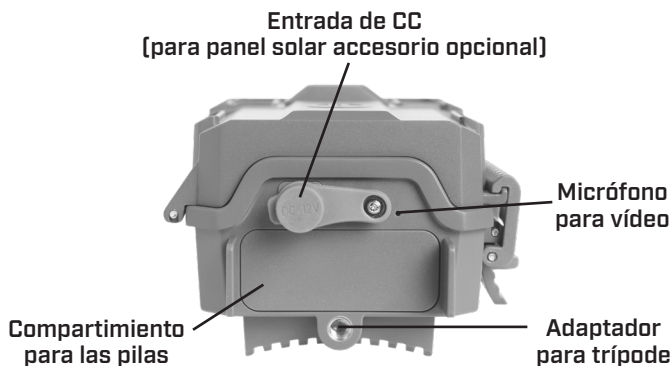


Figura 2

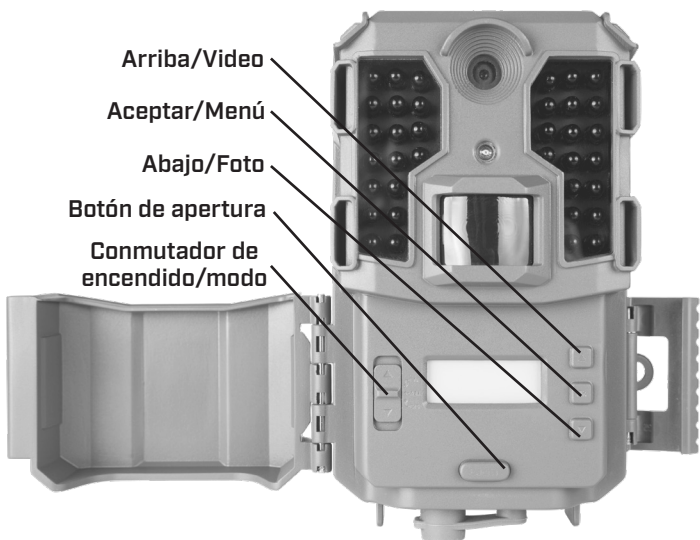


Figura 3

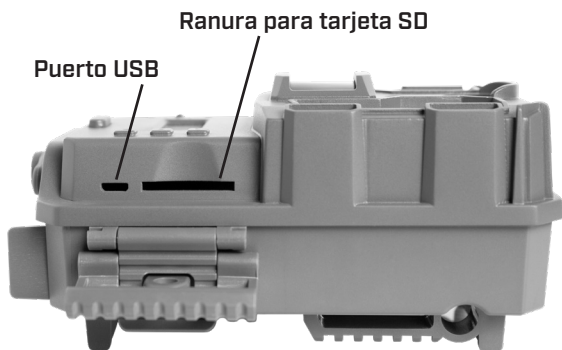


Figura 4

INSTALACIÓN DE LAS PILAS Y LA TARJETA SD

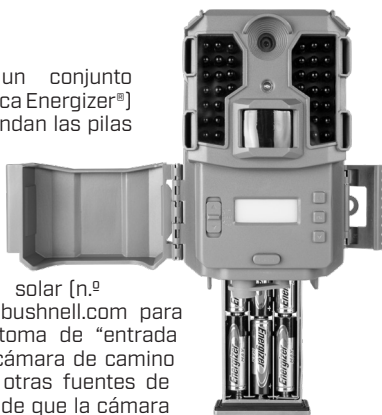
Antes de comenzar a aprender cómo utilizar la cámara de camino Prime L20, primero ha de cargar el juego de pilas e insertar una tarjeta SD. Aunque eso pueda llevarle solo un minuto, hay algunas notas importantes acerca de las pilas y las tarjetas SD que ha de tener en cuenta, así que dedique un momento a leer las siguientes indicaciones y precauciones:

Carga de las pilas

Después de abrir el pestillo del lado derecho de la cámara de camino Prime L20, verá que la cámara de camino Prime L20 tiene un botón de liberación de pilas. Presione este botón y una bandeja de pilas caerá de la parte inferior de la cámara. El compartimiento para las pilas se quedará a unos 1,3 cm sobresaliendo del dispositivo. Se trata de un sistema de cierre que evita que la bandeja caiga al suelo. Solo tiene que ejercer un poco de presión al tirar y el compartimento cederá. El compartimento tiene seis espacios para las pilas. Coloque un juego completo de 6 pilas. Asegúrese de insertar cada pila con la polaridad correcta (extremo negativo o “plano” contra el resorte largo de cada ranura de la pila).

Bushnell recomienda utilizar un conjunto completo pilas AA de litio (de la marca Energizer®) o alcalinas nuevas. No se recomiendan las pilas recargables de NiMH, ya que el voltaje más bajo que producen puede causar problemas operativos.

También puede conectar un accesorio opcional de panel solar (n.º de modelo 119986C, visite www.bushnell.com para obtener más información) a la toma de “entrada de CC” en la parte inferior de la cámara de camino Prime L20 (no se deben utilizar otras fuentes de alimentación externas, ya que puede que la cámara o la pantalla no funcione correctamente). Si el panel solar está conectado y hay pilas AA instaladas, la cámara de camino Prime L20 recibirá alimentación a través de la pila de iones de litio recargable del panel solar, siempre que proporcione el voltaje adecuado (de lo contrario, la cámara cambiará a la energía de la pila). La pila del panel solar alimentará la cámara por la noche.



Insertar la tarjeta SD

Inserte la tarjeta SD (con el interruptor de encendido de la cámara en la posición APAGADO) antes de comenzar a manejar la cámara. No inserte ni retire la tarjeta SD cuando el interruptor de encendido esté en la posición ENCENDIDO.

La cámara de camino Prime L20 utiliza una tarjeta de memoria SD (Secure Digital) corriente para guardar las fotos (en formato .jpg) o los vídeos (en formato .avi). Se admiten tarjetas SD y SDHC (alta capacidad) de hasta un máximo de 32 GB de capacidad. Antes de insertar la tarjeta SD en la ranura de la tarjeta después de abrir la cubierta frontal de la cámara, asegúrese de que el interruptor de protección contra escritura en el lateral de la tarjeta esté “apagado” (NO en la posición de “Bloqueo”).

A continuación se describe cómo insertar y extraer la tarjeta SD:

- Inserte la tarjeta SD en la ranura para tarjetas con el lado de la etiqueta hacia arriba (consulte a continuación). El sonido de un “clic” indicará que la tarjeta se ha colocado correctamente. Si el lado incorrecto de la tarjeta mira hacia arriba, no podrá introducirla sin forzarla: solo hay una manera correcta de introducir las tarjetas. Si la tarjeta SD no está instalada correctamente, el dispositivo no mostrará un icono de tarjeta SD en la pantalla LCD en el modo CONFIGURACIÓN (el icono de la tarjeta SD que se muestra después de cambiar al modo CONFIGURACIÓN tendrá un símbolo de “bloqueo” dentro si la tarjeta está bloqueada). Se recomienda formatear la tarjeta SD usando el parámetro “Formatear” de la cámara de camino Prime L20 antes de usarlo por primera vez, especialmente cuando se haya usado una tarjeta en otros dispositivos (consulte “Cambio de la configuración de los parámetros del menú” para obtener más detalles).

- Para extraer la tarjeta SD, empuje la tarjeta suavemente (no intente tirar de ella sin empujarla antes). La tarjeta se expulsa de la ranura y está lista para extraerse cuando escuche el clic. Asegúrese de APAGAR la cámara antes de extraer o introducir tarjetas SD o pilas.



USO DE LA cámara de camino Prime L20

Cuando haya preparado su cámara de camino Prime L20 instalando las pilas y la tarjeta SD adecuadamente, puede llevarla al exterior, fijarla a un árbol, encenderla y marcharse y quizás consiga algunas fotos increíbles, que es exactamente lo que quiere.

Sin embargo, le recomendamos encarecidamente que primero pase más tiempo en interiores con este manual y su cámara hasta que sepa un poco más sobre lo que hacen el interruptor de 3 posiciones y las teclas de dirección. Como mínimo probablemente querrá establecer la fecha y la hora para que la cámara las imprima (o no) en sus fotos a medida que se toman, aprenda a configurar la cámara para que grabe videoclips en lugar de fotos fijas si lo desea y lea algunos consejos sobre cómo montarla en un árbol.

LOS MODOS APAGADO, ENCENDIDO Y AJUSTE

La cámara de camino Prime L20 tiene tres modos operativos básicos:

- Modo APAGADO: coloque el conmutador en la posición APAGADO.
- Modo ENCENDIDO: coloque el conmutador en la posición ENCENDIDO (la pantalla LCD está apagada).
- Modo AJUSTE: coloque el interruptor en la posición AJUSTE (la pantalla LCD está encendida).

MODO APAGADO

El modo APAGADO es el modo “seguro” para efectuar cualquier acción como sustituir la tarjeta SD o las pilas, o transportar el dispositivo. También se usa para conectar la cámara al puerto USB del ordenador para descargar las fotografías o vídeos. Por supuesto, también deberá apagar la cámara cuando la vaya a almacenar o no vaya a usarla. Tenga en cuenta que, en el modo APAGADO la cámara de camino Prime L20 consume muy poca energía. Por tanto, es recomendable sacar las pilas del compartimento si no va a usar la cámara durante un período largo de tiempo.

MODO ENCENDIDO

Podrá encender la cámara siempre que las pilas y la tarjeta SD estén insertadas. Cuando desplace el interruptor a la posición más a la izquierda, la cámara pasará al modo ENCENDIDO (en vivo). El LED indicador de movimiento [Fig.1, “vista frontal”] parpadeará en color rojo durante unos 10 segundos. Este intervalo le da tiempo para cerrar la cubierta delantera de la cámara de camino Prime L20, bloquearla y abandonar la zona que desea vigilar. Cuando esté en el modo ENCENDIDO, no son necesarios ni posibles los controles manuales (las teclas de control no tienen efecto). La cámara de camino Prime L20 tomará fotos o vídeos de forma automática (de acuerdo a los ajustes de los parámetros actuales) cuando el sensor PIR la active al detectar actividad en el área cubierta.

Podrá mover el conmutador del modo APAGADO a ENCENDIDO directamente o pasar primero por la posición AJUSTE para cambiar

uno o varios ajustes y luego hasta ENCENDIDO una vez completados estos.

MODO AJUSTE

En el modo AJUSTE puede verificar y cambiar la configuración de la cámara de camino Prime con la ayuda de su pantalla LCD incorporada. Estos ajustes, que se encuentran en el menú CONFIGURACIÓN, le permiten cambiar la resolución de la foto o el video, el intervalo entre fotos, activar la impresión de tiempo, etc. Mover el interruptor a la posición AJUSTE encenderá la pantalla LCD y verá una pantalla de información que muestra cuántas imágenes se han tomado, el nivel de batería, el modo de cámara o video, etc.

NOTA: Mueva siempre el conmutador del modo APAGADO a AJUSTE. Es posible que la cámara se bloquee si se cambia del modo ENCENDIDO a AJUSTE. Si esto ocurre, simplemente mueva el conmutador a la posición APAGADO y luego de nuevo a AJUSTE.

MODO CONFIGURACIÓN

Una vez que se instalan las pilas y se introduce una tarjeta SD, puede acceder al modo Configuración para preparar la cámara para su uso, con todas las opciones configuradas según sus preferencias. Si bien se puede hacer sobre el terreno (sin necesidad de ordenadores ni acceso a Internet), es probable que la mayoría de los usuarios desee configurar la cámara en casa, con antelación. Hay que realizar unos pocos ajustes, por lo que el proceso es rápido y sencillo. Para empezar a configurar la cámara de camino Prime L20:

1. Para acceder al modo Configuración, mueva el botón de encendido a la posición intermedia (AJUSTE). La pantalla se encenderá y se mostrará la pantalla de configuración inicial.



Nota: No se preocupe si el LED DE ESTADO parpadea durante el proceso de configuración. Es normal que parpadee, ya que la posición AJUSTE del botón tiene una segunda función que se tratará más adelante en este manual.

2. Pulse la tecla OK para comenzar. Cuando la pantalla parpadee, puede utilizar las teclas ARRIBA y ABAJO para cambiar el ajuste de la opción o el elemento seleccionado actualmente.

3. Cuando acabe de cambiar un ajuste (o si lo deja configurado “tal como está”), pulse OK para bloquear el ajuste y pasar a la siguiente opción/elemento. Si hay un ajuste que no necesite o desee cambiar con respecto al ajuste predeterminado o actual, solo tiene que pulsar OK para confirmar y pasar al siguiente elemento/opción. Una vez que pase por los elementos del modo Configuración y cambie unos cuantos ajustes, verá rápidamente cómo funciona.

Configuración de la fecha y la hora

Después de la pantalla de configuración inicial, las siguientes pantallas le permitirán configurar la hora y fecha actuales, para que la marca de hora/fecha impresa en todas las fotos y los vídeos refleje con exactitud el momento de la captura con la cámara. Para cambiar la hora y fecha a las actuales, a partir de la pantalla “12:00” predeterminada:



1. Pulse OK y utilice ARRIBA/ABAJO para configurar la hora (24 h/formato de hora militar). Pulse OK para confirmar.
2. Utilice ARRIBA/ABAJO para configurar los minutos. Pulse OK para confirmar.
3. Utilice ARRIBA/ABAJO para configurar el mes. Pulse OK para confirmar.
4. Utilice ARRIBA/ABAJO para configurar la fecha. Pulse OK para confirmar.
5. Utilice ARRIBA/ABAJO para configurar el año. Pulse OK para confirmar y pasar al siguiente elemento de la configuración, la duración del intervalo.

Ajustar la duración del intervalo (demora de detección)

La opción del intervalo o la demora de detección le permite ajustar el tiempo entre las imágenes capturadas cuando un animal permanece dentro del alcance del sensor de la cámara después de que se detecta por primera vez y la cámara se activa. Utilice ARRIBA/ABAJO para seleccionar 5 segundos (la pantalla muestra “00:05”), 15 segundos (valor predeterminado), 30 segundos, 1 minuto (la pantalla muestra “01:00”) o 5 minutos. Pulse OK tras el ajuste.



Configuración del modo Captura (1 foto, 3 fotos o vídeo)

Utilice ARRIBA/ABAJO para seleccionar el modo de captura de imagen que prefiera: una foto por disparo (la pantalla muestra 1 y un icono de cámara fotográfica), secuencia rápida de 3 fotos por disparo (la pantalla muestra un icono de cámara fotográfica y un 3) o clips de vídeo con una duración de 10 segundos y una resolución de 720p (la pantalla muestra un icono de cámara de cine). Pulse OK tras el ajuste.



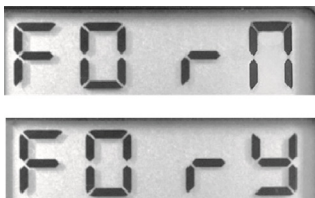
Configuración del n.º de ID de la cámara (si utiliza varias cámaras)

Utilice ARRIBA/ABAJO para seleccionar un n.º de ID de referencia (de "01" a "99") para esta cámara, que se imprimirá en todas las fotos/vídeos junto con la hora y la fecha. Si solo utiliza una cámara para supervisar una zona, deje que se configure el valor predeterminado "Id:01". Configure una segunda cámara que se utilizará en un grupo de varias cámaras en "02", etc. Pulse OK tras el ajuste.



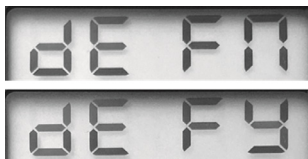
Formateo de la tarjeta SD (elimina todos los archivos)

La pantalla mostrará "FO r N". PRECAUCIÓN: Asegúrese de realizar copias de seguridad y guardar algunos/todos los archivos que desee conservar en primer lugar, ya que el formateo borrará por completo todos los archivos de la tarjeta y será difícil o imposible recuperarlos de la tarjeta. Si está seguro de que desea formatear una tarjeta utilizada anteriormente, utilice ARRIBA/ABAJO para cambiar la "N" después de "FO r_" por "Y" (Sí) y, a continuación, pulse OK para confirmar y borrar todos los archivos de la tarjeta.



Restauración de la configuración predeterminada (configuración de inicio de la cámara)

La pantalla mostrará “dEFN”. Para que el intervalo, el modo de captura y el n.º de ID de la cámara vuelvan a la configuración original “predeterminada de fábrica”, utilice ARRIBA/ABAJO para cambiar la “N” después de “dEF_” a “Y” [Sí] y, a continuación, pulse OK para confirmar. Nota: No se cambiará la configuración de hora y fecha ni el n.º de ID de la cámara de la configuración actual a los valores predeterminados originales ni se formateará la tarjeta SD. Solo se restaurará la configuración de intervalo y modo de captura a los valores predeterminados.



MONTAJE Y COLOCACIÓN

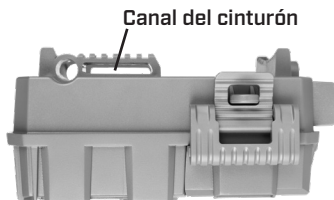
Montaje

Cuando haya configurado los parámetros de la cámara según sus preferencias personales en casa o en su camioneta, estará listo para sacarla al exterior y encenderla. Cuando configure la cámara de camino Prime L20 para actividades de exploración u otras aplicaciones al aire libre, debe asegurarse de montarla en su lugar de manera correcta y segura. Recomendamos montar la cámara de camino Prime L20 en un árbol robusto con un diámetro de aproximadamente 15 cm. Para obtener la calidad de imagen óptima, el árbol debe estar a unos 5 metros del lugar que va a vigilar, con la cámara colocada a una altura de 1 a 1,5 m. Además, tenga en cuenta que obtendrá los mejores resultados por la noche cuando el sujeto se encuentre dentro del rango de flash ideal, a no más de 30 m y no más cerca de 3 m de la cámara.

Hay dos maneras de montar la cámara de camino Prime L20: con el cinturón de malla ajustable o el encaje de trípode incluidos.

Uso del cinturón de malla ajustable: la Fig. 5 muestra el uso del cinturón de malla en la cámara de camino Prime. Pase un extremo del cinturón a través de los dos soportes en la parte posterior de la cámara de camino Prime. Pase el extremo del cinturón por la hebilla. Abroche el cinturón firmemente alrededor del tronco del árbol tirando del extremo del cinturón para que no quede suelto.

Fig. 5: Fijación del cinturón



Uso del encaje de trípode: la cámara cuenta con un encaje en el extremo inferior para permitir que se monte en un trípode o en otros accesorios de montaje con una rosca 1/4-20 estándar.

Nota: También está disponible una fuente de alimentación complementaria de panel solar adicional [n.º 119986C], visite www.bushnell.com para obtener más información.

Ángulo de detección y prueba de distancia

Para probar si la cámara de camino Prime L20 puede supervisar de manera eficaz la zona que desee, se recomienda esta prueba para comprobar el ángulo de detección y la distancia de supervisión de la cámara de camino Prime L20. Para realizar la prueba:

- Cambie la cámara de camino Prime L20 al modo AJUSTE.
- Realice movimientos delante de la cámara en distintas posiciones dentro de la zona donde prevé que se desarrolle la actividad o estén los sujetos. Pruebe diferentes distancias y ángulos de la cámara.
- Si el LED del indicador de movimiento parpadea, indica que se puede detectar la posición. Si no parpadea, dicha posición se encuentra fuera de la zona de detección.

Los resultados de las pruebas le ayudarán a hallar la mejor posición al montar y enfocar la cámara de camino Prime L20. La altura con respecto al suelo para la colocación del dispositivo debe variar según el tamaño del animal. En general, lo preferible es entre 1 y 2 metros.

Puede evitar posibles falsos disparos debidos a la temperatura y a las alteraciones de movimiento frente a la cámara si no la enfoca hacia una fuente de calor o cerca de ramas de árboles o arbustos (en especial, en días con viento).

Encendido de la cámara

Una vez que cambie al modo ACTIVADO, el LED indicador de movimiento (rojo) parpadeará durante unos 10 segundos. Estos segundos le dan tiempo para cerrar y bloquear la cubierta frontal de la cámara de camino Prime L20 y alejarse. Durante este tiempo, el LED del indicador de movimiento parpadeará en rojo continuamente. Después de que deje de parpadear, el PIR se activa y cualquier movimiento que se detecte activará la captura de fotos o vídeos según se programe en el menú CONFIGURACIÓN. Asegúrese de haber leído las descripciones de los parámetros Número de captura, Duración del video, Intervalo y Nivel del sensor. Tenga en cuenta que la PIR es muy sensible a la temperatura ambiente. Cuanto mayor sea la diferencia de temperatura entre el entorno y el sujeto, mayor será la posible distancia de detección. La distancia de detección promedio es de aproximadamente 20 metros. Antes de dejar la cámara desatendida, verifique lo siguiente:

- ¿Se han introducido las pilas con la polaridad correcta y el nivel de carga es suficiente?
- ¿Tiene la tarjeta SD suficiente espacio disponible y el interruptor de protección de escritura (bloqueo) está apagado?
- ¿Está el botón de encendido en la posición de encendido? (no lo deje en AJUSTE).

REPRODUCCIÓN/ELIMINACIÓN DE FOTOS/VÍDEOS

Después de configurar, montar y activar la cámara de camino Prime L20, seguro que estará deseando regresar más tarde y revisar las imágenes capturadas. Hay varias formas diferentes de hacerlo.

Revisión de imágenes directamente desde la tarjeta SD

Este es el método más popular para ver imágenes. Dado que desmontar la cámara y llevarla a su ordenador no es muy cómodo, puede que le resulte más fácil sacar la tarjeta. Al retirar la tarjeta SD (cambiándola por una nueva tarjeta vacía si lo desea) y al llevársela a su casa o campamento para ver las imágenes utilizando un “lector” de tarjeta SD (suministrado por el usuario) conectado a su ordenador (algunos ordenadores y televisores tienen una ranura para tarjeta SD integrada), puede dejar la cámara en su lugar lista para capturar más imágenes. Una vez conectado, el lector de tarjetas funciona de la misma manera que se describe a continuación: lea esa sección si tiene algún problema para encontrar sus archivos.

Revisión de imágenes conectando la cámara a un ordenador

Siempre puede desmontar toda la cámara del árbol y conectar su puerto USB a un ordenador. Se reconocerá como un “disco extraíble”, sin la necesidad de instalar ningún controlador o software. Cuando use un PC [o Mac *] para ver fotos [o videoclips *], primero conecte el dispositivo al ordenador con un cable USB (no incluido, disponible en la mayoría de las tiendas de electrónica/ordenadores) que tenga un enchufe “Micro-B” USB en un extremo (cámara) y un enchufe USB “Estándar-A” en el otro extremo (ordenador). Luego use un software comercial con una función de navegador de imágenes o un navegador de imágenes incluido con el sistema operativo del PC para ver las imágenes guardadas en la tarjeta SD en la carpeta \DCIM\100EK001. Cada nueva imagen o vídeo se numerará de manera ascendente en el orden en que se capturó (los primeros cuatro dígitos son el mismo “DCIM”). Por ejemplo, verá nombres de archivo como “DCIM0001.JPG” o “DCIM0001.AVI”. Puede distinguir por el sufijo del formato de archivo si el archivo es una foto fija (con sufijo .jpg) o un vídeo (con sufijo .avi). La cámara de camino Prime L20 admite 2 tipos de formatos de sistema de archivos, FAT16 y FAT32. El valor predeterminado es FAT32 para guardar fotos y vídeos. Aquí hay algunas notas relacionadas:

- No necesita preocuparse por el formato del sistema de archivos de la

cámara de camino Prime L20 a menos que su equipo tenga problemas para leer la tarjeta SD. Si esto sucede, formatee la tarjeta SD con la cámara de camino Prime o en su ordenador primero y luego inserte la tarjeta en su cámara de camino Prime L20 e inténtelo de nuevo.

- El formato predeterminado del sistema de archivos de la cámara de camino Prime L20 es FAT32, que se puede leer en la mayoría de los ordenadores. Si formatea una tarjeta SD para la cámara de camino Prime L20 en su ordenador, debe elegir el formato del sistema de archivos FAT32. Normalmente se recomienda FAT32 a menos que tenga otro visor de imágenes que use el formato FAT16.

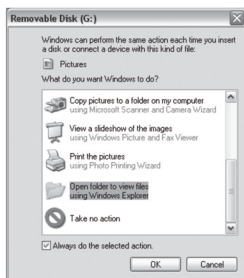
Eliminación de vídeos o fotos

Todos los archivos se pueden eliminar de la tarjeta utilizando el parámetro Formato. NOTA: Después de formatear la tarjeta, los archivos eliminados no se pueden restaurar.

DESCARGA DE LAS FOTOS/VÍDEOS

Para descargar sus fotos/vídeos a un PC o Mac*, primero asegúrese de que la cámara de camino Prime L20 está apagada. Conecte un cable USB al puerto USB de la cámara y, después, directamente a un puerto USB en su ordenador, no utilice los puertos USB del teclado/panel frontal o “puntos” sin alimentación. Se reconocerá la cámara de camino Prime L20 como un dispositivo estándar de “almacenamiento masivo USB” (esto puede llevar varios segundos la primera vez que lo conecte). Si prefiere dejar su cámara en el bosque y simplemente sacar su tarjeta SD, un lector de tarjetas SD funciona de la misma manera que se describe en esta sección una vez que la tarjeta está insertada y el lector está conectado a su ordenador. Con Windows XP o posterior, puede simplemente usar las opciones en la ventana emergente para copiar, ver o imprimir sus fotos [derecha]. En todos los sistemas operativos de Windows, la cámara de camino Prime L20 también aparecerá como “Disco extraíble” si abre la ventana “Mi equipo” (en Mac, aparecerá un icono en su escritorio). Los archivos de fotos de la cámara de camino Prime se denominan “DCIM0001.- JPG”, etc. y se encuentran en la carpeta “DCIM\100EK001” en este “Disco extraíble”. Los nombres de los archivos de vídeo terminarán con “.AVI”. Puede copiar las fotos/vídeos en su disco duro como lo haría con cualquier archivo, simplemente copie/pegue o arrastre los nombres o iconos de archivos a su unidad o escritorio.

Después de copiar las fotos en su



disco duro, puede desconectar la cámara de camino Prime L20. (En ordenadores Mac, arrastre el “disco” que apareció en su escritorio cuando la cámara estaba conectada a su papelera para “expulsarla” antes de desconectarla). Los archivos estándar .jpg de la cámara de camino Prime L20 se pueden ver y editar con cualquier software de fotografía que elija. Los archivos de vídeo en formato .avi se pueden ver con el Reproductor de Windows Media (versión 7 o posterior), así como con otros programas de reproducción de vídeo que se hayan suministrado con su ordenador o que estén disponibles en línea.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS/PREGUNTAS FRECUENTES

La cámara toma imágenes continuas sin sujeto alguno

Una cámara tiene lo que se conoce como “falso disparo” si el sensor PIR cree que hay movimiento y calor frente a la lente de la cámara cuando no hay sujeto alguno en la imagen. Estas “falsas activaciones” son el resultado de colocar la cámara en un entorno donde hay movimiento de ramas de árboles que crean movimiento frente a la cámara o en una zona donde hay mucho calor en primer plano y movimientos debidos al viento que podrían activar la cámara. Configurar una cámara sobre el agua también es una posible causa de este problema. Para solucionar esta situación:

1. Intente mover la cámara a una zona que no tenga ninguno de estos problemas o intente cambiar el nivel del sensor en la configuración del menú.
2. Si la cámara sigue tomando imágenes cuando no hay sujeto alguno en ellas, pruebe a colocar la cámara en un entorno interior y apuntando a un lugar donde no haya movimiento.
3. Si la cámara sigue mostrando problemas, probablemente haya un problema con los componentes electrónicos. Si es el caso, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente para devolver la cámara para su reparación.

La duración de las pilas es más corta de lo que esperaba

1. La duración de las pilas variará con la temperatura de funcionamiento y el número de imágenes tomadas a lo largo del tiempo. Por lo general, la cámara de camino Prime L20 podrá capturar varios miles de imágenes antes de que se agoten las pilas.

Asegúrese de haber utilizado pilas alcalinas o de litio nuevas. Bushnell recomienda utilizar pilas Energizer® AA de litio en su

2. cámara de camino Prime L20 para conseguir la mayor duración de la pila.

3. Asegúrese de que el botón de encendido se encuentre en la posición “Encendido” y de que la cámara no se haya quedado en “AJUSTE” mientras está en el campo.

4. Asegúrese de utilizar una tarjeta SD de una marca de buena calidad en la cámara. Bushnell recomienda las tarjetas SD de la marca SanDisk® de hasta 32 GB. Nuestra experiencia indica que las tarjetas SD de mala

calidad a veces pueden reducir la duración de las pilas de la cámara de camino Prime L20.

La cámara deja de tomar imágenes o no las toma

1. Asegúrese de que la tarjeta SD no esté llena. Si la tarjeta está llena, la cámara dejará de tomar imágenes.

2. Compruebe las pilas para asegurarse de que sean pilas AA alcalinas o de litio nuevas. Consulte el comentario anterior acerca de la corta duración de las pilas.

3. Asegúrese de que el interruptor de la cámara esté en la posición “Encendido” y no en los modos “Apagado” o “AJUSTE”.

4. Asegúrese de utilizar una tarjeta SD de buena calidad en la cámara. Bushnell recomienda las tarjetas SD SanDisk® de hasta 32 GB.

5. Si la tarjeta SD tiene el interruptor de protección de escritura en la posición de bloqueo, la cámara no tomará imágenes.

6. Si ha utilizado una tarjeta SD en otro dispositivo antes de insertarla en su cámara de camino Prime L20, puede intentar formatear la tarjeta usando el parámetro “Formatear” en el modo Configuración (asegúrese de haber hecho una copia de seguridad de los archivos importantes primero, ya que el formateo borrará todos los archivos anteriores). En algunos casos, otros dispositivos pueden cambiar el formato de la tarjeta SD, por lo que no funcionará correctamente con la cámara de camino Prime L20.

La cámara no se enciende

1. Asegúrese de haber instalado las seis pilas en el compartimento para pilas.

Bushnell recomienda usar pilas Energizer® AA de litio en todas las cámaras de camino Prime L20.

2. Asegúrese de que las pilas estén instaladas correctamente y con la polaridad correcta. Coloque siempre el polo negativo (plano) de la pila en contacto con el lado del resorte de la ranura dentro de la cámara.

3. Después de mover el botón de “Apagado” a “AJUSTE” o “Encendido”, asegúrese de que el botón se encuentre en la posición correcta para garantizar el funcionamiento en el modo correcto (evite que el botón se quede “entre” dos modos).

4. No mueva el botón directamente de “Encendido” a “AJUSTE”; muévelo siempre a “Apagado” en primer lugar y, a continuación, vuelva a colocarlo en “AJUSTE”.

Problemas de calidad de fotos fijas o vídeos

1. Las fotos o los vídeos nocturnos se ven demasiado oscuros

a. Compruebe el icono del indicador de las pilas para ver si las pilas están cargadas por completo. El flash dejará de funcionar cuando se acerque el final de la duración de las pilas.

b. Obtendrá los mejores resultados cuando el sujeto se encuentre dentro del alcance ideal del flash, a una distancia máxima de 30 m con respecto a la cámara. Los sujetos pueden verse demasiado oscuros a mayores distancias.

c. Tenga en cuenta que cuando el parámetro Número de captura se configure para una secuencia rápida [ráfaga] o 1 fotos o con un ajuste de intervalo muy corto, algunas imágenes pueden verse más oscuras que otras debido a la respuesta rápida y a la reactivación rápida de la cámara, lo que deja menos tiempo para que el flash se recargue por completo antes de volver a disparar.

2. Las fotos o los vídeos tomados durante el día se ven demasiado oscuros

a. Asegúrese de que la cámara no esté enfocada al sol o a otras fuentes de luz durante el día, ya que esto puede causar que la exposición automática produzca resultados más oscuros.

3. Las fotos o los vídeos nocturnos se ven demasiado brillantes

a. Obtendrá los mejores resultados cuando el sujeto se encuentre dentro del alcance ideal del flash, a una distancia mínima de 3 m con respecto a la cámara. Los sujetos pueden verse demasiado claros a menores distancias.

b. Cambie la configuración del intervalo de 1 s a 3 s o superior. La cámara estará en modo de exposición automática para evitar fotos de aspecto “nevado”.

4. Las fotos o los vídeos tomados durante el día se ven demasiado brillantes

a. Asegúrese de que el sensor de luz no esté a la sombra (de las hojas/ramas de los árboles) mientras la lente de la cámara apunta a una zona brillante.

5. Fotos con sujeto con rayas

a. En algunos casos con condiciones de poca luz y sujetos en rápido movimiento, la configuración de resolución de 12 mp o 20 mp puede no funcionar tan bien como la configuración de 3 mp.

b. Si tiene varias imágenes donde los sujetos que se mueven rápidamente producen rayas en la foto, intente con la configuración de 3 mp.

c. Cambie la configuración del intervalo de 1 s a 3 s o superior para minimizar el desenfoque de movimiento.

6. Distorsión de los colores rojo, verde o azul

a. Bajo ciertas condiciones lumínicas, el sensor puede confundirse, lo que genera como resultado imágenes a color de mala calidad.

b. Si se observa este hecho de manera reiterada, es posible que se tenga que reparar el sensor. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Bushnell.

7. Videoclips cortos-no se graba la duración establecida

a. Compruebe que la tarjeta SD no esté llena.

b. Asegúrese de que la cámara tenga unas buenas pilas. Cuando se esté acabando las pilas, la cámara puede optar por grabar videoclips más cortos para ahorrar energía.

La marca de fecha/hora no aparece correctamente en las imágenes

Asegúrese de que el parámetro “Marca de tiempo” se establece en “Activada”.

Las fotos no capturan el sujeto de interés

1. Compruebe la configuración del parámetro “Nivel de sensor” (sensibilidad del PIR). Para condiciones ambientales cálidas, establezca el nivel del sensor en “Alto” y para uso en climas fríos, configure el sensor en “Bajo”.
2. Intente configurar su cámara en un área donde no haya una fuente de calor en la línea de visión de la cámara.
3. En algunos casos, colocar la cámara cerca del agua hará que la cámara tome imágenes sin sujeto alguno. Pruebe a apuntar la cámara hacia el suelo.
4. Intente evitar colocar la cámara en árboles pequeños que puedan moverse debido al fuerte viento.
5. Retire las ramas que queden justo enfrente de la lente de la cámara.

El LED del sensor PIR parpadea/no parpadea

1. Cuando la cámara está en el modo “AJUSTE”, un LED especial en la parte frontal de la cámara parpadeará cuando detecte movimiento. Esto es solo con fines de configuración y ayudará al usuario a apuntar la cámara.
2. Durante el uso, el LED no parpadea cuando la cámara toma una imagen. Esto es para ayudar a ocultar la cámara de la actividad.

Problemas de la pantalla LCD

1. La pantalla LCD se enciende, pero no muestra texto alguno.
 - a. Después de mover el botón de “Apagado” a “AJUSTE” o “Encendido”, asegúrese de que el botón se encuentre en la posición correcta para garantizar el funcionamiento en el modo correcto (evite que el botón se quede “entre” dos modos).
 - b. No mueva el botón directamente de “Encendido” a “AJUSTE”; muévelo siempre a “Apagado” en primer lugar y, a continuación, vuelva a colocarlo en “AJUSTE”.
2. La pantalla LCD muestra una tenue línea negra después de pasar de “AJUSTE” a “Encendido”.
 - a. La pantalla LCD se apagará cuando deslice el interruptor a la posición “Encendido”. En algunos casos, esta línea negra aparecerá y luego se desvanecerá en aproximadamente 1 segundo. Esto es normal y la cámara funcionará correctamente.
3. La pantalla se enciende pero luego se apaga.
 - a. Asegúrese de haber instalado la tarjeta SD correctamente.

La cámara no conserva la configuración

Asegúrese de guardar los cambios en la configuración que haya realizado a cualquier configuración que haya realizado mientras se está en el modo Configuración pulsando la tecla “OK” después de cambiar la configuración. Si no guarda la nueva configuración después de cambiarla, la cámara seguirá utilizando la configuración predeterminada original del parámetro.

Field Scan (lapso de tiempo) no funciona correctamente

1. Asegúrese de que las horas de parada e inicio “A” y “B” de Field Scan no se superponen (por ejemplo, no establezca la hora de inicio de “B” a las 8 a.m. si la hora de parada de “A” es a las 10 a.m.).



¡PRECAUCIÓN! NO USE la configuración de intervalo de 1s para video por la noche en un alimentador o entorno similar. Los LED podrían permanecer brillando durante mucho tiempo, lo que podría sobrecalentar y acortar la vida útil de los componentes electrónicos internos.

No mezcle pilas nuevas y usadas.

No mezcle tipos de pilas: use solo pilas de litio o alcalinas.

No se recomienda utilizar pilas recargables.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Sensor de imagen	CMOS de color de 3 megapíxeles
Tamaño máximo de píxel	5963 x 3354 (20 MP)
Lente	F = 2,8; FOV = 42 °; IR-Cut-Remove automático (por la noche)
Alcance del flash IR	hasta 30 m
Pantalla de visualización	Pantalla en blanco y negro estándar
Tarjeta de memoria	Tarjeta SD o SDHC, capacidad máxima 32 GB
Tamaño de imagen	3M = 2304x1296, 20M = 5963x3354
Tamaño de video	1280x720
Tiempo de respuesta	0,4 s
Num. de disparo	1 o 3
Duración del vídeo	10 segundos
Fuente de alimentación	se necesitan 6 x AA
Corriente en espera	<0,08mA (<7 mAh / día)
Interfaz del usuario	Pantalla LCD
Interfaz	USB; soporte para tarjetas SD
Seguridad	Correa; accesorio de ¼-20
Temp. de funcionamiento	-20 - 60 °C (temperatura de almacenamiento: -30 - 70 °C)
Humedad durante el funcionamiento	5 % - 90 %

Las especificaciones y los diseños están sujetos a cambios sin previo aviso ni obligación alguna del fabricante.

GARANTÍA LIMITADA DE DOS AÑOS

Este producto Bushnell® tiene una garantía que cubre posibles desperfectos en los materiales y el servicio de mano de obra durante dos años desde la fecha de compra. En caso de producirse algún desperfecto mientras esté vigente esta garantía, se procederá, a su entera discreción, a la reparación o sustitución del producto, siempre que devuelva el producto con los portes pagados. Esta garantía no cubre los daños causados por mal uso, manipulación inadecuada, instalación o mantenimiento realizados por alguien que no sea un departamento de servicio autorizado de Bushnell.

Cualquier devolución que se haga bajo garantía deberá ir acompañada de los elementos que se enumeran a continuación:

1. Un cheque o giro postal por la cantidad de 10 USD para cubrir los gastos de franqueo y manipulación.
2. Nombre, dirección y número de teléfono personal para devolver el producto.
3. Descripción explicativa del desperfecto o avería.
4. Copia de la factura de compra fechada.
5. No envíe accesorios (baterías, tarjetas SD, cables), únicamente el producto que deba ser reparado. El producto debe empaquetarse bien en una caja resistente para evitar daños durante el transporte y debe enviarse a la dirección que se indica a continuación:

EN ESTADOS UNIDOS enviar a:

Bushnell Outdoor Products
A la atención de: Reparaciones
9200 Cody
Overland Park, Kansas 66214

EN CANADÁ enviar a:

Bushnell Outdoor Products
A la atención de: Reparaciones
140 Great Gulf Drive, Unit B
Vaughan, Ontario L4K 5W1

Esta garantía le otorga derechos legales específicos.

Es posible que tenga otros derechos que varían de un país a otro.

©2021 Bushnell Outdoor Products

DECLARACIÓN DE CUMPLIMIENTO DE LA FCC:



Este equipo ha sido probado y se ha demostrado su cumplimiento con las limitaciones de un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con la parte 15 del reglamento de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable frente a interferencias nocivas en una instalación residencial. Su utilización está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier tipo de interferencia que reciba, incluidas las que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo genera usos y puede radiar energía de radiofrecuencia. Si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias indeseables en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no existe garantía alguna de que no se vayan a producir interferencias en una determinada instalación. Si este equipo llega a causar interferencias indeseables en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda tratar de corregir la interferencia tomando una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o cambiar la ubicación de la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente en un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico de radio/televisión especializado en busca de ayuda.

El aparato no contiene piezas que puedan ser reparadas por el usuario. Las reparaciones únicamente deben efectuarse por personal autorizado de Bushnell. Las reparaciones o modificaciones no autorizadas podrían dañar de forma permanente el equipo y anularán la garantía y su autoridad para operar este dispositivo con arreglo a las regulaciones de la parte 15.

El cable de interfaz blindado suministrado debe usarse con el equipo para cumplir con las limitaciones de un dispositivo digital de acuerdo con la sección B de la parte 15 del reglamento de la FCC.



Si tiene más preguntas, o para obtener más información, póngase en contacto con:

Bushnell Outdoor Products
9200 Cody, Overland Park, Kansas 66214
(800) 423-3537
www.bushnell.com

©2021 Bushnell Outdoor Products



PRIME L20 WILDKAMERA

BEDIENUNGSANLEITUNG

WICHTIGER HINWEIS

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb einer der besten Wildkameras auf dem Markt! Bei Bushnell sind wir sehr stolz auf dieses kleine Gerät und absolut sicher, dass auch Sie Ihre Freude daran haben werden. Wir danken Ihnen für Ihren Kauf und möchten Ihr Vertrauen auf keinen Fall enttäuschen. Damit Sie das Produkt zu Ihrer vollen Zufriedenheit nutzen können, beachten Sie bitte die folgenden Anmerkungen und Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung.

Sollte es den Anschein haben, dass Ihre Bushnell Prime L20 Wildkamera nicht ordnungsgemäß funktioniert, oder sollten Sie Probleme mit der Foto-/Videoqualität haben, schlagen Sie bitte im Abschnitt „Fehlersuche/Häufig gestellte Fragen“ nach. Oft sind Probleme darauf zurückzuführen, dass etwas übersehen wurde, oder das Problem kann durch Ändern einer einzigen Einstellung gelöst werden.

Wenn Sie das Problem nicht mit den Lösungen im Abschnitt „Fehlerbehebung/Häufig gestellte Fragen“ beheben können, wenden Sie sich an den Kundendienst von **Bushnell unter der Telefonnummer (800) 423-3537**. Telefonnummer für Kanada: (800) 361-5702. Kunden in der EU erreichen uns per E-Mail: contact@bushnell.eu

Bushnell empfiehlt die Verwendung von sechs Energizer® Lithium-Batterien Typ AA mit dieser Prime L20 Wildkamera, um eine maximale Batterielebensdauer zu gewährleisten.

Verwenden Sie nicht alte und neue Batterien gleichzeitig.
Verwenden Sie nicht verschiedene Batteriearten gleichzeitig – verwenden Sie entweder NUR Lithium- oder NUR Alkali-Batterien.
Wiederaufladbare Batterien werden NICHT empfohlen.

Bushnell empfiehlt die Verwendung von SanDisk® SD- und SDHC-Karten (mit Speicherkapazitäten von bis zu 32 GB) in allen Prime L20 Wildkameras.

EINFÜHRUNG

Produktinformationen zur Prime L20 Wildkamera

Die Bushnell Prime L20 Wildkamera ist eine digitale Kamerafalle. Sie wird durch Bewegungen von Wildtieren an einem Ort ausgelöst, die durch einen hochempfindlichen Passiv-Infrarot- (PIR) Sensor erkannt werden. Die aufgenommenen Bilder sind qualitativ sehr hochwertig – Fotos mit bis zu 20 MP oder HD-Videos mit bis zu 720 p.

Die Prime L20 Wildkamera verbraucht im Standby (Beobachtungs)-Modus nur sehr wenig Strom (< 0,08 mA). Dadurch kann das Gerät mit sechs Alkali-Batterien (Typ AA) bis zu zwölf Monate lang im Standby-Modus laufen. Sobald im überwachten Bereich eine Bewegung erkannt wird, wird die digitale Kamera sofort ausgelöst (normalerweise innerhalb einer halben Sekunde) und nimmt automatisch mit den zuvor programmierten Einstellungen Bilder auf. Die Prime L20 Wildkamera ist mit integrierten Infrarot-LEDs ausgestattet, die als Blitzlicht fungieren, um auch in der Dunkelheit klare Fotos oder Videos (in Schwarzweiß) aufzunehmen. Bei ausreichendem Tageslicht können Farbfotos oder -videos aufgenommen werden. Die Prime L20 Wildkamera wurde für den Einsatz im Freien entwickelt und ist gegen Wasser und Schnee geschützt.

Anwendungsbereiche

Die Prime L20 Wildkamera kann als Wildkamera für die Jagd oder zum Aufspüren von Wild verwendet werden. Sie eignet sich auch als Überwachungskamera.

BESTANDTEILE UND STEUERUNGEN

Die Prime L20 Wildkamera bietet die folgenden Anschlüsse für externe Geräte: USB-Anschluss und SD-Kartensteckplatz (Abb. 4). Mit einem 3-Wege-Ein-/Aus-/Schalter werden die Hauptbetriebsarten ausgewählt: AUS, AIM und EIN (Abb. 3).

Ein Steuerkreuz mit fünf Tastenfunktionen wird hauptsächlich im AIM-Modus zur Auswahl von Betriebsfunktionen und Parametern verwendet. Wie in Abb. 3 gezeigt, sind diese Tasten AUFWÄRTS, ABWÄRTS und OK. Zwei der Tasten sind neben ihrer Hauptfunktion mit einer zusätzlichen Funktion belegt (Shortcut-Aktionen im AIM-Modus): Mit der ABWÄRTS-Taste kann die Kamera in den Fotomodus [Fotokamera-Symbol] versetzt und mit der AUFWÄRTS-Taste kann der Videomodus [Filmkamera-Symbol] aktiviert werden.

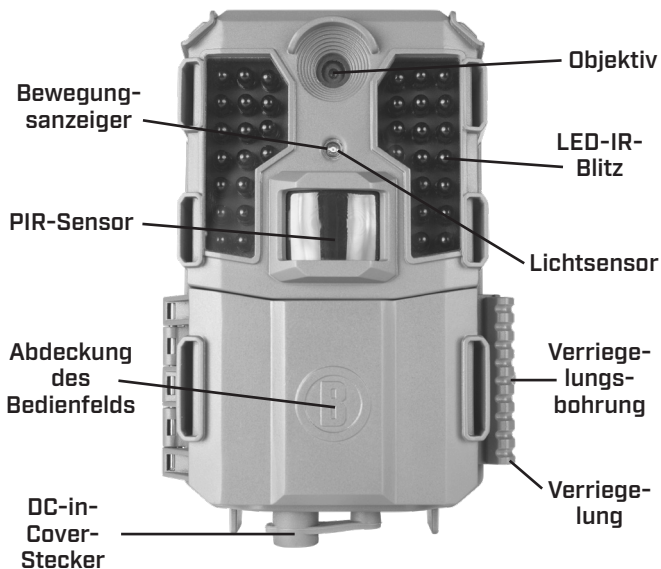


Abb. 1

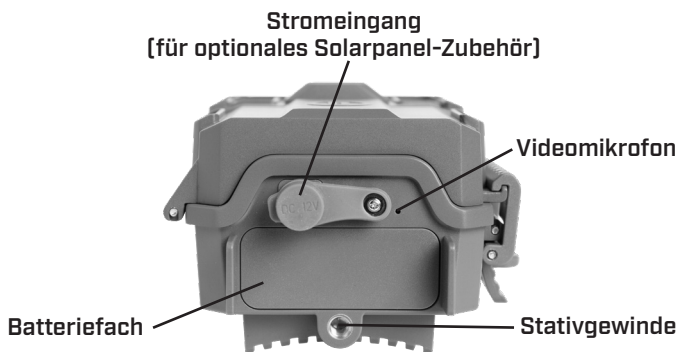


Abb. 2

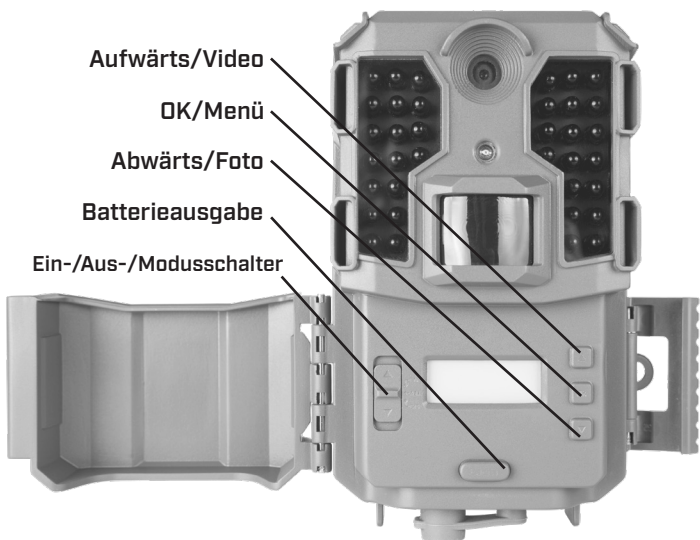


Abb. 3

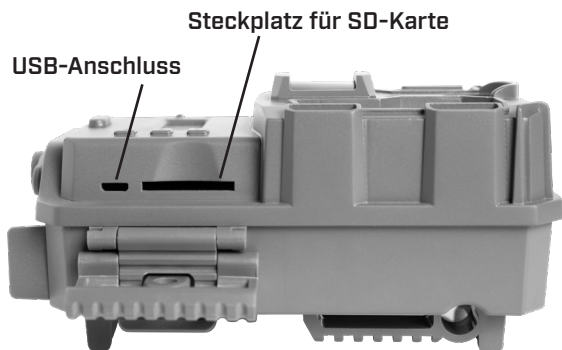


Abb. 4

EINLEGEN VON BATTERIEN UND SD-KARTE

Bevor Sie mehr zum Umgang mit Ihrer Prime L20 Wildkamera erfahren, legen Sie zunächst einen Satz Batterien und eine SD-Karte ein. Obwohl dies nicht mehr als eine Minute in Anspruch nimmt, sind einige wichtige Hinweise zu den Batterien und SD-Karten zu beachten. Nehmen Sie sich deshalb die Zeit, um folgende Anweisungen und Vorsichtsmaßnahmen durchzulesen:

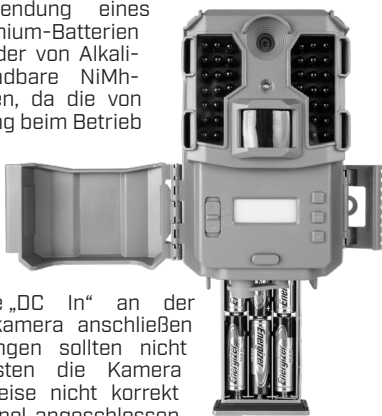
Einlegen der Batterien

Nach dem Öffnen der Verriegelung an der rechten Seite der Prime L20 Wildkamera sehen Sie, dass die Prime L20 Wildkamera über eine Batterieausgabetaste verfügt. Wenn Sie auf diese Taste drücken, fällt das Batteriefach unten aus der Kamera heraus. Das Batteriefach wird nach ca. 12 mm von einem Verriegelungssystem gestoppt, damit es nicht auf den Boden fällt. Üben Sie jetzt einfach nur etwas Druck aus, um das Batteriefach herauszuziehen. Im Batteriefach gibt es sechs Batteriesteckplätze. Legen Sie einen vollständigen Satz aus sechs Batterien ein. Achten Sie darauf, dass die Pole der einzelnen Batterien korrekt ausgerichtet sind (der Minuspol bzw. das „flache“ Ende drückt gegen die lange Feder der einzelnen Batteriesteckplätze).

Bushnell empfiehlt die Verwendung eines vollständigen Satzes neuer Lithium-Batterien Typ AA (der Marke Energizer®) oder von Alkali-Batterien Typ AA. Wiederaufladbare NiMH-Batterien werden nicht empfohlen, da die von ihnen erzeugte niedrigere Spannung beim Betrieb zu Problemen führen kann.

Optional dazu können Sie auch ein Solarpanel-Zubehörteil (Modellnummer 119986C; Einzelheiten dazu finden Sie auf www.bushnell.com) an die

Gleichstrom-Eingangsbuchse „DC In“ an der Unterseite der Prime L20 Wildkamera anschließen (andere externe Stromversorgungen sollten nicht verwendet werden, da ansonsten die Kamera bzw. der Bildschirm möglicherweise nicht korrekt funktionieren). Wenn das Solarpanel angeschlossen ist und AA-Batterien eingelegt sind, wird die Prime L20 Wildkamera vom wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku des Solarpanels mit Strom versorgt, solange dieses eine ausreichende Spannung liefert (ansonsten schaltet die Kamera auf Batteriebetrieb um). Der Akku des Solarpanels versorgt die Kamera nachts mit Strom.



Einlegen der SD-Karte

Legen Sie die SD-Karte ein (stellen Sie dazu den Ein-/Aus-Schalter der Kamera in die Position OFF), bevor Sie die Kamera in Betrieb nehmen. Die SD-Karte darf nicht eingelegt oder entfernt werden, wenn der Ein-/Aus-Schalter auf ON steht.

Die Prime L20 Wildkamera verwendet eine handelsübliche SD- (Secure Digital) Speicherkarte zum Speichern Ihrer Fotos (JPG-Format) oder Videos (AVI-Format). Es werden SD- und SDHC-Karten (High Capacity) mit einer Speicherkapazität von bis zu 32 GB unterstützt. Öffnen Sie die Frontabdeckung der Kamera. Bevor Sie die SD-Karte in den Kartensteckplatz einlegen, vergewissern Sie sich, dass der Schreibschutz an der Seite der Karte „ausgeschaltet“ ist (also NICHT in der Position „gesperrt“ steht).

Nachfolgend wird beschrieben, wie Sie die SD-Karte einlegen und entnehmen:

- Schieben Sie die SD-Karte mit der Etikettenseite nach oben in den Kartensteckplatz ein (siehe unten). Ein hörbares Klicken zeigt an, dass die Karte erfolgreich eingelegt wurde. Wenn die falsche Seite der Karte nach oben zeigt, kann sie nicht eingelegt werden. Dies ist nur in der korrekten Position möglich. Wenn die SD-Karte nicht korrekt eingelegt ist, zeigt das Gerät im SETUP-Modus kein SD-Kartensymbol auf der LCD-Anzeige an (wenn die Karte gesperrt ist, wird das SD-Kartensymbol, das nach dem Umschalten in den SETUP-Modus angezeigt wird, mit einem „Schloss“-Symbol angezeigt). Es wird empfohlen, die SD-Karte vor der ersten Verwendung mit dem Parameter „Format“ der Prime L20 Wildkamera zu formatieren. Dies gilt insbesondere, wenn eine Karte zuvor in anderen Geräten verwendet wurde (Näheres erfahren Sie unter „Parametereinstellungen im Menü ändern“).

- Zum Herausnehmen der SD-Karte drücken Sie die Karte vorsichtig hinein (bitte versuchen Sie nicht, sie ohne vorheriges Hineindrücken herauszuziehen.) Wenn Sie ein Klicken hören, wurde die Karte freigegeben und kann aus dem Steckplatz gezogen werden. Vergewissern Sie sich, dass die Kamera ausgeschaltet ist, bevor Sie SD-Karten oder Batterien herausnehmen oder einlegen.



Sobald Sie Ihre Prime L20 Wildkamera ordnungsgemäß mit Batterien und einer SD-Karte ausgestattet haben, nehmen Sie diese einfach ins Freie, befestigen sie an einem Baum, schalten sie ein und lassen sie arbeiten – und mit etwas Glück bekommen Sie großartige Fotos, die genau Ihren Vorstellungen entsprechen.

Wir empfehlen jedoch nachdrücklich, zunächst noch etwas mehr Zeit mit dem Lesen dieser Bedienungsanleitung und Ihrer Kamera zu verbringen, um genauer zu erfahren, wozu der 3-Wege-Schalter und die Richtungstasten dienen. Zumindest sollten Sie Datum und Uhrzeit so einstellen, dass die Kamera diese auf den Aufnahmen richtig vermerkt (oder auch nicht – ganz wie Sie möchten), oder erfahren, wie Sie die Kamera so einrichten können, dass sie Bedarf Videos statt Standbildern aufnimmt. Außerdem erhalten Sie hier einige Tipps dazu, wie Sie die Kamera am besten an einem Baum befestigen.

DIE MODI OFF (AUS), ON (EIN) UND AIM (BEREIT)

Die Prime L20 Wildkamera bietet drei grundlegende Betriebsmodi:

- OFF-Modus: Ein-/Aus-Schalter ist in der Stellung OFF.
- ON-Modus: Ein-/Aus-Schalter ist in der Stellung ON (LCD-Anzeige ist ausgeschaltet.)
- AIM-Modus: Ein-/Aus-Schalter ist in der Stellung AIM (LCD-Display ist eingeschaltet).

OFF-MODUS

Der OFF-Modus ist der „Schutz“-Modus für den aktiven Umgang mit der Kamera, z. B. zum Auswechseln von SD-Karte oder Batterien oder für den Transport des Geräts. Sie verwenden den OFF-Modus auch, wenn Sie die Kamera später mit dem USB-Anschluss eines Computers verbinden, um Ihre Fotos bzw. Videos herunterzuladen. Selbstverständlich schalten Sie die Kamera auch in den OFF-Modus, wenn Sie sie lagern oder gerade nicht verwenden. Bitte beachten Sie, dass die Prime L20 Wildkamera auch im OFF-Modus noch ein wenig Strom verbraucht. Deshalb sollten Sie die Batterien aus dem Batteriefach nehmen, wenn die Kamera über längere Zeit hinweg nicht benutzt wird.

ON-MODUS

Nach dem Einlegen der Batterien und der SD-Karte können Sie die Kamera jederzeit einschalten. Wenn der Ein-Aus-Schalter auf die linke Position gesetzt wird, wechselt die Kamera in den ON-Modus (Live). Die LED-Leuchte des Bewegungsmelders (Abb. 1, „Vorderansicht“) blinkt etwa 10 Sekunden lang rot. In diesem Zeitraum können Sie die vordere Abdeckung der Prime L20 Wildkamera schließen und verriegeln, und das überwachte Gebiet verlassen. Sobald der ON-Modus eingestellt ist, sind keine manuellen Steuerungen erforderlich bzw. verfügbar (die Steuertasten zeigen keine Wirkung). Die Prime L20 Wildkamera nimmt (gemäß den derzeitigen Parametereinstellungen) automatisch Fotos oder Videos auf, wenn sie über den PIR-Sensor bei Bewegungen im abgedeckten Bereich auslöst wird.

Sie können den Ein-/Aus-Schalter entweder direkt von OFF auf ON stellen,

oder in der Position AIM anhalten, um erst die eine oder andere Einstellung zu ändern. Wenn Sie damit fertig sind, stellen Sie den Schalter auf ON.

AIM-MODUS

Im AIM-Modus können Sie mithilfe des integrierten LCD-Displays die Einstellungen der Prime Wildkamera überprüfen und ändern. Sie finden diese Einstellungen im Menü SETUP [EINSTELLUNGEN]. Hier können Sie die Auflösung der Fotos oder Videos und das Intervall zwischen den Fotos ändern, den Zeitstempel einschalten usw. Wenn Sie den Ein-/Aus-Schalter in die Position AIM schieben, wird das LCD-Display eingeschaltet. Dabei wird Ihnen ein Bildschirm mit Informationen zur Anzahl der aufgenommenen Bilder, zum Batteriestand, zum Kamera- oder Videomodus usw. angezeigt.

HINWEIS:: Schieben Sie den Hauptschalter immer von OFF zum AIM-Modus. Es kann vorkommen, dass die Kamera blockiert wird, wenn Sie den Schalter von ON zum AIM-Modus schieben. Sollte dies der Fall sein, schieben Sie den Schalter einfach auf OFF und dann wieder auf AIM.

SETUP-MODUS

Sobald Sie die Batterien eingelegt und eine SD-Karte eingesetzt haben, können Sie zum Setup-Modus wechseln, um die Kamera betriebsbereit zu machen. Sie können alle Optionen ganz nach Ihren Wünschen einstellen. Dies kann zwar draußen durchgeführt werden (dazu ist kein Computer- oder Internetzugang erforderlich), aber die meisten Benutzer werden die Kamera wahrscheinlich vorher zu Hause einrichten wollen. Es müssen lediglich einige wenige Einstellungen vorgenommen werden – ein schneller und einfacher Vorgang. So richten Sie Ihre Prime L20 Wildkamera ein:

1. Schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter auf die mittlere Position (AIM), um zum Setup-Modus zu wechseln. Das Display leuchtet auf und der Setup-Bildschirm wird angezeigt.



Hinweis: Keine Sorge, wenn die STATUS-LED-Leuchte während des Einrichtungsvorgangs blinkt – dies ist normal, da die AIM-Position des Schalters noch eine zweite Funktion hat, die später in diesem Handbuch beschrieben wird.

2. Drücken Sie auf die OK-Taste, um zu beginnen. Wenn das Display blinkt, können Sie mit den AUFWÄRTS- und ABWÄRTS-Tasten die Einstellung der aktuell ausgewählten Option oder des aktuell ausgewählten Elements ändern.

3. Wenn Sie mit dem Ändern einer Einstellung fertig sind (oder diese unverändert lassen möchten), drücken Sie auf OK, um die Einstellung zu speichern und zur nächsten Option oder zum nächsten Element zu wechseln. Wenn Sie eine Einstellung nicht benötigen oder die Standardeinstellung bzw. die aktuelle Einstellung nicht ändern möchten, drücken Sie einfach auf OK, um die Einstellung zu bestätigen und zum nächsten Element oder zur nächsten Option zu wechseln. Wenn Sie die Elemente des Setup-Modus durchlaufen und einige Einstellungen ändern, sehen Sie schnell, wie dies funktioniert.

Einstellen von Uhrzeit und Datum

Nach dem anfänglichen Setup-Bildschirm können Sie auf den folgenden Bildschirmen die aktuelle Uhrzeit und das Datum einstellen. So werden alle Fotos und Videos mit dem richtigen Zeit-/Datumsstempel versehen, wenn die Kamera Aufnahmen macht. So können Sie die aktuelle Uhrzeit und das aktuelle Datum einstellen – beginnend mit der Standardanzeige „12:00“:



1. Drücken Sie auf OK und stellen Sie mithilfe von AUFWÄRTS/ABWÄRTS die Stunde ein (24 Stunden-Format). Drücken Sie auf OK, um die Auswahl zu bestätigen.
2. Stellen Sie mithilfe von AUFWÄRTS/ABWÄRTS die Minute ein. Drücken Sie auf OK, um die Auswahl zu bestätigen.
3. Stellen Sie mithilfe von AUFWÄRTS/ABWÄRTS den Monat ein. Drücken Sie auf OK, um die Auswahl zu bestätigen.
4. Stellen Sie mithilfe von AUFWÄRTS/ABWÄRTS das Datum ein. Drücken Sie auf OK, um die Auswahl zu bestätigen.
5. Stellen Sie mithilfe von AUFWÄRTS/ABWÄRTS das Jahr ein. Drücken Sie auf OK, um die Auswahl zu bestätigen und zum nächsten Setup-Element, dem Zeitintervall, zu wechseln.

Einstellung des Zeitintervalls (Erkennungsverzögerung)

Mit der Option für das Intervall bzw. die Erkennungsverzögerung können Sie die Zeitspanne zwischen den aufgenommenen Bildern festlegen, wenn ein Tier innerhalb der Reichweite des Kamerasensors bleibt, nachdem es zum ersten Mal erkannt und die Kamera ausgelöst wurde. Wählen Sie mithilfe von AUFWÄRTS/ABWÄRTS 5 Sek. (das Display zeigt „00:05“), 15 Sek. (Standardwert), 30 Sek., 1 Min. (das Display zeigt „01:00“) oder 5 Min. Drücken Sie anschließend auf OK.



Einstellen des Aufnahmemodus (1 Foto, 3 Fotos oder Video)

Wählen Sie mithilfe von AUFWÄRTS/ABWÄRTS den bevorzugten Bilderfassungsmodus: Ein Foto pro Auslösung (das Display zeigt 1 und ein Fotoapparat-Symbol), Schnelle Folge von drei Fotos pro Auslösung (das Display zeigt ein Fotoapparat-Symbol und 3) oder Videoclips mit einer Länge von 10 Sekunden mit 720p Auflösung (das Symbol zeigt ein Filmkamera-Symbol). Drücken Sie nach dem Einstellen auf OK.



Einstellen der Kamera-ID (wenn Sie mehrere Kameras verwenden)

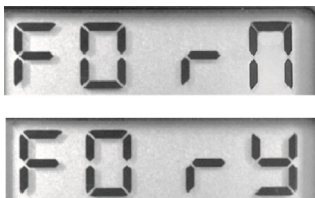
Wählen Sie mithilfe von AUFWÄRTS/ABWÄRTS eine Referenz-ID (von „01“ bis „99“) für die Kamera aus. Diese wird zusammen mit der Uhrzeit und dem Datum auf allen Fotos und Videos angezeigt. Wenn Sie nur eine Kamera zur Überwachung eines Bereichs verwenden, lassen Sie einfach die Standardeinstellung „Id:01“ unverändert. Wenn Sie mehrere Kameras verwenden, stellen Sie die zweite Kamera auf „02“ ein usw. Drücken Sie nach dem Einstellen auf OK.



Formatierung der SD-Karte (Löschen aller Dateien)

Auf dem Display wird „FO r N“ angezeigt. ACHTUNG: Sichern und speichern Sie zuerst die Dateien, die Sie behalten möchten. Durch die Formatierung werden alle Dateien auf der Karte gelöscht und es ist schwierig bzw. unmöglich, diese wiederherzustellen.

Wenn Sie sicher sind, dass Sie eine zuvor verwendete Karte formatieren möchten, ändern Sie mithilfe von AUFWÄRTS/ABWÄRTS das „N“ nach „FO r “ zu „Y“ (Yes/Ja), und drücken Sie dann zur Bestätigung auf OK, um alle Dateien von der Karte zu löschen.



Wiederherstellen der Standardeinstellungen [Initialisieren des Kamera-Setups]

Auf dem Display wird „dEFN“ angezeigt. Wenn Sie Intervall, Aufnahmemodus und Kamera-ID auf die ursprüngliche „Werkseinstellung“ zurücksetzen möchten, ändern Sie mithilfe von AUFWÄRTS/ABWÄRTS das „N“ nach „dEF_“ zu „Y“ [Yes/Ja], und drücken Sie dann zur Bestätigung auf. Hinweis: Ihre Uhrzeit- und Datumseinstellungen sowie die Kamera-ID werden nicht von den aktuellen Einstellungen auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt und die SD-Karte wird nicht formatiert. Nur die Einstellungen für Intervall und Aufnahmemodus werden auf die jeweiligen Standardeinstellungen zurückgesetzt.



ANBRINGUNG UND AUSRICHTUNG

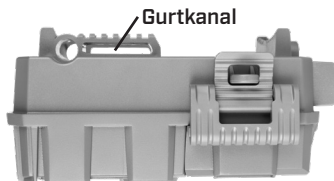
Anbringung

Nachdem Sie zu Hause oder im Auto die Parameter der Kamera Ihren Anforderungen entsprechend eingestellt haben, gehen Sie damit ins Freie, und setzen Sie den Ein-/Aus-Schalter auf „ON“. Wenn Sie die Prime L20 Wildkamera zur Beobachtung von Wild oder für andere Zwecke im Freien benutzen, muss diese korrekt und sicher angebracht werden. Wir empfehlen, die Prime L20 Wildkamera an einem kräftigen Baum mit einem Durchmesser von etwa 15 cm zu befestigen. Für eine optimale Bildqualität sollte der Baum etwa 5 Meter von dem zu überwachenden Ort entfernt sein. Dabei sollte die Kamera auf einer Höhe von 1 - 1,5 m angebracht werden. Bedenken Sie auch, dass Sie nachts die besten Ergebnisse erzielen, wenn sich das Motiv innerhalb der idealen Blitzreichweite befindet, also nicht mehr als 30 m und nicht weniger als 3 m von der Kamera entfernt ist.

Die Prime L20 Wildkamera kann auf zweierlei Weise montiert werden: mit dem mitgelieferten verstellbaren Gurtriemen oder über das Stativgewinde.

Mit dem verstellbaren Gurtriemen: Abb. 5 illustriert die Verwendung des Gurtriemens mit der Prime Wildkamera. Schieben Sie ein Ende des Riemens durch die beiden Halterungen auf der Rückseite der Prime Wildkamera. Führen Sie das Ende des Riemens durch die Schnalle. Wickeln Sie den Gurt sicher um den Baumstamm herum und ziehen Sie ihn fest, bis der Gurt kein Spiel mehr hat.

Abb. 5: Anbringen des Gurtes



Mit dem Stativgewinde: Auf der Unterseite ist die Kamera mit einem Stativgewinde für die Montage auf einem Stativ oder auf anderem Montagezubehör mit einem Standardgewinde (1/4–20) ausgestattet. Hinweis: Es ist auch eine zusätzliche Stromquelle über ein Solarpanel (#119986C) erhältlich – weitere Informationen finden Sie unter www.bushnell.com.

Prüfung von Erfassungswinkel und Reichweite

Wenn Sie wissen möchten, ob die Prime L20 Wildkamera den von Ihnen ausgewählten Bereich effektiv überwacht, empfehlen wir, die folgende Prüfung durchzuführen. Dadurch können Sie den Erfassungswinkel und die Überwachungsreichweite der Prime L20 Wildkamera überprüfen. So führen Sie den Test durch:

- Schalten Sie die Prime L20 Wildkamera in den AIM-Modus.
- Bewegen Sie sich vor der Kamera an mehreren Stellen in dem Bereich, in dem Sie das Wild oder andere Motive erwarten. Testen Sie verschiedene Reichweiten und Winkel von der Kamera aus.
- Wenn die LED des Bewegungsmelders blinkt, zeigt dies an, dass die Position erfasst wird. Blinkt sie nicht, liegt die Position außerhalb des Erfassungsbereichs.

Mithilfe der Testergebnisse können Sie die beste Stelle für die Montage und Ausrichtung der Prime L20 Trail Camera finden. Der Abstand der Kamera vom Boden sollte je nach Größe der zu erfassenden Tiere gewählt werden. Im Allgemeinen werden Höhen zwischen 91 cm und 183 cm empfohlen.

Mögliche Fehlauslösungen durch Temperaturunterschiede oder Störbewegungen vor der Kamera können vermieden werden, indem Sie die Kamera nicht auf eine Wärmequelle oder (insbesondere an windigen Tagen) auf nahe Äste und Büsche richten.

Einschalten der Kamera

Sobald Sie den ON-Modus einschalten, blinkt die (rote) LED-Leuchte des Bewegungsmelders etwa 10 Sekunden lang. So haben Sie genug Zeit, die vordere Abdeckung der Prime L20 Wildkamera zu schließen und zu verriegeln und sich außer Reichweite zu begeben. Während dieses Zeitraums blinkt die LED-Leuchte des Bewegungsmelders weiterhin rot. Wenn die LED aufhört zu blinken, ist der PIR-Sensor aktiviert, und jede von diesem erkannte Bewegung löst gemäß den Einstellungen im SETUP-Menü die Aufnahme von Fotos oder Videos aus. Lesen Sie auf jeden Fall die Erläuterungen zu den Parametern „Anzahl der Aufnahmen“, „Videolänge“, „Intervall“ und „Sensorstufe“. Bitte beachten Sie, dass der PIR-Sensor äußerst empfindlich auf die Umgebungstemperatur reagiert. Je größer der Temperaturunterschied zwischen der Umgebung und Ihrem Motiv ist, umso größer ist die mögliche Erfassungsreichweite. Die mittlere Erfassungsreichweite beträgt etwa 20 m. Bevor Sie die Kamera unbeaufsichtigt lassen, überprüfen Sie bitte Folgendes:

- Sind die Batterien mit der korrekten Polarität eingelegt und ist ihre Leistung ausreichend?
- Hat die SD-Karte genügend freien Speicherplatz und ist der Schreibschutz („Lock“) ausgeschaltet?
- Steht der Ein-/Aus-Schalter auf „ON“? (lassen Sie ihn nicht auf AIM stehen).

WIEDERGABE/LÖSCHEN DER FOTOS/VIDEOS

Nachdem Sie die Prime L20 Wildkamera eingerichtet, montiert und aktiviert haben, möchten Sie natürlich später die Bilder sehen, die sie für Sie aufgenommen hat. Dies können Sie auf unterschiedliche Weise tun.

Anzeigen von Bildern direkt von der SD-Karte aus

Diese Methode wird am häufigsten verwendet, um Bilder anzuzeigen. Da es nicht besonders praktisch ist, die Kamera abzubauen und mit zum Computer zu nehmen, ist es sicherlich einfacher, lediglich die Karte herauszunehmen. Wenn Sie die SD-Karte herausnehmen (wenn Sie möchten, können Sie diese gegen eine neue, leere Karte auswechseln) und mitnehmen, um die Bilder über ein (benutzereigenes) SD-Kartenlesegerät in Ihren Computer einzulesen (einige Computer und Fernseher verfügen auch über einen eingebauten SD-Kartensteckplatz), können Sie die Kamera an Ort und Stelle lassen, damit sie weitere Bilder aufnimmt. Sobald der Kartenleser angeschlossen ist, funktioniert er wie nachfolgend beschrieben – bei Problemen beim Einlesen Ihrer Dateien lesen Sie bitte diesen Abschnitt.

Anzeigen von Bildern durch Anschluss der Kamera an einen Computer

Sie können auch jederzeit die gesamte Kamera von dem Baum abnehmen und an den USB-Anschluss eines Computers anschließen – sie wird dann als „Externer Datenträger“ erkannt, ohne dass dafür Treiber oder Software installiert werden müssen. Wenn Sie die Fotos (oder Videos*) auf einem PC (oder Mac*) anzeigen möchten, schließen Sie das Gerät zunächst an den Computer an. Benutzen Sie dazu ein USB-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten, aber in den meisten Elektronik-/Computerfachgeschäften erhältlich) mit einem „Micro-B“-USB-Stecker an einem Ende (Kamera) und einem „Standard-A“-USB-Stecker am anderen Ende (Computer). Verwenden Sie dann eine kommerzielle Software mit einer Bild-Browser-Funktion oder einen im Betriebssystem des PC enthaltenen Bild-Browser, um die auf der SD-Karte im Ordner \DCIM\100EK001 gespeicherten Bilder anzuzeigen. Jedes neue Bild oder Video wird in der Reihenfolge des Aufnahmezeitpunkts aufsteigend nummeriert (die ersten vier Stellen sind dabei identisch: „DCIM“). So sehen beispielsweise die Dateinamen aus: „DCIM0001.JPG“ oder „DCIM0001.AVI“. Anhand der Dateiformaterweiterung können Sie unterscheiden, ob es sich bei der Datei um ein Standbild (mit der Endung *.jpg) oder um ein Video (mit der Endung *.avi) handelt.

Die Prime L20 Wildkamera unterstützt zwei Arten von Dateisystemformaten: FAT16 und FAT32. Standardmäßig ist FAT32 zum Speichern von Fotos und Videos eingestellt. Hier einige weitere Hinweise:

- Das Dateisystemformat der Prime L20 Wildkamera ist für Sie nicht von

Bedeutung, solange Ihr Gerät keine Probleme beim Lesen der SD-Karte hat. Wenn dies jedoch der Fall ist, formatieren Sie die SD-Karte zuerst mit der Prime Wildkamera oder in Ihrem Computer, und legen Sie sie dann in Ihre Prime L20 Wildkamera ein, um es erneut zu versuchen.

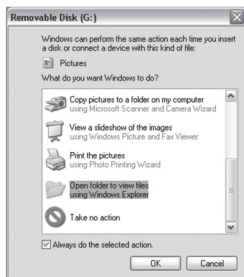
- Das Standard-Dateisystemformat der Prime L20 Wildkamera ist FAT32, das die meisten Computer problemlos lesen können. Wenn Sie eine SD-Karte für die Prime L20 Wildkamera in Ihrem Computer formatieren, wählen Sie am besten das Dateisystemformat FAT32 aus. Normalerweise wird FAT32 empfohlen, sofern Sie nicht einen Bild-Browser haben, der das FAT16-Format verwendet.

Löschen von Fotos und Videos

Alle Dateien können mit Hilfe des Parameters „Format“ von der Karte gelöscht werden. HINWEIS: Nach dem Formatieren der Karte können die gelöschten Dateien nicht wiederhergestellt werden!

HERUNTERLADEN DER FOTOS/VIDEOS

Um Ihre Fotos/Videos auf einen PC oder Mac* herunterzuladen, vergewissern Sie sich zunächst, dass sich der Ein-/Aus-Schalter der Prime L20 Wildkamera in der Position OFF befindet. Schließen Sie ein USB-Kabel an den USB-Anschluss der Kamera und dann direkt an einen Haupt-USB-Anschluss Ihres Computers an. Verwenden Sie keine USB-Anschlüsse an der Vorderseite des Computers bzw. der Tastatur oder nicht mit Strom versorgte „Hubs“. Die Prime L20 Wildkamera wird als Standard-„USB-Speicher“ erkannt (dies kann beim ersten Anschließen einige Sekunden dauern). Wenn Sie Ihre Kamera lieber im Wald lassen und einfach die SD-Karte mitnehmen möchten, funktioniert ein SD-Kartenlesegerät ebenfalls wie oben beschrieben, sobald die Karte eingelegt und das Lesegerät an Ihren Computer angeschlossen ist. Mit Windows XP oder neueren Betriebssystemen von Windows können Sie dann einfach die Optionen im Pop-up-Fenster verwenden, um Ihre Fotos zu kopieren, anzuzeigen oder zu drucken (rechts). Bei allen Windows-Betriebssystemen wird die Prime L20 Wildkamera auch als „externe Festplatte“ angeführt, sobald Sie das Fenster „Mein Computer“ öffnen (auf MAC-Computern erscheint ein Symbol auf Ihrem Desktop). Die Fotodateien der Prime Wildkamera heißen „DCIM0001.- JPG“ usw. und befinden sich im Ordner „DCIM\100EK001“ auf dieser „Externen Festplatte“. Videodateienamen enden mit „.AVI“. Sie können die Fotos/Videos wie jede andere Datei auch auf Ihre Festplatte kopieren – einfach kopieren/einfügen oder die Dateinamen oder Symbole auf Ihre Festplatte oder Ihren Desktop verschieben.



Nachdem Sie die Fotos auf Ihre Festplatte kopiert haben, können Sie die Prime L20 Wildkamera vom Computer trennen. [Auf MAC-Computern verschieben Sie den „Datenträger“, der beim Anschluss der Kamera auf Ihrem Desktop angezeigt wurde, in den Papierkorb, um ihn vor dem Trennen der Verbindung „auszuwerfen“]. Die JPG-Standarddateien von der Prime L20 Wildkamera können mit jeder beliebigen von Ihnen genutzten Fotosoftware angezeigt und bearbeitet werden. Die AVI-Video dateien können mit Windows Media Player [Version 7 oder neuer] sowie mit anderen Videowiedergabeprogrammen angesehen werden, die sich gegebenenfalls standardmäßig auf Ihrem Computer befinden oder online verfügbar sind.

FEHLERBEHEBUNG/HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

Die Kamera nimmt Serienbilder ohne Motiv auf

Bei der Kamera tritt eine so genannte „falsche Auslösung“ auf, wenn der PIR-Sensor Bewegung oder Wärme vor der Kamera feststellt wird, sich aber kein Motiv im Bild befindet. Diese „falschen Auslösungen“ treten auf, wenn die Kamera in einer Umgebung aufgestellt wurde, in der Bewegungen von Ästen und Zweigen der Bäume vor der Kamera Bewegung erzeugen, sich im Bereich vor der Kamera Wärme entwickelt oder Bewegungen durch Wind die Kamera auslösen. Zu diesem Problem kann es auch kommen, wenn die Kamera über einer Wasseroberfläche angebracht ist. So beheben Sie dieses Problem:

1. Versuchen Sie, die Kamera in einen Bereich zu versetzen, in dem solche Bedingungen nicht auftreten, oder versuchen Sie, die Sensorstufe über die Menüeinstellungen zu ändern.

2. Wenn die Kamera weiterhin Bilder ohne Motiv aufnimmt, testen Sie die Kamera in einem Innenraum. Richten Sie die Kamera auf einen Bereich ohne Bewegungen aus.

3. Sollte das Problem fortbestehen, liegt dies vermutlich an einer elektronischen Komponente der Kamera. In einem solchen Fall wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst, um die Kamera zur Reparatur einzusenden.

Die Batterielebensdauer ist kürzer als erwartet

1. Die Batterielebensdauer hängt von der Betriebstemperatur und der Anzahl der im Laufe der Zeit aufgenommenen Bilder ab. Normalerweise kann die Prime L20 Wildkamera mehrere tausend Bilder aufnehmen, bevor die Batterien erschöpft sind.

Vergewissern Sie sich, dass Sie neue Alkali- oder Lithium-Batterien verwendet haben. Bushnell empfiehlt die Verwendung von Energizer® Lithium-AA-Batterien für Ihre

2. Prime L20 Wildkamera, um eine maximale Batterielebensdauer zu erzielen.

3. Vergewissern Sie sich, dass der Ein-/Aus-Schalter auf die Position „ON“ gesetzt wurde und die Kamera nicht in der Position „AIM“ belassen wurde.

4. Stellen Sie sicher, dass Sie eine hochwertige SD-Karte in Ihrer Kamera verwenden. Bushnell empfiehlt SD-Karten der Marke SanDisk® mit Speicherkapazitäten von bis zu 32 GB. Unsere Erfahrung zeigt, dass SD-Karten von schlechter Qualität die Batterielebensdauer der Prime L20 Wildkamera verkürzen können.

Die Kamera nimmt keine Bilder mehr oder überhaupt keine Bilder auf

1. Stellen Sie sicher, dass die SD-Karte nicht voll ist. Wenn die Karte voll ist, kann die Kamera keine Bilder mehr aufnehmen.

2. Überprüfen Sie die Batterien, um sicherzustellen, dass es sich um neue Alkali- oder Lithium-AA-Batterien handelt. Beachten Sie den Hinweis oben in Bezug auf kurze Batterielebensdauer.

3. Stellen Sie sicher, dass sich der Ein-/Aus-Schalter der Kamera in der Position „ON“ und nicht in der Position „AIM“ befindet.

4. Stellen Sie sicher, dass Sie eine hochwertige SD-Karte in Ihrer Kamera verwenden. Bushnell empfiehlt SD-Karten der Marke SanDisk® mit Speicherkapazitäten von bis zu 32 GB.

5. Wenn sich der Schreibschutz der SD-Karte auf der Sperrposition befindet, nimmt die Kamera keine Bilder auf.

6. Sollten Sie die SD-Karte vor Einsatz in der Prime L20 Wildkamera in einem anderen Gerät verwendet haben, versuchen Sie, die Karte mit dem Parameter „Format“ im SETUP-Modus zu formatieren (vergewissern Sie sich, zuvor eine Sicherungskopie aller wichtigen Dateien erstellt zu haben, da beim Formatieren alle vorhandenen Dateien gelöscht werden). Manchmal wurde die Formatierung der SD-Karte auf anderen Geräten geändert, so dass sie mit der Prime L20 Wildkamera nicht richtig funktioniert.

Die Kamera lässt sich nicht einschalten

1. Stellen Sie sicher, dass Sie alle sechs Batterien in das Batteriefach eingelegt haben.

Bushnell empfiehlt die Verwendung von Energizer® Lithium-Batterien Typ AA für alle Prime L20 Wildkameras.

2. Stellen Sie sicher, dass die Batterien korrekt eingelegt sind, und achten Sie auf die richtige Polarität. Stellen Sie am negativen (flachen) Pol der Batterien jeweils den Kontakt zur Federseite des jeweiligen Steckplatzes in der Kamera her.

3. Vergewissern Sie sich nach dem Umschalten des Schalters von „OFF“ zu „AIM“ oder „ON“, dass der Schalter korrekt positioniert ist, damit der richtige Modus verwendet wird (vermeiden Sie Positionen „zwischen“ zwei Modi).

4. Bewegen Sie den Schalter nicht direkt von „ON“ zu „AIM“, sondern immer zuerst ganz zu „OFF“ und dann zurück zu „AIM“.

Qualitätsprobleme bei Fotos bzw. Videos

1. Nachtfotos oder -videos sind unterbelichtet

a. Überprüfen Sie das Anzeigesymbol für den Batteriestand, um festzustellen, ob die Batterie vollständig aufgeladen ist. Der Blitz funktioniert gegen Ende der Batterielebensdauer nicht mehr.

b. Sie erzielen die besten Ergebnisse, wenn sich das Motiv innerhalb der idealen Blitzreichweite befindet und nicht weiter als 30 Meter von der Kamera entfernt ist. Motive in größeren Entfernungen können zu dunkel erscheinen.

c. Bitte beachten Sie, dass bei einer Parametereinstellung für „Anzahl der Aufnahmen“

von mehr als „1 Foto“ oder sehr kurzen Intervalleinstellungen aufgrund der kurzen Reaktionszeit und der schnellen Abfolge des Auslösens der Kamera möglicherweise einige Bilder unterbelichtet sein werden, da der Blitz nicht genug Zeit hat, um sich erneut aufzuladen.

2. Tageslichtfotos oder -videos sind unterbelichtet

a. Vergewissern Sie sich, dass die Kamera tagsüber nicht auf die Sonne oder andere Lichtquellen gerichtet ist, da die automatische Belichtung dadurch falsch bemessen wird und Fotos unterbelichtet werden.

3. Nachtfotos oder -videos sind überbelichtet

a. Sie erzielen die besten Ergebnisse, wenn sich das Motiv innerhalb der idealen Blitzreichweite befindet und mindestens 3 Meter von der Kamera entfernt ist. Motive in geringerer Entfernung werden gegebenenfalls überbelichtet.

b. Ändern Sie die Intervalleinstellung von 1 auf mindestens 3 Sekunden. Die Kamera wird in den automatischen Belichtungsmodus versetzt, um überbelichtete Fotos zu vermeiden.

4. Tageslichtfotos oder -videos sind überbelichtet

a. Stellen Sie sicher, dass der Lichtsensor nicht im Schatten (von Blättern/ Ästen o. dgl.) liegt, wenn das Kameraobjektiv auf einen hellen Bereich gerichtet ist.

5. Das Fotomotiv weist Streifen auf

a. In manchen Fällen mit schlechten Lichtverhältnissen und sich schnell bewegend Motiven kann es vorkommen, dass die Auflösungseinstellungen 12 MP oder 20 MP im Vergleich zu 3 MP nicht so gut funktionieren.

b. Wenn Sie auf mehreren Bildern mit sich schnell bewegend Motiven Streifen feststellen, versuchen Sie es mit der Einstellung 3 MP.

c. Ändern Sie die Intervalleinstellung von 1 auf mindestens 3 Sekunden, um die Bewegungsunschärfe zu minimieren.

6. Roter, grüner oder blauer Farbstich

a. Bei bestimmten Lichtverhältnissen wird der Sensor „getäuscht“, wodurch Bilder mit unechten Farben entstehen können.

b. Sollte dies durchgängig der Fall sein, sollte der Sensor gewartet werden. Bitte wenden Sie sich an den Bushnell-Kundenservice.

7. Kurze Videoclips „ die Länge der Aufzeichnung entspricht nicht der Einstellung

a. Stellen Sie sicher, dass die SD-Karte nicht voll ist.

b. Stellen Sie sicher, dass die Kamera mit korrekten und geladenen Batterien ausgestattet ist. Gegen Ende der Batterielebensdauer nimmt die Kamera möglicherweise kürzere Videos auf, um Strom zu sparen.

Kein Datums-/Zeitstempel auf den Bildern

Stellen Sie sicher, dass der Parameter „Zeitstempel“ auf „Ein“ eingestellt ist.

Die Fotos erfassen ein Motiv von Interesse nicht

1. Überprüfen Sie die Parametereinstellung „Sensorstufe“ (Empfindlichkeit des PIR-Sensors). Stellen Sie die Sensorstufe in warmen Umgebungen auf „High“ und für den Einsatz bei niedrigeren Temperaturen auf „Low“ ein.
2. Versuchen Sie, Ihre Kamera in einem Bereich aufzustellen, in dem sich keine Wärmequelle im Sichtbereich der Kamera befindet.
3. Wenn Sie die Kamera in Wassernähe positionieren, nimmt die Kamera Bilder möglicherweise Bilder ohne Motiv auf. Versuchen Sie, die Kamera auf den Boden auszurichten.
4. Vermeiden Sie, die Kamera an kleinen Bäumen anzubringen, die sich bei stärkerem Wind leichter bewegen.
5. Entfernen Sie alle Zweige und Äste, die sich direkt vor dem Kameraobjektiv befinden.

LED des PIR-Sensors blinkt bzw. blinkt nicht

1. Wenn sich die Kamera im „AIM“-Modus befindet, blinkt eine spezielle LED-Leuchte an der Vorderseite der Kamera, sobald eine Bewegung wahrgenommen wird. Dies dient nur zu Einrichtungszwecken und hilft dem Benutzer, die Kamera auszurichten.
2. Während des normalen Betriebs blinkt die LED-Leuchte nicht, wenn die Kamera ein Bild aufnimmt. Dadurch bleibt die Kamera vor dem Wild verborgen.

Probleme mit dem LCD-Bildschirm

1. Der LCD-Bildschirm ist eingeschaltet, es wird jedoch kein Text angezeigt.
 - a. Vergewissern Sie sich nach dem Umschalten des Schalters von „OFF“ zu „AIM“ oder „ON“, dass der Schalter korrekt positioniert ist, um den richtigen Modus sicherzustellen (vermeiden Sie Positionen „zwischen“ zwei Modi).
 - b. Bewegen Sie den Schalter nicht direkt von „ON“ zu „AIM“, sondern immer zuerst ganz zu „OFF“ und dann zurück zu „AIM“.
2. Der LCD-Bildschirm zeigt nach dem Umschalten von „AIM“ zu „ON“ eine schwache schwarze Linie.
 - a. Der LCD-Bildschirm wird ausgeschaltet, wenn Sie den Schalter in die Position „ON“ stellen. In einigen Fällen erscheint diese schwarze Linie und wird dann nach etwa 1 Sekunde wieder ausgeblendet. Dies ist normal. Die Kamera wird ordnungsgemäß funktionieren.
3. Der Bildschirm wird eingeschaltet, dann aber wieder ausgeschaltet
 - a. Vergewissern Sie sich, dass die SD-Karte korrekt installiert ist.

Die Kamera speichert die Einstellungen nicht

Stellen Sie sicher, dass die von Ihnen im SETUP-Modus vorgenommenen Änderungen der Einstellungen gespeichert werden, indem Sie nach Änderung einer Einstellung auf die Taste „OK“ drücken. Wird Ihre neue Einstellung nach der Änderung nicht gespeichert, verwendet die Kamera weiterhin die ursprüngliche Standardeinstellung für den jeweiligen Parameter.

Field Scan (Zeitraffer) funktioniert nicht richtig

1. Stellen Sie sicher, dass sich die Start- und Endzeiten von Field Scan „A“ und „B“ nicht überschneiden (setzen Sie z. B. die Startzeit von „B“ nicht auf 8:00 Uhr, wenn die Endzeit von „A“ 10:00 Uhr ist).



ACHTUNG!: VERWENDEN SIE NICHT die Einstellung 1 Sek. für den Parameter „Interval“ für Nachtvideos an einem Futterplatz oder einer ähnlichen Umgebung. Dadurch kann es vorkommen, dass die LED-Leuchten über eine lange Zeit kontinuierlich aktiviert werden, was zu Überhitzung und verkürzter Lebensdauer der internen elektronischen Komponenten führen kann.

Verwenden Sie nicht alte und neue Batterien gleichzeitig.

Verwenden Sie nicht verschiedene Batteriearten gleichzeitig – verwenden Sie entweder NUR Lithium- oder NUR Alkali-Batterien.

Wiederaufladbare Batterien werden nicht empfohlen.

TECHNISCHE ANGABEN

Image Sensor	3 Megapixel Color CMOS
Maximale Pixelgröße	5963 x 3354 [20 MP]
Objektiv	F = 2,8; FOV=42 °C; Auto IR-Cut-Remove (nachts)
IR-Blitz-Reichweite	bis zu 30 m
Anzeigebildschirm	Std.-S/W-Anzeige
Speicherkarte	SD- oder SDHC-Karte, maximale Kapazität 32 GB
Bildgröße	3M = 2304 x 1296, 20 M = 5963 x 3354
Videogröße	1280 x 720
Reaktionszeit	0,4 Sek.
Aufnahmeanzahl	1 oder 3
Videolänge	10 Sekunden
Spannungsversorgung	6 x AA erforderlich
Stand-by-Strom	< 0,08 mA (< 7 mAh/Tag)
Benutzeroberfläche	LCD-Bildschirm
Schnittstelle	USB; SD-Kartensteckplatz
Sicherheit	Riemen; ¼-20-Befestigung
Betriebstemp.	-20 - 60°C (Lagertemperatur: -30 - 70°C)
Betriebsluftfeuchte	5 % - 90 %

Spezifikationen und Designs können ohne vorherige Ankündigung oder Verpflichtungen auf Seiten des Herstellers geändert werden.

ZWEIJÄHRIGE BESCHRÄNKTE GARANTIE

Ihr Bushnell®-Produkt verfügt über zwei Jahre Garantie ab dem Kaufdatum auf Material- und Herstellungsfehler. Sollte in der Garantiezeit ein Defekt auftreten, werden wir das Produkt nach unserer Wahl reparieren oder ersetzen, wenn Sie es portofrei an uns zurücksenden. Diese Garantie deckt keine Schäden ab, die durch fehlerhafte Verwendung, unsachgemäße Handhabung oder eine von einer anderen Stelle als einem von Bushnell autorisierten Kundendienst durchgeführte Wartung hervorgerufen wurden.

Jede Rücksendung muss gemäß dieser Garantie die nachfolgend angegebenen Komponenten bzw. Informationen enthalten:

1. Scheck/Zahlungsanweisung über 10,00 USD zur Deckung der Bearbeitungs- und Versandkosten.
2. Name, Adresse und Telefonnummer (tagsüber) für die Rückgabe des Produktes.
3. Erläuterung des Mangels.
4. Kopie des Kaufbelegs mit Datum.
5. Senden Sie kein Zubehör ein (Batterien, SD-Karten, Kabel), sondern nur das zu reparierende Produkt. Um Schäden zu vermeiden, ist das Produkt für den Versand in einem stabilen Versandkarton gut zu verpacken und an folgende Adresse zu senden:

Adresse für die USA:

Bushnell Outdoor Products
Attn.: Repairs
9200 Cody
Overland Park, Kansas 66214

Adresse für KANADA:

Bushnell Outdoor Products
Attn.: Repairs
140 Great Gulf Drive, Unit B
Vaughan, Ontario L4K 5W1

Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte
gesetzlich verankerte Rechte.

Unter Umständen haben Sie noch weitere Rechte,
die von Land zu Land variieren.

©2021 Bushnell Outdoor Products

ERKLÄRUNG ZUR EINHALTUNG DER FCC BESTIMMUNGEN:



Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für Digitalgeräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen in einem Wohngebiet gewährleisten. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: [1] Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und [2] das Gerät muss gegen alle eingehenden Störungen geschützt sein; dies gilt auf für Störungen, durch die das Gerät unerwünschterweise eingeschaltet wird.

Dieses Gerät erzeugt und verwendet Radiofrequenzenergie und kann diese ausstrahlen und somit schädliche Störungen des Funkverkehrs verursachen, falls es nicht gemäß den Anweisungen installiert oder benutzt wird. Es kann jedoch nicht gewährleistet werden, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Sollte dieses Gerät Störungen beim Rundfunk- und Fernsehempfang verursachen, was durch Aus- und Einschalten des Gerätes festgestellt werden kann, empfehlen wir, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder ändern Sie ihren Standort.
- Vergrößern Sie die Entfernung zwischen dem Gerät und dem Funkempfänger.
- Schließen Sie das Gerät und den Funkempfänger an getrennte Stromkreise an.
- Wenden Sie sich an Ihre Vertriebsstelle oder an einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker, wenn Sie weitere Unterstützung benötigen.

Dieses Gerät enthält keine durch den Benutzer zu wartenden Teile. Reparaturen sollten nur von einem autorisierten Bushnell-Reparaturcenter durchgeführt werden. Unautorisierte Reparaturen oder Modifizierungen können zu dauerhaftem Beschädigungen des Geräts führen und machen Ihre Garantie ungültig und den Gebrauch dieses Geräts gemäß Abschn. 15 der Regelungen unzulässig.

Das mitgelieferte abgeschirmte Schnittstellenkabel muss mit dem Gerät verwendet werden, um den Grenzwerten für Digitalgeräte gemäß Unterabschnitt B von Teil 15 der FCC-Bestimmungen zu entsprechen.



Für weitere Fragen oder Informationen wenden Sie sich bitte an:

Bushnell Outdoor Products
9200 Cody, Overland Park, Kansas 66214
(800) 423-3537
www.bushnell.com

©2021 Bushnell Outdoor Products



ITALIAN



FOTOTRAPPOLA PRIME L20

MANUALE DI ISTRUZIONI

Modello #119930M

07-21

NOTA IMPORTANTE

Congratulazioni per l'acquisto di una delle migliori fototrappole disponibili sul mercato. Bushnell è molto orgogliosa di questa piccola unità e siamo certi che convincerà anche te. Teniamo molto alla tua attività e vogliamo conquistare la tua fiducia. Per un utilizzo ottimale del prodotto, consulta le note sottostanti e le istruzioni di questo manuale.

Se la macchina fototrappola Prime L20 di Bushnell non funziona correttamente o in caso di problemi di qualità delle foto/dei video, consulta la sezione Risoluzione dei problemi/Domande frequenti. Spesso i problemi sono dovuti a un semplice dettaglio trascurato oppure è sufficiente modificare solo un'impostazione per risolverli.

Se dopo i tentativi di soluzione proposti nella sezione Risoluzione dei problemi/Domande frequenti il problema persiste, contatta il servizio clienti Bushnell al numero (800) 423-3537. Per il Canada, il numero da contattare è (800) 361-5702. Per i titolari dell'UE, indirizzo e-mail: contact@bushnell.eu

Per questo modello di macchina fotografica Prime Trail L20, Bushnell consiglia di utilizzare 6 batterie al litio AA Energizer® per ottenere la massima durata delle batterie stesse.

Non combinare batterie vecchie e batterie nuove.

Non mischiare tipi diversi di batterie: utilizzare TUTTE batterie al litio o TUTTE batterie alcaline.

Le batterie ricaricabili NON sono consigliate.

Per tutte le fototrappole Prime L20, Bushnell consiglia di utilizzare schede SD e SDHC SanDisk® (fino a 32 GB di capacità).

INTRODUZIONE

Informazioni sulla fototrappola Prime L20

La fototrappola Prime L20 di Bushnell è una videocamera di rilevamento digitale. Può essere attivata da qualsiasi movimento di selvaggina in una determinata posizione, rilevato

da un sensore di movimento a infrarossi passivi (PIR) altamente sensibile, e quindi scattare foto di alta qualità (fino a 20 MP di foto) o filmati HD a 720p.

La fototrappola Prime L20 consuma pochissima energia (meno di 0,08 mA) nello stato di stand-by (sorveglianza). Ciò significa che può fornire fino a dodici mesi di funzionamento in modalità standby quando il dispositivo è alimentato da sei batterie alcaline AA. Una volta rilevato movimento nell'area monitorata, l'unità fotocamera digitale verrà attivata immediatamente (in genere meno di mezzo secondo) e quindi acquisirà automaticamente le immagini in base alle impostazioni precedentemente programmate. La fototrappola Prime L20 è dotata di LED a infrarossi (IR) integrati che funzionano come un flash, in modo da produrre foto o video chiari (in bianco e nero) anche al buio e può acquisire foto o video a colori in condizioni di sufficiente luce naturale. La fototrappola Prime L20 è progettata per l'uso all'esterno ed è resistente all'acqua e alla neve.

Applicazioni

La fototrappola Prime L20 può essere utilizzata come videocamera per la caccia o l'individuazione della selvaggina. È adatta inoltre per l'uso a scopo di sorveglianza.

PARTI E COMANDI

La fototrappola Prime L20 fornisce le seguenti connessioni per dispositivi esterni: porta USB e slot per scheda SD (Fig. 4).

Un interruttore di accensione/modalità a 3 vie consente di selezionare le principali modalità operative: OFF, AIM e ON (Fig. 3).

Un'interfaccia D-Pad con tasti a 5 vie viene utilizzata principalmente in modalità AIM per selezionare funzioni e parametri operativi. Come mostrato in Fig.3, i tasti in questione sono: SU, GIÙ e OK. Due dei tasti possono inoltre eseguire una seconda funzione (operazioni di scelta rapida in modalità AIM) oltre alla loro funzione principale: il tasto GIÙ può essere utilizzato per impostare la fotocamera sulla modalità Foto (icona fotocamera) e il tasto SU può impostare la fotocamera sulla modalità Video (icona videocamera).

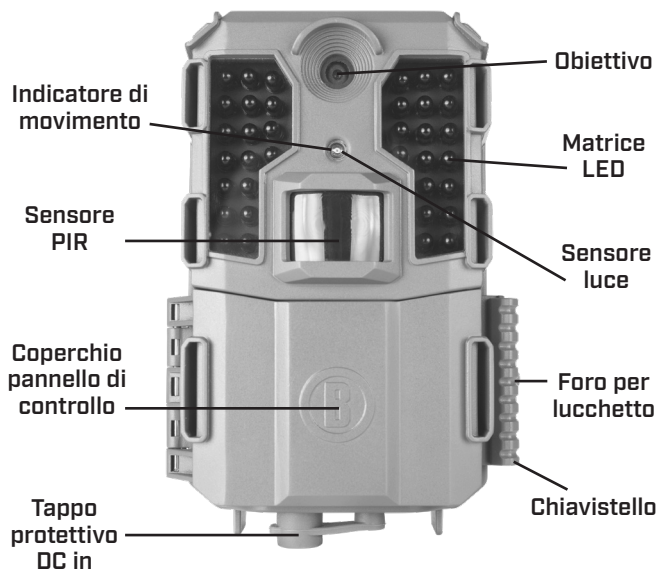


Fig. 1

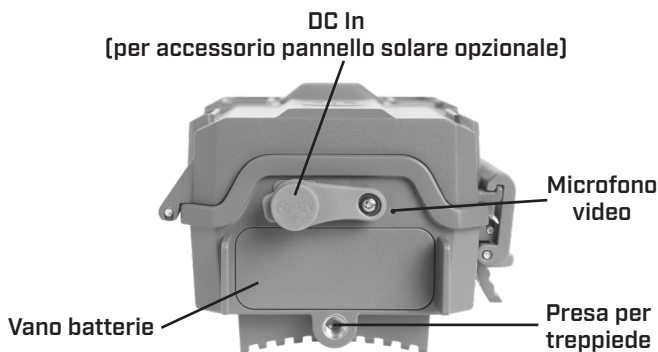


Fig. 2

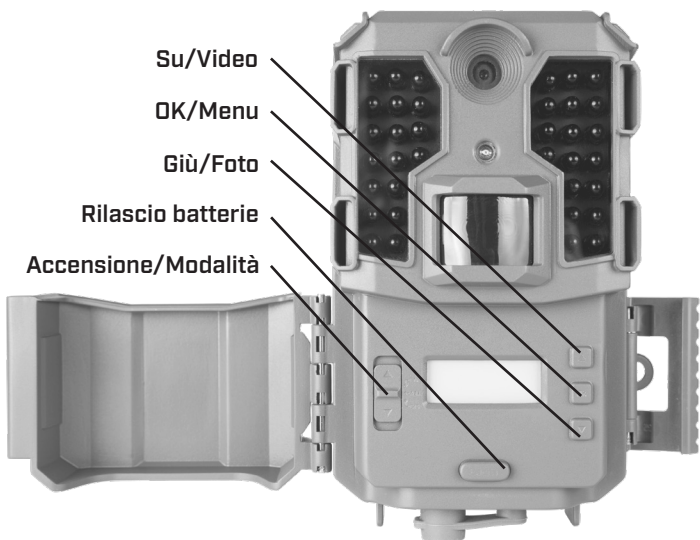


Fig. 3

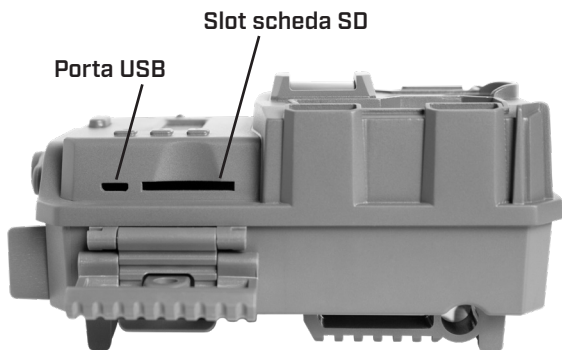


Fig. 4

INSERIMENTO DELLE BATTERIE E DELLA SCHEDA SD

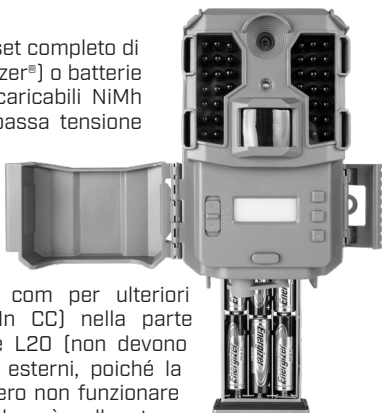
Prima di iniziare a imparare come utilizzare la fototrappola Prime L20, è necessario installare un set di batterie e inserire una scheda SD. Sebbene ciò richieda solo un minuto, occorre tenere in considerazione alcune note importanti relative alle batterie e alle schede SD. È importante quindi leggere le indicazioni e le precauzioni riportate di seguito.

Inserimento delle batterie

Dopo aver aperto il dispositivo di apertura sul lato destro della fototrappola Prime L20, è possibile osservare che la fototrappola Prime L20 presenta un pulsante di rilascio delle batterie. Premendo questo pulsante il vano batteria fuoriesce dalla parte inferiore della fotocamera. Il vano batteria si fermerà all'incirca a 1 cm al di fuori del dispositivo: si tratta di un sistema di apertura che impedisce che il vassoio cada a terra. Basta esercitare una leggera pressione di trazione per rilasciare il vassoio. Il vano batteria presenta sei slot batteria. Installare un set completo di 6 batterie. Assicurarsi di inserire ciascuna batteria con la polarità corretta (estremità negativa o "piatta" contro la molla lunga di ogni slot della batteria).

Bushnell consiglia di utilizzare un set completo di batterie al litio AA (marchio Energizer®) o batterie alcaline AA nuove. Le batterie ricaricabili NiMH non sono consigliate, poiché la bassa tensione che producono può causare problemi di carattere operativo.

È inoltre possibile collegare un accessorio pannello solare opzionale (modello n. 119986C - visitare il sito www.bushnell.com per ulteriori informazioni) al jack "DC In" (In CC) nella parte inferiore della fototrappola Prime L20 (non devono essere utilizzati altri alimentatori esterni, poiché la fotocamera e/o il display potrebbero non funzionare correttamente). Se il pannello solare è collegato e sono installate batterie AA, la fototrappola Prime L20 sarà alimentata dalla batteria ricaricabile agli ioni di litio del pannello solare, purché fornisca una tensione adeguata (in caso contrario, la fotocamera passerà all'alimentazione a batteria). La batteria del pannello solare



alimenterà la fotocamera di notte.

Inserimento della scheda SD

Inserire la scheda SD (con l'interruttore di alimentazione della fotocamera nella posizione OFF) prima di iniziare a utilizzare la fotocamera. Non inserire o rimuovere la scheda SD quando l'interruttore di accensione si trova nella posizione ON.

La fototrappola Prime L20 utilizza una scheda di memoria SD (Secure Digital) standard per salvare le foto (in formato .jpg) e/o i video (in formato .avi). Sono supportate schede SD e SDHC (alta capacità) fino a una capacità massima di 32 GB. Prima di inserire la scheda SD nell'apposito slot dopo aver aperto il coperchio anteriore della fotocamera, assicurarsi che l'interruttore di protezione dalla scrittura sul lato della scheda sia "spento" (Off) (NON in posizione di "Blocco").

Di seguito viene descritto come inserire e rimuovere la scheda SD:

- Inserire la scheda SD nell'apposito slot con l'etichetta rivolta verso l'alto (vedi sotto). Il suono "clic" indica che la scheda è stata installata correttamente. Non è possibile inserire la scheda con il lato sbagliato rivolto verso l'alto senza forzarla, poiché c'è solo un modo corretto di inserire la scheda. Se la scheda SD non è installata correttamente, il dispositivo non visualizzerà l'icona di una scheda SD sul display LCD in modalità SETUP (IMPOSTAZIONE) (l'icona della scheda SD visualizzata dopo il passaggio alla modalità SETUP avrà al suo interno un simbolo di "blocco" se la scheda è bloccata). Formattazione della scheda SD utilizzando la fototrappola Prime L20 Si consiglia il parametro "Format" (Formatta) prima di utilizzarlo per la prima volta, in particolare quando una scheda è stata utilizzata in altri dispositivi (per ulteriori dettagli, vedi "Modifica delle impostazioni dei parametri del menu").

- Per estrarre la scheda SD, premerla delicatamente (non cercare di estrarla senza aver premuto). La scheda viene rilasciata dallo slot con un clic ed è quindi possibile estrarla. Assicurarsi che la fotocamera sia SPENTA prima di estrarre o inserire le schede SD o le batterie.



UTILIZZO DELLA fototrappola Prime L20

Una volta preparata la fototrappola Prime L20 installando correttamente le batterie e una scheda SD, è possibile semplicemente portarla all'esterno, legarla a un albero, accenderla e andare via: è così possibile ottenere splendide foto.

Tuttavia, consigliamo vivamente di trascorrere prima un po' di tempo aggiuntivo in casa con questo manuale e la fotocamera fino a quando non si avrà una conoscenza più approfondita delle funzioni dell'interruttore a 3 vie e i tasti di direzione. Se non altro, probabilmente si desidererà impostare almeno la data e l'ora in modo che la fotocamera li imprima (se non lo si desidera) sulle foto mentre vengono scattate, imparare come impostare la fotocamera per girare video clip invece di foto, se lo si desidera, e leggere alcuni suggerimenti su come montarla su un albero.

LE MODALITÀ OFF, ON E AIM

La fototrappola Prime L20 ha tre modalità di funzionamento di base:

- Modalità OFF: interruttore di alimentazione su OFF.
- Modalità ON: interruttore di alimentazione su ON (il display LCD è spento).
- Modalità AIM: interruttore di alimentazione su AIM (il display LCD è acceso).

MODALITÀ OFF

La modalità OFF è la modalità di "sicurezza" che si utilizza quando occorre effettuare un qualsiasi intervento sulla fotocamera, come sostituire la scheda SD o le batterie, o durante il trasporto del dispositivo. La modalità OFF si utilizza anche se si collega la fotocamera alla porta USB del computer in un secondo momento per scaricare le foto/i video. Naturalmente, quando si conserva la fotocamera o non la si utilizza, occorre spostare l'interruttore su OFF. Ricordare che, anche nella modalità OFF, la fototrappola Prime L20 continua a consumare una minima quantità di energia. Per questo motivo, è bene estrarre le batterie dal vano apposito se la fotocamera non verrà usata per molto tempo.

MODALITÀ ON

Una volta inserite le batterie e la scheda SD, è possibile accendere la fotocamera quando lo si desidera. Quando si sposta l'interruttore di alimentazione nella posizione più a sinistra, la fotocamera entra nella modalità ON (Live). L'indicatore di movimento LED (Fig. 1, "Vista frontale") sarà di colore rosso e lampeggerà per 10 secondi circa. Questo intervallo dà il tempo di chiudere il coperchio frontale della fototrappola Prime L20, bloccarlo e lasciare l'area monitorata. Una volta in modalità ON, non sono necessari o possibili controlli manuali (i tasti di controllo non hanno alcun effetto). La fototrappola Prime L20 acquisirà foto o video automaticamente (in base alle impostazioni correnti dei parametri) quando viene attivata dal sensore a infrarossi passivi che rileva un'attività nell'area monitorata.

È possibile spostare l'interruttore di alimentazione dalla modalità OFF alla modalità ON direttamente o impostarlo prima nella posizione AIM per modificare una o più impostazioni e spostare l'interruttore su ON al termine.

MODALITÀ AIM

In modalità AIM è possibile controllare e modificare le impostazioni della fototrappola Prime con l'aiuto del relativo LCD integrato. Queste impostazioni, disponibili nel menu SETUP (IMPOSTAZIONE), consentono di modificare la risoluzione della foto o del video, l'intervallo tra le foto, l'attivazione dell'indicazione dell'ora, ecc. Spostando l'interruttore di accensione nella posizione AIM si accenderà il display LCD e verrà visualizzata una schermata informativa che mostra quante immagini sono state scattate, il livello della batteria, la modalità di fotocamera o video, ecc.

NOTA: spostare sempre l'interruttore di alimentazione dalla modalità OFF alla modalità AIM. La fotocamera potrebbe bloccarsi se si passa dalla modalità ON alla modalità AIM. Se ciò dovesse verificarsi, spostare semplicemente l'interruttore su OFF e poi di nuovo su AIM.

MODALITÀ DI CONFIGURAZIONE

Una volta inserite le batterie e una scheda SD, il dispositivo è pronto per la configurazione che consente di preparare la fotocamera all'uso impostando tutte le opzioni in base alle proprie preferenze. Sebbene sia possibile effettuare questa operazione anche sul campo (non è necessario alcun computer o accesso a Internet), la maggior parte degli utenti preferisce configurare la fotocamera comodamente a casa propria. La procedura è rapida e semplice in quanto è necessario impostare solo poche opzioni. Per iniziare a configurare la fototrappola Prime L20, attenersi alla procedura seguente:

1. Per accedere alla modalità di configurazione, spostare l'interruttore di accensione nella posizione centrale (AIM). Il display si accende e viene visualizzata la schermata di configurazione iniziale.



Nota: durante la procedura di configurazione il LED DI STATO potrebbe lampeggiare, ma ciò è normale poiché la posizione AIM dell'interruttore ha una seconda funzione che verrà trattata successivamente in questo manuale.

2. Premere il tasto OK per iniziare. Quando il display lampeggia, è possibile utilizzare i tasti SU e GIÙ per modificare l'impostazione dell'opzione o della voce attualmente selezionata.

3. Quando si termina la modifica di un'impostazione (o per lasciarla impostata così com'è), premere OK in modo da confermarla e passare all'opzione o alla voce successiva. Se è presente un'impostazione che non è necessario cambiare o che non si desidera modificare rispetto al valore predefinito o corrente, premere semplicemente OK per confermare tale valore e passare alla voce/opzione successiva. Dopo aver esaminato le voci della modalità di configurazione e aver modificato alcune impostazioni, sarà possibile comprenderne rapidamente il funzionamento.

Impostazione di data e ora

Le schermate successive alla schermata di configurazione iniziale consentono di impostare l'ora e la data correnti, in modo che l'indicazione di data e ora riportata su tutte le foto e i video acquisiti dalla fotocamera sia accurata. Per cambiare l'ora e la data in modo che siano aggiornate, iniziando dalla schermata "12:00" predefinita:



1. Premere OK e utilizzare i pulsanti SU/GIÙ per impostare l'ora (formato orario 24 ore/militare). Premere OK per confermare.
2. Utilizzare i pulsanti SU/GIÙ per impostare i minuti. Premere OK per confermare.
3. Utilizzare i pulsanti SU/GIÙ per impostare il mese. Premere OK per confermare.
4. Utilizzare i pulsanti SU/GIÙ per impostare il giorno. Premere OK per confermare.
5. Utilizzare i pulsanti SU/GIÙ per impostare l'anno. Premere OK per confermare e passare alla voce di configurazione successiva, il tempo di intervallo.

Impostazione del tempo di intervallo o ritardo di rilevamento

L'opzione Intervallo o Ritardo di rilevamento consente di impostare l'arco di tempo tra le immagini acquisite quando un animale rimane all'interno del raggio del sensore della fotocamera dopo il primo rilevamento e l'attivazione della fotocamera. Utilizzare i pulsanti SU/GIÙ per selezionare 5 secondi (visualizzati sul display come "00:05"), 15 secondi (valore predefinito), 30 secondi, 1 minuto (visualizzato sul display come "01:00") o 5 minuti. Una volta effettuata l'impostazione, premere OK.



Impostazione della modalità di acquisizione (1 foto, 3 foto o video)

Utilizzare i pulsanti SU/GIÙ per selezionare la modalità preferita di acquisizione delle immagini: Foto singola per ogni attivazione [sul display si visualizza 1 + l'icona di una fotocamera], Sequenza rapida di 3 foto per ogni attivazione [sul display si visualizza l'icona fissa di una fotocamera + 3] oppure Video con durata di 10 secondi e risoluzione 720p [sul display si visualizza l'icona di una videocamera]. Premere OK una volta effettuata l'impostazione.



Impostazione del numero ID della fotocamera in caso si utilizzino più dispositivi

Utilizzare i pulsanti SU/GIÙ per selezionare un ID di riferimento [da "01" a "99"] per questa fotocamera, che verrà stampato su tutte le foto/video insieme alla data e all'ora. Se si utilizza un'unica fotocamera per monitorare un'area, è sufficiente lasciare l'impostazione predefinita ["Id: 01"]. Se si utilizza un gruppo di fotocamere, impostare la seconda fotocamera su "02" e così via. Una volta effettuata l'impostazione, premere OK.



Formattazione della scheda SD: cancellazione di tutti i file

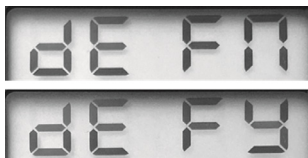
La schermata mostra l'indicazione "FO r N". ATTENZIONE: assicurarsi di eseguire prima il backup e salvare tutti i file che si desidera conservare, poiché la formattazione della scheda ne cancella tutti i dati, che saranno quindi difficili o impossibili da recuperare.

Se si è sicuri di voler formattare una scheda utilizzata in precedenza, utilizzare i pulsanti SU/GIÙ per modificare la "N" (No) indicata dopo "FO r_" in "Y" (Sì), quindi premere OK per confermare e cancellare tutti i file dalla scheda.



Ripristino delle impostazioni predefinite: inizializzazione delle impostazioni della fotocamera

Il display mostra l'indicazione "dEFN". Per riportare l'intervallo, la modalità di acquisizione e il numero ID della fotocamera all'impostazione predefinita di fabbrica, utilizzare i pulsanti SU/GIÙ per modificare la "N" [No] indicata dopo "dEF_" in "Y" [Sì], quindi premere OK per confermare. Nota: le impostazioni correnti di ora e data e numero ID della fotocamera non verranno riportati ai valori predefiniti e la scheda SD non verrà formattata. Solo le impostazioni Intervallo e Modalità di acquisizione saranno riportate ai valori predefiniti.



MONTAGGIO E POSIZIONAMENTO

Posizionamento

Dopo aver impostato i parametri della fotocamera in base alle preferenze personali a casa o nel proprio veicolo, si è pronti per portarla fuori e spostare l'interruttore di accensione su "ON". Quando si posiziona la fototrappola Prime L20 per l'individuazione della selvaggina o per altre applicazioni in ambiente esterno, è necessario assicurarsi di posizionarla in modo corretto e sicuro. È importante posizionare la fototrappola Prime L20 su un albero robusto con un diametro di circa 15 cm. Per ottenere una qualità dell'immagine ottimale, l'albero deve trovarsi a circa 5 metri di distanza dal luogo da monitorare, con la fotocamera posizionata a un'altezza di 1 ~ 1,5 m. Tenere inoltre presente che si otterranno i migliori risultati di notte quando il soggetto si trova entro la portata ideale del flash, non oltre 30 m e non più vicino di 3 m dalla fotocamera.

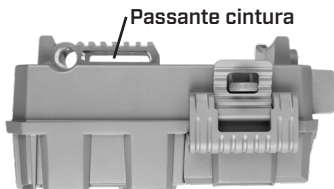
Esistono due modi per posizionare la fototrappola Prime L20: tramite la cinghia di fissaggio regolabile in dotazione o l'apposito attacco per treppiede.

Utilizzo della cinghia di fissaggio regolabile: la Fig. 5 illustra l'uso della cinghia di fissaggio sulla fototrappola Prime. Fare passare un'estremità della cinghia attraverso le due staffe sul retro della fototrappola Prime. Infilare l'estremità della cinghia attraverso la fibbia. Avvolgere la cinghia attorno al tronco di un albero tirandone con forza l'estremità in modo che non ci sia gioco.

Fig. 5 Fissaggio della cinghia



Fibbia della cinghia



Passante cintura

Utilizzo dell'attacco per treppiede: la fotocamera è dotata di un attacco all'estremità inferiore che ne consente il montaggio su un treppiede o altro accessorio di montaggio con una guida standard da 1/4-20.

Nota: è disponibile anche una fonte di alimentazione supplementare grazie al pannello solare accessorio [n. 119986C]: visitare il sito www.bushnell.com per maggiori informazioni.

Verificare dell'angolo di rilevamento e della distanza

È opportuno verificare che la fototrappola Prime L20 possa effettivamente monitorare l'area scelta. Si consiglia pertanto di effettuare questo test per controllare l'angolo di rilevamento e la distanza di monitoraggio della fototrappola Prime L20. Per effettuare il test:

- Mettere la fototrappola Prime L20 in modalità AIM.
- Compiere dei movimenti davanti alla fotocamera nelle diverse posizioni all'interno dell'area in cui si prevede che verranno a trovarsi la selvaggina o gli altri soggetti. Provare distanze e angoli diversi dalla fotocamera.
- Se la spia LED dell'indicatore di movimento lampeggia, indica che è possibile rilevare la posizione. Se non lampeggia, la posizione è al di fuori dell'area di rilevamento.

I risultati del test aiuteranno a individuare il posizionamento migliore per l'installazione e il puntamento della fototrappola Prime L20. L'altezza ideale per il posizionamento del dispositivo varia in base alla taglia dell'animale da monitorare. In genere, si colloca la fototrappola a circa 90-180 cm da terra.

È possibile evitare potenziali false attivazioni causate da temperatura e movimenti davanti alla fotocamera non puntando il dispositivo verso una fonte di calore o verso rami di alberi o cespugli (soprattutto in giornate ventose).

Accensione della fotocamera

Quando si passa alla modalità ON, il LED dell'indicatore di movimento [rosso] lampeggerà per circa 10 secondi. Questo dà il tempo di chiudere e bloccare la protezione anteriore della fototrappola Prime L20 e di allontanarsi. Durante questo periodo, il LED dell'indicatore di movimento lampeggerà continuamente in rosso. Quando il LED smette di lampeggiare, si attiva il sensore PIR e qualsiasi movimento rilevato attiva l'acquisizione di foto o video in base alle opzioni impostate nel menu SETUP (IMPOSTAZIONE). Assicurarsi di aver letto le descrizioni dei parametri Capture Number (Numero di acquisizione), Video Length (Lunghezza video), Interval (Intervallo) e Sensor Level (Livello sensore). Si noti che il sensore PIR è molto sensibile alla temperatura ambientale. Maggiore è la differenza di temperatura tra l'ambiente e il soggetto, maggiore è la distanza di rilevamento possibile. La distanza di rilevamento media è di circa 20 metri. Prima di lasciare la telecamera incustodita, verificare quanto segue:

- Le batterie sono inserite correttamente e il livello di carica è sufficiente?
- La scheda SD dispone di spazio di archiviazione sufficiente e il relativo interruttore di protezione (blocco) dalla scrittura è disattivato?
- L'interruttore di accensione è in posizione ON? (Non lasciarlo in posizione AIM.)

RIPRODUZIONE/ELIMINAZIONE DELLE FOTO/VIDEO

Dopo aver configurato, posizionato e attivato la fototrappola Prime L20, si tornerà sul posto in un secondo momento per analizzare le immagini acquisite. Esistono diversi modi per farlo.

Revisione delle immagini direttamente dalla scheda SD

Questo è il metodo più popolare per visualizzare le immagini. Dato che smontare la fotocamera e portarla in prossimità del computer non è molto comodo, potrebbe risultare più semplice estrarre la scheda. Rimuovendo la scheda SD (sostituendola con una nuova scheda vuota, se lo si desidera) e portandola a casa o in campeggio per visualizzare le immagini utilizzando un "lettore" della scheda SD (che l'utente deve procurarsi) collegato al computer (alcuni computer e TV presentano uno slot per scheda SD incorporato), è possibile lasciare la fotocamera pronta ad acquisire altre immagini. Una volta collegato, il lettore di schede funziona allo stesso modo descritto di seguito. Leggere la sezione in caso di problemi nella ricerca dei file.

Revisione delle immagini collegando la fotocamera a un computer

È sempre possibile smontare l'intera videocamera dall'albero e collegare la sua porta USB a un computer: verrà riconosciuto come "disco rimovibile", senza la necessità di installare alcun driver o software. Quando si utilizza un PC (o Mac*) per visualizzare foto (o video*), collegare innanzitutto il dispositivo al computer con un cavo USB (non incluso, disponibile presso la maggior parte dei rivenditori di elettronica/computer) tramite una spina USB "Micro-B" su un'estremità (fotocamera) e una spina USB "Standard-A" sull'altra estremità (computer). Quindi utilizzare un software commerciale con una funzione di browser di immagini o un browser di immagini incluso nel sistema operativo del PC per visualizzare le immagini salvate sulla scheda SD nella cartella \DCIM\100EK001. Ogni nuova immagine o video verrà numerato in modo incrementale nell'ordine in cui è avvenuta l'acquisizione (i primi quattro caratteri sono identici: "DCIM"). Ad esempio, i nomi dei file avranno questo formato "DCIM0001.JPG" o "DCIM0001.AVI". Tramite il suffisso del formato del file è possibile distinguere se il file è una foto (con suffisso .jpg) o un video (con suffisso .avi).

La fototrappola Prime L20 supporta 2 tipi di formati di file system, FAT16 e FAT32. Il valore predefinito per salvare foto e video è FAT32. Di seguito sono riportate alcune note correlate:

- Non bisogna preoccuparsi del formato del file system della fototrappola

Prime L20 a meno che l'apparecchiatura non abbia problemi a leggere la scheda SD. In tal caso, formattare la scheda SD con la fototrappola Prime o tramite il computer e poi inserire la scheda nella fototrappola Prime L20 e riprovare.

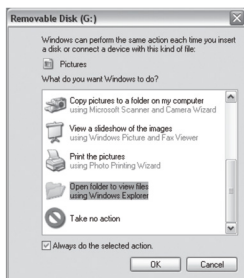
- Il formato di file system predefinito della fototrappola Prime L20 è FAT32 e può essere letto dalla maggior parte dei computer. Se si formatta una scheda SD per la fototrappola Prime L20 tramite il proprio computer, occorre scegliere il formato del file system FAT32. Normalmente si consiglia FAT32 a meno che non si disponga di un altro visualizzatore di immagini che utilizza il formato FAT16.

Eliminazione di foto o video

Tutti i file possono essere eliminati dalla scheda utilizzando il parametro Format [Formato]. NOTA: dopo aver formattato la scheda, i file eliminati non possono essere ripristinati!

SCARICARE FOTO/VIDEO

Per scaricare foto/video su un PC o Mac*, accertarsi innanzitutto che l'interruttore di alimentazione della fototrappola Prime L20 sia in posizione OFF. Collegare un cavo USB alla porta USB della fotocamera, quindi direttamente a una porta USB principale del computer, non utilizzare porte USB del pannello anteriore/della tastiera o "hub" non alimentati. La fototrappola Prime L20 verrà riconosciuta come un dispositivo di "archiviazione di massa USB" standard (ciò potrebbe richiedere alcuni secondi al primo collegamento). Se si preferisce lasciare la fotocamera nel bosco ed estrarre semplicemente la scheda SD, un lettore di schede SD funziona allo stesso modo descritto in questa sezione una volta che la scheda è inserita e il lettore è collegato al computer. Con Windows XP o versioni successive, è possibile semplicemente utilizzare le opzioni nella finestra a comparsa per copiare, visualizzare o stampare le proprie foto (a destra). Su tutti i sistemi operativi Windows, la fototrappola Prime L20 verrà elencata inoltre come "Disco rimovibile" se si apre la finestra "Questo computer" (sui Mac, apparirà sul desktop un'icona). I file di foto della fototrappola Prime sono denominati "DCIM0001.- JPG" ecc. e si trovano nella cartella "DCIM\100EK001" su tale "Disco rimovibile". I nomi dei file video termineranno con ".AVI". È possibile copiare le foto/i video sul disco rigido come si farebbe con qualsiasi file: basta copiare/incollare o trascinare i nomi dei file o le icone sulla propria unità o desktop.



Dopo aver copiato le foto sul disco rigido, è possibile scollegare la fototrappola Prime L20. [Sui computer Mac, trascinare il “disco” visualizzato sul desktop quando la videocamera è stata collegata nel Cestino per “espellerla” prima di disconnettersi.] I file standard .jpg della fototrappola Prime L20 possono essere visualizzati e modificati con qualsiasi software fotografico che si sceglie di utilizzare. I file video .avi possono essere visualizzati con Windows Media Player [versione 7 o successive] e con altri programmi di riproduzione video forniti con il computer o disponibili online.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI/DOMANDE FREQUENTI

La fotocamera scatta immagini continue senza soggetto

Una fotocamera incorre nella cosiddetta “falsa attivazione” se il sensore PIR ritiene che ci siano movimento e calore davanti all’obiettivo della fotocamera anche se non vi è alcun soggetto nell’immagine. Queste “false attivazioni” sono il risultato del posizionamento della fotocamera in un ambiente in cui i rami di un albero creano movimento davanti alla fotocamera o in un’area in cui vi è un elevato calore in primo piano e qualsiasi movimento del vento potrebbe attivare la fotocamera. Anche l’installazione della fotocamera sull’acqua è una potenziale causa di questo problema. Per porre rimedio a questa situazione attenersi a quanto segue:

1. Provare a spostare la fotocamera in un’area che non presenta nessuno di questi problemi o a cambiare il livello del sensore nelle impostazioni del menu.
2. Se la fotocamera continua a scattare immagini quando non è presente alcun soggetto, provare a posizionare la fotocamera in un ambiente interno e orientarla verso un punto in cui non vi siano movimenti.
3. Se la fotocamera continua a mostrare problemi, si tratta probabilmente di un problema relativo a un componente elettronico. In tal caso, contattare il nostro servizio clienti per inviare la fotocamera in riparazione.

La durata della batteria è più breve del previsto

1. La durata della batteria varia in base alla temperatura operativa e al numero di immagini scattate nel tempo. Tipicamente, la fototrappola Prime L20 è in grado di acquisire diverse migliaia di immagini prima che le batterie si scarichino.
2. Verificare di aver utilizzato batterie alcaline o al litio nuove. Bushnell consiglia di utilizzare batterie AA al litio Energizer® nella fototrappola Prime L20 per ottenere la massima durata della batteria.
3. Verificare che l’interruttore di accensione sia posizionato su “On” e che la fotocamera non sia stata lasciata in modalità “AIM” mentre si trova sul campo.
4. Assicurarsi di utilizzare nella fotocamera una scheda SD di un marchio

di buona qualità. Bushnell consiglia schede SD SanDisk® fino a 32 GB. La nostra esperienza ci insegna che schede SD di scarsa qualità possono talvolta ridurre la durata delle batterie della fototrappola Prime L20.

La fotocamera smette di acquisire o non acquisisce immagini

1. Verificare che la scheda SD non sia piena. Se la scheda è piena, la fotocamera smetterà di scattare immagini.
2. Controllare le batterie per verificare che siano batterie alcaline o al litio AA nuove. Vedere la nota precedente sulla durata ridotta delle batterie.
3. Accertarsi che l'interruttore di alimentazione della fotocamera sia nella posizione "On" e non in modalità "OFF" o "AIM".
4. Assicurarsi di utilizzare nella fotocamera una scheda SD di buona qualità. Bushnell consiglia schede SD SanDisk® fino a 32 GB.
5. Se la scheda SD ha l'interruttore di protezione dalla scrittura in posizione di blocco, la fotocamera non scatterà immagini.
6. Se si è utilizzata una scheda SD in un altro dispositivo prima di inserirla nella fototrappola Prime L20, si potrebbe voler provare a formattare la scheda usando il parametro "Format" ["Formato"] in modalità Setup [Impostazione] [assicurarsi di aver prima eseguito il backup di tutti i file importanti, poiché la formattazione cancellerà tutti i file precedenti]. In alcuni casi, altri dispositivi potrebbero modificare la formattazione della scheda SD determinandone un funzionamento non corretto con la fototrappola Prime L20.

La fotocamera non si accende

1. Assicurarsi di aver installato tutte e sei le batterie nel vano batterie. Bushnell consiglia di utilizzare batterie AA al litio Energizer® in tutte le fototrappole Prime L20.
2. Assicurarsi che le batterie siano inserite correttamente, rispettando la corretta polarità. Posizionare sempre l'estremità negativa (piatta) di ciascuna batteria a contatto con il lato a molla del relativo slot all'interno della fotocamera.
3. Dopo aver spostato l'interruttore da "Off" a "AIM" o "On", assicurarsi che l'interruttore sia correttamente in posizione per garantire che si trovi nella modalità giusta (evitare posizioni "tra" due modalità).
4. Non spostare l'interruttore direttamente da "On" a "AIM": spostare sempre prima l'interruttore completamente fino alla posizione "Off", quindi di nuovo su "AIM".

Problemi di qualità delle foto e/o dei video

1. Le foto o i video notturni risultano troppo scuri
 - a. Controllare l'icona dell'indicatore della batteria per vedere se la carica della batteria è completa. Il flash smetterà di funzionare quasi alla fine della durata della batteria.
 - b. I migliori risultati si ottengono quando il soggetto si trova nel raggio ideale del flash, non più lontano di 30 m dalla fotocamera. A distanze maggiori, i soggetti potrebbero risultare troppo scuri.

c. Quando il parametro Capture Number (Numero di acquisizione) viene impostato su un valore superiore a “1 foto” oppure con impostazioni di intervallo molto brevi, alcune immagini potrebbero apparire più scure di altre a causa della risposta e della riattivazione rapide della fotocamera, il che lascia meno tempo al flash di ricaricarsi completamente prima di scattare di nuovo.

2. Le foto o i video diurni risultano troppo scuri

a. Accertarsi che la fotocamera non sia puntata verso il sole o altre fonti di luce durante il giorno, in quanto ciò potrebbe portare l'esposizione automatica a produrre risultati più scuri.

3. Le foto o i video notturni risultano troppo chiari

a. I risultati migliori si ottengono quando il soggetto si trova nel raggio del flash ideale, non più vicino di 3 m dalla fotocamera. A distanze minori, i soggetti potrebbero risultare troppo chiari.

b. Cambiare l'impostazione Interval (Intervallo) da 1S a 3S o un valore superiore. La fotocamera sarà in modalità di esposizione automatica per evitare foto “bianche”.

4. Le foto o i video diurni risultano troppo chiari

a. Accertarsi che il sensore di luce non sia all'ombra (da foglie/rami di un albero) mentre l'obiettivo della fotocamera è rivolto in un'area luminosa.

5. Foto con soggetto a strisce

a. In alcuni casi con condizioni di scarsa illuminazione e soggetti in rapido movimento, le impostazioni di risoluzione pari a 12 MP o 20 MP potrebbero non funzionare altrettanto bene dell'impostazione 3 MP.

b. Se si dispone di più immagini in cui soggetti in rapido movimento producono strisce sulla foto, provare invece l'impostazione 3 MP.

c. Cambiare l'impostazione Interval (Intervallo) da 1S a 3S o superiore per ridurre al minimo la sfocatura.

6. Dominante di colore rosso, verde o blu

a. In determinate condizioni di illuminazione, il sensore può confondersi e causare immagini con colori scadenti.

b. Se ciò si riscontra regolarmente, potrebbe essere necessario riparare il sensore. Contattare il servizio clienti Bushnell.

7. Brevi video clip: assenza di registrazione alla lunghezza prevista

a. Verificare che la scheda SD non sia piena.

b. Assicurarsi che la fotocamera contenga batterie buone. Verso la fine della durata della batteria, la fotocamera potrebbe scegliere di registrare video più brevi per risparmiare energia.

L'indicazione di ora e data sulle immagini non compare

Assicurarsi che il parametro “Timestamp” sia impostato su “On”.

Le foto non acquisiscono soggetti di interesse

1. Controllare l'impostazione del parametro "Sensor Level" ["Livello sensore"] [sensibilità PIR]. Per condizioni ambientali calde, impostare il Livello del sensore su "High" ["Alto"] e, per l'uso a basse temperature, impostare il sensore su "Low" ["Basso"].
2. Provare a posizionare la videocamera in alto in un'area in cui non vi è alcuna fonte di calore nella visuale della videocamera.
3. In alcuni casi, se posizionata vicino all'acqua, la fotocamera scatta immagini senza soggetto. Provare a puntare la fotocamera al suolo.
4. Evitare di posizionare la fotocamera su alberi piccoli che potrebbero essere mossi in caso di forte vento.
5. Rimuovere tutti i rami che si trovano proprio davanti all'obiettivo della fotocamera.

Il LED del sensore PIR lampeggia/non lampeggia

1. Quando la fotocamera è in modalità "AIM", uno speciale LED sulla parte anteriore della fotocamera lampeggerà quando rileva il movimento. Ciò è solo a scopo di impostazione e aiuterà l'utente a puntare la telecamera.
2. Durante l'utilizzo, il LED non lampeggia quando la fotocamera acquisisce un'immagine. Ciò contribuisce a mantenere la fotocamera nascosta dalla selvaggina.

Problemi con lo schermo LCD

1. Lo schermo LCD si accende ma non è presente alcun testo.
 - a. Dopo aver spostato l'interruttore da "Off" a "AIM" o "On", assicurarsi che l'interruttore sia correttamente in posizione per garantire che si trovi nella modalità giusta (evitare posizioni "tra" due modalità).
 - b. Non spostare l'interruttore direttamente da "On" a "AIM": spostare sempre prima l'interruttore completamente fino alla posizione "Off", quindi di nuovo su "AIM".
2. Lo schermo LCD mostra una debole linea nera dopo il passaggio da "AIM" a "On".
 - a. L'LCD si spegne quando l'interruttore viene portato in posizione "On". In alcuni casi, tale linea nera apparirà e poi si dissolverà in circa 1 secondo. Ciò è normale e la fotocamera funzionerà correttamente.
3. Lo schermo si accende ma poi si spegne
 - a. Accertarsi di aver installato correttamente la scheda SD.

La fotocamera non mantiene le impostazioni

Assicurarsi di salvare tutte le modifiche delle impostazioni parametriche apportate in modalità Setup (Impostazione), premendo il tasto "OK" dopo la modifica. Se non si salva la nuova impostazione dopo averla modificata, la fotocamera continuerà a utilizzare l'impostazione predefinita originale per il parametro in questione.

Field Scan (Time Lapse) non funziona correttamente

1. Assicurarsi che i tempi di inizio e fine di Field Scan (Scansione campo) "A" e "B" non si sovrappongano (ad esempio, non impostare l'ora di inizio di "B" alle 08:00 se l'orario di fine di "A" è 10:00).



ATTENZIONE: NON USARE l'impostazione Interval [Intervallo] 1s per Video di notte in una mangiatoia o in un ambiente simile. I LED potrebbero rimanere in funzione per lunghi periodi di tempo, provocando il surriscaldamento della fotocamera e riducendo la durata operativa dei componenti elettronici interni.

Non combinare batterie vecchie e batterie nuove.

Non mischiare tipi diversi di batterie: utilizzare TUTTE batterie al litio o
TUTTE batterie alcaline.

Le batterie ricaricabili non sono consigliate.

SPECIFICHE TECNICHE

Sensore per immagini	CMOS a colori da 3 Megapixel
Dimensione massima pixel	5963x3354 (20 MP)
Obiettivo	F = 2.8; FOV = 42°; Auto IR-Cut-Remove (di notte)
Raggio massimo del flash IR	Fino a 30 m
Schermo di visualizzazione	Display in bianco e nero standard
Scheda di memoria	SD o SDHC, capacità massima 32 GB
Dimensione dell'immagine	3M=2304x1296, 20M=5963x3354
Dimensioni video	1280x720
Tempo di risposta	0,4 sec
Numero di scatti	1 o 3
Durata video	10 secondi
Alimentazione	6xAA (necessaria)
Corrente di standby	< 0,08mA (<7mAh/giorno)
Interfaccia utente	Display LCD
Interfaccia	USB; supporto scheda SD
Sicurezza	Tracolla; accessorio ¼-20
Temp. di esercizio	-20 - 60 °C (Temperatura di conservazione: -30 - 70 °C)
Umidità di esercizio	5% - 90%

Specifiche, istruzioni e design del presente prodotto sono soggetti a variazione senza alcun preavviso o ulteriore obbligo da parte del produttore.

GARANZIA LIMITATA DI DUE ANNI

Si garantisce che questo prodotto Bushnell® sarà esente da difetti di materiale e lavorazione per due anni a decorrere dalla data di acquisto. In caso di difetto durante tale periodo di garanzia, provvederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione del prodotto, a condizione che il cliente abbia spedito il prodotto a sue spese. La presente garanzia non copre i danni derivanti da errato utilizzo, uso improprio, installazione o manutenzione fornita da soggetti diversi da un servizio di assistenza autorizzato Bushnell.

Qualsiasi restituzione effettuata in base alla presente garanzia deve essere accompagnata dai seguenti articoli:

1. Assegno/ordine di pagamento per un importo pari a 10 dollari per coprire le spese di spedizione e di gestione.
2. Nome, indirizzo e numero di telefono in orario diurno per la restituzione del prodotto.
3. Una spiegazione del difetto riscontrato.
4. Copia datata della prova di acquisto.
5. Non spedire gli accessori (batterie, schede SD, cavi), ma solo il prodotto da riparare. Il prodotto deve essere ben imballato in una scatola da spedizioni robusta per evitare danni durante il trasporto e spedito al seguente indirizzo:

Negli U.S.A. spedire a:
Bushnell Outdoor Products
Attn.: Repairs
9200 Cody
Overland Park, Kansas 66214

IN CANADA spedire a:
Bushnell Outdoor Products
Attn.: Repairs
140 Great Gulf Drive, Unit B
Vaughan, Ontario L4K 5W1

Questa garanzia ti offre diritti legali specifici.
Potresti avere altri diritti, i quali variano da paese a paese.
©2021 Bushnell Outdoor Products

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ FCC:



Questa apparecchiatura è stata collaudata e risulta essere conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe B a norma della Parte 15 dei regolamenti FCC. Questi limiti sono concepiti per fornire ragionevole protezione contro interferenze nocive nelle installazioni residenziali. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: [1] il dispositivo non deve causare interferenze dannose e [2] deve accettare le interferenze ricevute, incluse quelle che potrebbero causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

Questo dispositivo genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installato e utilizzato come specificato nelle istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non c'è alcuna garanzia che le interferenze non si verifichino in particolari installazioni. Qualora questo apparecchio causi gravi interferenze alla ricezione radiotelevisiva, verificabili spegnendo e riaccendendo l'apparecchio stesso, l'utente può tentare di eliminare l'interferenza usando gli accorgimenti descritti qui di seguito:

- Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare il dispositivo a una presa su un circuito diverso da quello a cui è connesso il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per assistenza.

Il dispositivo non contiene parti che possano essere mantenute dall'utilizzatore. Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da un centro di riparazione autorizzato Bushnell. Le riparazioni o modifiche non autorizzate potrebbero causare un danno permanente dell'apparecchiatura, invalideranno la garanzia e priveranno il cliente della facoltà di utilizzare questo dispositivo a norma della Parte 15 dei regolamenti.

È necessario utilizzare il cavo di interfaccia schermato in dotazione con la presente apparecchiatura per garantire la conformità ai limiti previsti per i dispositivi digitali a norma della Sottoparte B della Parte 15 dei regolamenti FCC.



Per ulteriori domande o informazioni aggiuntive, rivolgersi a:

Bushnell Outdoor Products
9200 Cody, Overland Park, Kansas 66214
(800) 423-3537
www.bushnell.com

©2021 Bushnell Outdoor Products